

## Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone kalta

Zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwagáña, “Aldukaja Duwe Jesú zuñnekuane shalda” gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe shalda san san guashi neyatogatshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetschi kalta gauwane: Jalde kaltaki “Aldukaja Duwe Jesú zuñnekuane shalda” janaña ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi agakauwatshak, saldiña Duwe ipananekuetschi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Duwe Jesú ají múldigaba guaxal gaxanekue sakí shizhiyatone, sakí ajanashatone shalda gauwane. Ekíga na, Jatetshi Alduna kaxagatangueni, axaña misha Duwe zuñnekuane shalda Jeldusaldéñka shizhaldiyaldinik Juldeyaxa gualdinik Samaldiaxa shizhaldiyaldinik aldiweki kagi nahauxa shizhaldiyapanane (1.8). Ekíga na, kasak Duwe ipananekeue sakí ashekuane shalda gauwane. Pábuldu Duwe zuñnekuane shalda shizhiji san san neyatone shalda matshuwi zuñmeyatshak jiaga, aldiwe sakí atshiji shuaneki zuñmeyazhá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-26)
2. Duwe Jesú zuñnekuane shalda Jeldusaldéñka akuagapanane (2.1-8.3)
3. Duwe Jesú zuñnekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane (8.4-9.43)

4. Duwe Jesú shalda juldiú naldagáldekuek agabene ( 10.1-28.31)
  - a. Duwe Jesú z~~u~~nekuane shalda kagabeyapanane ( 10.1-12.25)
  - b. Pábulduki Duwe shalda guashi kasak nene ( 13.1-14.28)
  - c. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde ( 15.1-35)
  - d. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene ( 15.36-18.22)
  - e. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene ( 18.23-20.38)
  - f. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene ( 21.1-28.31)

Duwe Jesújañga  
ají múldigaba guaxal gaxanekue  
ajanashatone  
1. Kasak misha ji kakbene

(1.1-26)

*Jatetshi Alduna kaxagatanaldixa kakbene*

<sup>1</sup> Duwe Teyupildu, nas kasak kalta mikuzgaunugeki\* Duwe Jesú jai kagik izhoguéñ saldiñga atshatone, shizhiyatone <sup>2</sup> Ajateja jékaldaxa ulditshixaldiéñ yo shalda mikbeyanuge. Amak nitshigagá nogueñga, Duwejañki Jatetshi Aldunaja aksanegatshakna, ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue<sup>†</sup> sakí ají jiba axajanashaldiamak kakkbeyá. <sup>3</sup> Guatshak Duweki guiyaba tuwi shuiguenik

---

\* 1:1 1.1 Aldukaja “Duwe Jesú z~~u~~nekuane shalda” agakauñguenik jalde kalta agakaune. † 1:2 1.2 Lk 6.12-16. Jai kagi Duwe Jesú ají jiba atshapanatshak 12 aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxá. Aikuega na Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue.

mokue izhgaldagueni, ají múldigaba guaxal gaxaldixakue 40 ldiuwi anuñka juizha aldéñ naldiña kakizhañká. Ekí kakizhañkaji na, “Duweki beña nuká nakbatú” kakldekshaldiamak matshuwi nalda kaxatshá.✠ Atshaga na, Saldiña netshi Jatejaña kágubakue sakí janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akldé shi kaxaldiyane.

<sup>4</sup> Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na izhogueña ekí atshakue kakbeyá:

—Kaigabeñki jai Jeldusaldéñ zhinik neyagába, Najateja ají Alduna miñgakaxaldixa miñmeyananega, nas jiaga aiga miñmenuge✠ jiaktuwi zhe minoxaldí. <sup>5</sup> Akze, Juaní nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshanane. Ne anuñka ldiuwi zegatshak zñake Jatejaña ají Aldunak mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá✠ —na Duweja kakbeyá.

### *Duwe Jesú jékaldaxa nitshine*

<sup>6</sup> Gueni Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na juizhaldegatoguéñ ekueja ekí agalduka:

—Nauwijí Sáñkalda, ¿kaiga shi axautshi sanákue zññsanekakue magubiyaldinik, ma niñkauwañki Isayélkuañ maldazññsanegapanaldixa na?‡

<sup>7</sup> Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Aiki Najateja aldéña niuwi axaldahamak ji ldiuwañ amak zekualdixa janaktune. Ne maiña ai miñkualdakue miñgatsaldakí nakldá. <sup>8</sup> Naldatshak ekí miñkualdakue: Jatetshi Alduna auxaga miñkaldaldaldiamak mipanatshak, ají kama jiaga mipanaldixa. Amak mipanaldinik

✠ 1:3 1.3 Mt 28.16-20; Mlk 16.12-19; Lk 24.13-51; Jñ 20.19-21.25; 1Kt 15.5-7

✠ 1:4 1.4 Lk 24.49; Jñ 14.16-17; 14.26; 15.26; 16.7-15 ✠ 1:5 1.5 Ajsh 2.1-4

‡ 1:6 1.6 Jinake ekí agaldukazhá. Kauwizhéñ Jateja ezua kekualdal gaxaldixa guakldane, ega na niuwabak sáñkalda kakiyaldaxaldixa ajañguxa nalguák.

nashaldá, atshaté natuminamak miñguaxaldixa. Jai Jeldusaldéñ misha guaxabipanaldinik Juldeya eñgui baxe nahauxa ekíga guashi na, akldé Samaldiaxá guashi, aldiweki kagi maxáiñtaba izhgekuauxa nashaldá miñguaxaldixa nakldá.☆

<sup>9</sup> Ekí Duwe Jesúja kakbeñgueni kauwizhéñ atuaté aldogueña, jékaldaxa awalditshigatshak mauwixa tuasá.☆

<sup>10</sup> Ekí nitshiguake alnobaxa za azatú aldogueñki, tua kakzegagáñga mozhua sigí zhakuá abutshi ijuakuekue<sup>§</sup> kauwizhesañ kakizhañká. <sup>11</sup> Gueni ekí kakkbeyá:

—Maiñ Galdildeyaxa zaldakuek, ¿jinak shi alnobaxa zañga stu minók? Akze, ejié Duwe Jesúki maiñ nugéñ zhinik jékaldaxa sakí awalditshigaté mituamakbeña mokue ega na kagik zabal diza nakldá.

*Matiá niñkauwañki Juda naldataldaldé ishkakuxane*

<sup>12</sup> Ekí zeguake Duweja ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka ashekualguenik mokue Jeldusaldéñ aldé. Ekí aldeyatshake kauwiji guiyabaja izhgasekué ldiuwañki mitsá nuxa zhikldoshi neyakue guagauxabé na zaldá.\* <sup>13</sup> Exa aldeyatshake juwí kauwizhéñgaba ashekueñka mozhua zeñka saldi alditshí. Ekueki ekí axezhukakue: Péguldu, Juan, Santiaku, Andaldé, Pildipi, Tumás, Baltoldomé, Mateyu, Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi sanákue kauwiji kagixa sanekakue akzaxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda, eñki Santiakutshi asukuá na naldá.☆

<sup>14</sup> Ekueki Duwe ipananekue, munzhi Duwe agauneka nanekue, ajaba Maldiya, Duwetshi aldanikue juizhi Jatek

☆ 1:8 1.8 Ajsh 2.1–8.3; 8.4–25; 13.1–3 ☆ 1:9 1.9 Mlk 16.19; Lk 24.50–51

§ 1:10 1.10 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue. \* 1:12 1.12 1 “kilómetro”

☆ 1:13 1.13 Mt 10.2–4; Mlk 3.16–19; Lk 6.14–16

axazakuaxaldiamak ajuizhaldegamakga abá naldakí ajuizhaldeka na naldá.

<sup>15</sup> Atshak baxańga na, Duwe ipananegaba anuńka 120 ajuizhaldegatoguń, Péguldujańki kauwikenáń izhgaldagueni ekí kakbeyá: <sup>16</sup> “Gajakuań, mauzeńga Jatetshi Aldunaja nauwibama Dabí aksanegatshak Juda shalda Jatetshi múldigabak gaushanamak zegakue zanamak zeklde. Judajańki Duwe guxaldixakue amak akuxaldiamak uldenane. <sup>17</sup> Akze, Judaki Duweja naldińga nasuń nańga agatsé shagitiyakualdixa izhgakuxane nalguák, amak nasuń nańga axazauńka nane.

<sup>18</sup> ”Juda ekí Duwe izhguashi sha atshane shalda agasabine, ai paldatak na ezua kagi jabí.† Exaki shuigueni sáńkaldá zhikjiuwi mual akjienatshake dzhizha akduzbenatshake, ganuksha akzuxaitá. <sup>19</sup> Guńgueni saldińga Jeldusaldéńka ashekuekueja ekí zeklde kakwasheguakna, ai kagiki Aseldama axeyaté. Kauwixauklduańki ‘abi zuldanéń’ guashi.”☆

<sup>20</sup> Guńgueni Pégulduja ekí jiaga kakbeyá: “Zubeyakue xaltek e shalda ekí sezheklde: ‘E tshuxaki ni me izhogazhákldegaldi, sunjá shi zeshí.’☆ Ekí jiaga gauwanane:

‘Ají jiba axautshija nińkauwańki agipaná shi gui.’☆

<sup>21</sup> Akna e naldataldaldéki ezua izhgakugakue zuńgatsegashá. Aiki nasuń Duwe Jesúja shi zuńkaldiji zuńgapa izhonauxa izhonega naldakue. <sup>22</sup> Akna Juańja Duwe nik jaukshińguenik zhinik nauwikenáń izhoshińga jékaldaxa awalditshinéń yo, nasuń nańga izhone naldakue. Jinake naldakí. Eńki nasuń nańga ‘Duwe

† 1:18 1.18 Mt 27.7-8. Ai kagiki Judatshi ajańguxa. Jinak naldakí. Judak paldata agasabinega aldéń shuigueni Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáńkaldakueja ai kagi ajabine nak. ☆ 1:19 1.18-19 Mt 27.3-8 ☆ 1:20

1.20 Sal 69.25 ☆ 1:20 1.20 Sal 109.8

Jesúki shuiguenik izhgate ne tunugamak nzha' guashi zũngaunexaldixa nak."

<sup>23</sup> Ekí kakkbeyatshakna amak naldakakue mozhua ajañgui akuák. Ekuéga na, ezuañki Jusé Balsabá, Justu jiaga akuaka. Ezuañki Matíá axezhuka.

<sup>24</sup> Ekí ajañguñguenik Duwe Jesú axazakuagatoguén, ekí agabeyá: "NauwíjÍ Sáñkaldá, mañki aldunaxa zũñnegatogauxa mikuegaba. Akna jejié mozhua nekue mielde izhgakuxamalde zũnatuñsha guwá. <sup>25</sup> Eñki Juda naldataldé mixazauwi, mañga mijí múldigaba guaxal makaxaldiamak. Akze, Judaki shi migitixa mixazauñka nalgué, ai jiba majañgueniki shuigatshake neyakue agatsalgualdi ne guane." <sup>26</sup> Ekí axashishiñgueniki, mielde ai naldaka ne atualdiamak ajanashiji na, aldiyatshake Matíá ne atuñguakna e ishkakuxá. Atshak zhinik na Matíá jiaga, Duwe Jesújañga 11 ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue nañga agatsé atualdá na gua.

## 2. Duwe shalda Jeldusaldéñka akuagapanane

### 2

(2.1-8.3)

#### *Jatetshi Alduna kaxagatanane*

<sup>1</sup> Guñgueni izhajuizhaldeká Pentekosté\* ldiuwañ zegatshake, saldiñga Duwe Jesú ipananekueki azbuangaba ajuizhaldekilde na ashekualdá. <sup>2</sup> Amak ashekualgueniki kakldegagá nogueñga, múlkaldajañ kamakualdi jaldáñ akauldi alnobaxa zhinik zabiñgueni ashekualgualdi zahauxa kagakjuldú. <sup>3</sup> Gueni guksé juna, juna puldatukajañ nauwa, nauwa zhikbeni exa ashekualdauwak ezuak, ezuak

\* 2:1 2.1Lv 23.15-21; Dt 16.9-11. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

kagaldagaté atú. <sup>4</sup> Amak kagaldagatshaga na, Jatetshi Alduna kagsauxa auxaga kaxaldaldaldiamak kejuldú. Ai Aldunaja kaksaneshiñga na, saldiñga ashekualdauxa sha sha kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék<sup>☆</sup> kazukuakshaldá.

<sup>5</sup> Atshake juldiúkue Jatek akldunamak izhoxa niñkakue san san kagi nahauxa zhinik Jeldusaldéñ ajuizhaldexal aldakldekue na ashekualdá. <sup>6</sup> Ekueja ekí múlkaldajañ akauldaté aldukatshakna, duwá izhgazhé Duwe ipananekue ajuizhaldegatoguéñ atuál saldi aldák. Ekueki sha sha azakuakakue aldalgué, ai Duwe ipananekueja ezua, ezua kauwíj kaugiañ azakuagaté aldukatshakna, “sakíga ni ekí azakuák” kakldegazhá. <sup>7</sup> Guakna, “¡sakí ekí azakuaká!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Saldiñga ekí sha, sha azakuagatukakueki Galdildeyaxa zaldakuega naldazhé shi na? <sup>8</sup> Ne “sakíga ni ekí nauwíj kaugiañ sha sha azakuagaka na” zañgajienakí naldatshak jiaga, nukanazunaka. <sup>9</sup> Akze, nastuñki san san kagi zaldakuañ jai mizhal nakalde: Anuñkaki Paltiaxa zalda, Mediaxa zalda, Eldámka zalda, Mesopotamiaxa zalda, jai Juldeya baxe zalda, Kapadosiaxa zalda, Pontuxa zalda, Asia baxe zalda, <sup>10</sup> Pildijiaxa zalda, Panpildiixa zalda, Ejiptuxa zalda, Aldibia baxega kuíbuldu Sildene akyó zalda, anuñkaki kuíbuldu Alduma zalda jai mizhal nakalde. <sup>11</sup> Aikuega na anuñka juldiúga, anuñka nekueki axautshi sanákue naldatshak jiaga, nastuñ Jate kajañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekue.† Anuñkaki Kaldetaxa zalda, anuñkaki Aldabia baxe zalda katshekualdashá. Naldatshak jiaga, ai sha sha azakuagatukakuejañki “¡Jateki sakí ekí atemajañ

☆ 2:4 2.4 Ajsh 10.44-46; 19.6 † 2:11 2.11 Juldiúkueja tuwiñki kauwisaná naldagáldekue jiaga kauwisanája Jate jañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekueki juldiú aldekde katuñka.

janshagatse zũñkatshixá!” akuagatshak, nasũñ ezuak ezuak nauwiji kaugiañ naldiña ni kalduká.

<sup>12</sup> Gueni saldiñgajañki “jsakí ekí sha sha azakuaká!” ajañgui, “sakíga ni jañguakuá” kakldegazháldi ekí izhgaldukaldá:

—Ekí zegatshake, ¿eñki ji guashi ne?

<sup>13</sup> Guatshak ezuakuejañki iyajokldeshiña na ekí akuák:

—Ejiékueki stuxanekue nakna ekí azakuák.

*Pégulduja Jatetshi múldigaba kakkbene*

<sup>14</sup> Ekí akuaguake Pégulduki Duwejaña 11 gaxanekue juizhiña izhgaldaxeni matshuwi ashekualdekueja nukandana ekí kakkbeyaldá: “Nasanákuañ, saldiña jai Jeldusaldéñ mizhekuekuañ jiaga, sakí zegaté mituñká shalda miñmeyaldikue nak, muldetua nukaté nogwíñ. <sup>15</sup> Anuñkake stuxáñkaldekue ekí kazukuaká mijañguatshak, naldagálde ni mijañgú. Niuwi jue meñga<sup>‡</sup> ni me zutugazhé naldashá. <sup>16</sup> Ne ekí zekaki, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Juolja ekí zexaldixa kalta gauwanane:

<sup>17</sup> ‘Saldiña netshi Jateja ekí guak: Auxa zegapanatshake saldiña káguba saná na nahauxa nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

Eja na mimiskuakue, mimibunzhikue nají múldigaba naldiña kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldikue.

Ekíga na, nakuakue aldunaldi jigaba katuñshaldikue.

Duebakueki kabi kakkzukualdikue.

<sup>18</sup> Atshakna sigí, munzhi naxazauñkakue zũnake nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

Eja na nají múldigaba naldiña kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldikue nakldá.

---

<sup>‡</sup> 2:15 2.15 “9:00 am”



- 19 Atshak alnobaxa z~~u~~nake zegaté atú guazhámak zekualdikue.  
 Ekibeñga, kagik jiaga nas za auxaga kama naksuikue ne awatuñshaldikuamak zegaté atú guazhámak zekualdikue.  
 Ekí zekualdatshakna, kagike abi baxega ne, guksé puldi ijiáxalda setañgua zalda zegaté atualdixa.
- 20 Atshakna, alnobaxa z~~u~~nake niuwiki tuañ izgualdikue, saxaki abi itsune jana ats~~u~~shi za ité izgualdikue nzha. Akze, nas Saldiñga netshi Sáñkaldak káguba agat-saldi azhi agatsaldakí ne katuál naxaldikuéñ ldiuwañki  
 atemajañ akzé, z~~u~~xaita zalda janshizhe niuwañ zegagáñgaki ekí zexaldixa nzha.
- 21 Amak zegagá noxaldieñga, ezua minkualdal miñgakax-analdikue, mieldejañki aik  
 “nají Sáñkalda, sha atshikuge shalda guiyaba tu-azhaldikuamak nazikuá makualdí”  
 axakuañnexaldiake amak ikualdaldixa nakldá.’”<sup>☆</sup>
- 22 Ekí sezhekilde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Maiñ nauwibama Isayél shtukuakuañ, ekí miñmeyaldikue muldetua nukaté nogwíñ: Miñkuahamakga Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú Nasaldéxa zalda aldéñga kagik gaxane mimatuñshane. Sakí ekí mimatuñshazhá. Aldéñga Asukuá Duwe mimikenáñ izhoguéñ, jika janshagatsegaba atemajañ atshaté tu guabínamak atshishane nak. <sup>23</sup> Naldatshak jiaga, ezuakuañki Duwe aguldiñkakuek agemine.<sup>☆</sup> Ne amak gegagá minogueñga Jatejañki ekí zexaldixa janaktunalguamak nuxa zek.<sup>☆</sup> Guane nalgué, ai Duwe ageminekueki kutám atshixakue nalgué jiaga, Duwe akuaxaldiamak kagaunekbine. Ekí

<sup>☆</sup> 2:21 2.17-21 Jl 2.28-32; Alm 10.13    <sup>☆</sup> 2:23 2.23 Mlk 14.41; Lk 22.47-48

<sup>☆</sup> 2:23 2.23 Lk 22.22; 24.46; Ajsh 3.18; 4.27-28; 1Pe 1.19-20

miyagaunegatshakna, ekuejañki amak kaldixa axaldiya akuaxá akuane. <sup>24</sup> Duwe Jesú ekí shuane nalgué jiaga, Ajateja mokue izhgaldakshá.✠ Akze, Duweki zuxaita guiyaba tuwi shuigatshak jiaga, Jateja shuane za nokshazhá. Akze, ni jiyája ni shuixaja shuane za nokshazháka. <sup>25</sup> Nauwibama Dabíja e shalda ekí guaklde sezheklde:

‘Najate, mañki Saldiñga netshi Sáñkalda maldé, naldesañ izhoxal za matuñkuge.

Mañki ekí natezhak za mizhogakna, sha nakundana akzekakue zhe nakzukuazháldi, nagubiyazháldixa.

<sup>26</sup> Akna, aldunaxa zeñ nakldeshi akldé mikzamakga mikzukualdikue.

“Abuáke shuixaldatshak mokue maldezhgaldakshaldixa shakldá” za nakualdi jimiktualdikue.

<sup>27</sup> Jinake naldakí.

Mañki shuanuge za naldokshabaldáldixa.

Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuá galduñgua guabaldáldixa nak.

<sup>28</sup> Akze, mañki shuixaldikueni mokue maldezhgaldakshaldixaga natuñshamalde.

Mañki naldesañ za mizhogakna, zuxaita zalda zeñ maldakzukualdixa nakldá.’”✠

<sup>29</sup> Ekí sezheklde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Nasanákue, nakzék naldakí ekí miñmeyanaka: Nauwibama Dabíki shuigueni ají abuá shuanekue abegeñka abexanane. Ai abexaneñki kaiga jiaga nauwikenánga nogashá. <sup>30</sup> Guatshak Dabíki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nalguakna, ezua

✠ 2:24 2.24 Mt 28.5-6; Mlk 16.6; Lk 24.5; Ajsh 4.10; 5.30 ✠ 2:28 2.25-28 Sal 16.8-11

z~~u~~nekualdal naxaldixaja guaxaldixaga guashi ekí kalta gauwanane. Akze, Jateja ekí axakildashiña akbene nauwibamaja akualdiña none: ‘Nas ezua mitukua ma najíkue kaksanekbaldamak kaksanexaldixa izhaxaldikue niyó.’<sup>☆</sup> <sup>31</sup> Amak zegagá nogueña Jatejañki nauwibama Dabík sakí zexaldixa tuñshatshak, ezua z~~u~~nekualdal gaxaldixa guakldeki shuixaldinik mokue izhgaldakshaldixa guakshane. Ekíga na, shuane za nokshazháldi, ni ají abua galduña guazháldixa guakshane.

<sup>32</sup> ”Ekí guakldalguamakga Duwe Jesú shuigueni Saldiña netshi Jateja mokue izhgaldakshá. Nas~~u~~ñ saldiña agapa kaldeñkakuañki Duwe amak izhgaldaguenik tuñkaldamak axautshikuek kakbeñka naldashá. <sup>33</sup> Jateja ekí Asukuá Duwe Jesú izhgaldakshiñgueniki jékaldaxa akldé akzukuiña, aldéñ jibatshaldi mual sanexaldiamak ité. Aldéña na ají Alduna Asukuák nas~~u~~ñ ajíkuañ z~~u~~ñgexaldiamak niuwi agexaldixa akbenalguamak niuwi ageguakna, aldéñ zhiniki ai Alduna muldetua z~~u~~ñgatsauxa z~~u~~ñkaldaldaldiamak z~~u~~ñgakaxane. Amak z~~u~~ñgene awatuñshi atshañkalduka na, tuabinuka, nukabinuka nakldá. <sup>34</sup> Akze, nauwibama Dabí jékaldaxa nitshigazháne naldatshak, Jateja ezua z~~u~~nekualdal gaxaldixa shaldaga ekí gauwá:

‘Saldiña netshi Jateja nají Sáñkalda Z~~u~~nekualkak ekí akbeyá:

Nas saldiña aksanekatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.

<sup>35</sup> Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’<sup>”☆</sup>

☆ 2:30 2.30 2S 7.12-13; Sal 89.3-4; 132.11-12 ☆ 2:35 2.34-35 Sal 110.1

<sup>36</sup> Ekí sezhekilde kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: “Akna maiñ saldiña nauwisaná Isayélkuañ ekí muldetua miñkualdakue: Saldiña netshi Jatejaña na ezua z~~u~~nekualdal gaxaldixa guakldanamak Asukuá Duwe Jesúga z~~u~~ñgakaxá guane. Ega na, aldéñ naldiña nauwiji Sáñkalda izhoxaldiamak itene. Ne ega na maiñ kaldixa axaldiyá akuakshishá guamine nakldá.”

<sup>37</sup> Ekí aldukatshakna ajuizhaldekldekueja aldunaxa z~~u~~xaita izhajanatshak, Péguldu na Duwejaña gaxanekue juizhiña ekí agalduká:

—Gajakuañ, guake Jate z~~u~~ñkabetaldiamake, ¿mielde shi atshakue z~~u~~ñgatsá?

<sup>38</sup> Guake Péguldujañki ekí kakiyó:

—Maiñ ezuk minauxa sha miyatshixa majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue. Ekí miyatshaldiakna, Asukuá Duwe Jesú namak mijañguxa miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshakue. Ekíki Jateja sha miyatshixa miñkabetaldiamak. Gualdinik na ají Alduna miñgexaldixa. <sup>39</sup> Ají Alduna z~~u~~ñgexaldixa z~~u~~ñmeyatshake, aiki nas~~u~~ñ, nauwiji sukuakue, saldiña aldéñ namak jañguxakue maldé zaldi izhukakue jiaga z~~u~~ñgexaldixaga guashi z~~u~~ñmeyanane. Akze, Saldiña netshi Sáñkalda, Nauwijatejaña saldiña ajíkuañ naldakualdiamak axaldagakue z~~u~~ñmeñkakuek ají Alduna z~~u~~ñgexaldixa nakldá.☆

<sup>40</sup> Ekí Pégulduja guashiña na, jiak exa zhinik akldé kakbeyatoshiña, keshkaldukshi ekí jiaga kagakuañék:

—Maiñ Jateja minkualdakue miyagakuañnexaldí. Ekíki shanekue kaiga zhekualdatukakue guiyaba katuñshatshak ekíga mimatuñshi guakuak.

<sup>41</sup> Ekí kakbeyatshak ai múldigaba agipananekueki nik kajaukshá. Ai ldiuwaña matshuuwi anuñka 3.000 Duwe

ipananekue juizhi izhgaldiyá na akuá. <sup>42</sup> Ekue na Duwe-jañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja shi kaxaldixá muldetua axaldukshi, amak axajanashiji za izhukakue. Ekí izhoshi na, Duwe ipananekue na izhajuizhaldeshi, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui axaldixa kagabene axaji, Jate axazakuashi za na ashekualdapaná.

*Duwe ipananekue sakí ashekualdapanane*☆

<sup>43</sup> Atshaga na Duwe Jesújañga gaxanekueki kágubakueja janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashéñ zhinik na, exa ashekualdekueja “¡Jateja sakí ekí katshishixá!” ajañgui na ashekualdá. <sup>44</sup> Duwe ipananekuegaba muldetua ishkaldaldi, ajañgui za aldoshi na, jika numa kaxaldekueki saldiñga netshi ajañgui na <sup>45</sup> atshuake kagi, numa nabeyasaldinik ai shalda iyapankáki mielde jika agajuezhatukakueki agaxauneka. <sup>46</sup> Niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka ajuizhaldexal za alduka. Ekíga na, kauwijuldi zeñ kakldeshi, gakue izhgaxauwi zhualduxa asaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda jiaga be ishkiyasekui axaji na ashekualdá. <sup>47</sup> Kauwizhéñki ekí ashekualdi, Jate za akldé akzamakga agazukui za ashekualdatshak, axautshikuejañki janshizhekue katuñka. Niuwi neyauxa, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja akldé akldéñga káguba kekualdatshakna, aldéñ ipananekue juizhi izhgaldiji na ashekualdá.

### 3

*Sigí neyazháka janshi akzeklde*

<sup>1</sup> Guatshak juldiúkuejañki niuwi uñguexá zegauxa\* juwí Jate axazakuageñka axazakuaxal aldeyamakga, ezua

☆ 2:42 2.43-47 Ajsh 4.32-35; 5.12-16 \* 3:1 3.1 “3:00 pm”

ldiuwañ Péguldu, Juañ na Jate axazakuaxal saldi aldé.  
<sup>2</sup> Atshake ezua sigí neyazhákaga kukanane awaldagaté atú. Ejiéki niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka juldunéñ “Janshagatse” akuagéñ izhogexañ awaldeñka. Ekíki kágubakue ajuldunapanatshak paldata kakshishal-diamak. <sup>3</sup> Nalguakna ai sigíja Péguldu, Juañ na ajuldunaté katuatshak paldata kakshishá. <sup>4</sup> Guake señ atuaté noshi Péguldujañki ekí axaldék:

—Z~~u~~natuaté nogwá.

<sup>5</sup> Ekí axaldeguake “jika nagaxauwexañ nakbatú” akldeshi amak katuatshake <sup>6</sup> Pégulduja ekí akbeyá:

—Paldata ni niuba naxaldaldakí naldatshak migaunekldakldegauxa migaunexaldikue. Aiki, Duwe Jesú Nasaldéxa zaldaja niuwi migé zhuxaña ekí mikbeyaldikue: Izhgate xaldeki newa.

<sup>7</sup> Ekí axaldeshi, gulda jibatshaldi akpana juat izhgaldakshapanatshaga ají kasak, kewáñ kama axaldaldaldá. <sup>8</sup> Guakna z~~u~~nzhgaté izhgaldagueni mizhaldá. Gueniki aldéñgaba z~~u~~n~~te~~, z~~u~~n~~te~~ neji Jate akldé akzamakga akzukui na, kauwizhéñ naña Jate axazakuagaldi juldú. <sup>9</sup> Guatshakna saldiña exa ashekualdekueja ai sigí ekí Jate akldé akzamakga akzukui, neyaté atuatshakna, <sup>10</sup> “eñki julduneñka ‘Janshagatse’ akuagéñ z~~u~~shishi za izhuka tiuwi nakzék” kakldék. Guakna “sakíga ni ekí neyakldék” ajañguakí naldi na, “jsakí ekí janshi agatseklde ne!” ajañguñgaba na akuapaná.

### *Pégulduja Duwe Jesú shalda guaklde*

<sup>11</sup> Sigí janshi akzekldeki Péguldu, Juañ, iyabá naldakí izhogueña, saldiña exa ashekualdekueja “sakíga ni ekí janshi akzeklde na” ajañguakí nalguakna, aldaldiña atuál saldi aldé, juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda atema akldikue Saldamóñtshi akuageñka.

<sup>12</sup> Ekí kaxaldaká Pégulduja tuatshakna ekí kakkbeyá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, ai sigí ‘jsakí ekí janshi akzeklde ne!’ jañguakue miñgatsaldazháldi, ni ekí z~~u~~natuakue miñgatsaldazháldi. ¿Nas~~u~~ñ nauwijí kamak, azhi Jate akl-dunamak za kizhuka kaldahéñ zhinik sigí janshi akzukui neñshapánañkalde shi minaz~~u~~najañgú? Naldagálde.

<sup>13</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateki, saldiñga nauwibamakuetshi Ajate izhoshiñga na Abaldahám, Isák, Jakóptshi Ajatega.✠ Ejañga na Asukuá Duwe Jesú aldéñ axazuñkaki✠ akldé akzamakga akzukuane. Ne maiñ niñkauwañki sáñkalda Pildatuja guaxal niuwi gexaldiamak agemine. Nalgué ai sáñkaldajañki Duwe agatsaldazhé tuwi ibesaldixa guagatshak jiaga, eja tuatogueñga Duweki miñsanegazháka ne guakbine. <sup>14</sup> Akze, Duweki Ajateja z~~u~~nekualdal gaxane, janshizhegaba, jian za atshixa nalgué jiaga ipanas~~u~~ñ miñzeklde. Pildatujañki miñkibesaka jañguatshak jiaga, maiñki káguba guaxa atshixa niñkauwañki miñkibesakue agakuañnekbine.✠

<sup>15</sup> Ekí miyatshatshakna, Duwe Jesúki aldunaxa auxaga z~~u~~ñzukui izhoshiñga z~~u~~nezhokshixa guaxamine. Ne amak shuane nalgué jiaga, Jateja mokue izhgaldakshá guane. Ekí izhgaldakshane nas~~u~~ñki tuñkaldamak kabiñmeñká.

<sup>16</sup> ”Jalde sigí neyazháka mituñka naneja ‘Duwe Jesú namak shakldá’ jañguatshakna Duweja janshi akzukui, neñshapanane. Akze, Duwe alduna ishéñ guana eñki auxaga kama gushi, janshi akzeklde saldiñgak tuminaka nakldá.

<sup>17</sup> ”Nasanákuañ, ekí minakué. Maiñ, mimijí sáñkaldakue juizhi, Duwe Jesúki Jatejañga ezua

---

✠ 3:13 3.13 Ex 3.6,15 ✠ 3:13 3.13 Is 52.13; Plp 2.7-9 ✠ 3:14 13.13-14 Mt 27.15-26; Mlk 15.6-14; Lk 23.13-23; Jñ 19.12-15

ẓnekualdal gaxaldixa guakldane, ‘aiga shakldá’ miñnegazháldiñga na ekí guamine. <sup>18</sup> Naldatshak, Saldiñga netshi Jateja ekí miyatshaldiamak mimebesá zhinik na, aldéñ ezua ẓnekualdal gaxaldixa guakldaneki guiyaba atuñshi, akuaxaldixa ají múldigaba naldiñga ẓxaitshixakuek kakuakshanamak zekuane. <sup>19</sup> Akna kaiga ẓnake sha miyatshixaki majiñga maja xaldeki Jatek miyagakualdinaldí. Ekíki Jatejañki sha miyatshixa muldetua nuk miñkabetaldiamak, aldéñga aldunaxa señgaba miñzukui mimezhiksekushaldiamak. <sup>20</sup> Akze, ejañga Asukuá Duwe Jesú ẓnekualdaldiamak, ẓñsanexaldiamak izhgakuxane. Nak jiak, ega na mokue kagik ẓñgakaxaldixa. <sup>21</sup> Ne kaigabeñki Jateja saldiñga gauwanekue mokue abisa guagá nogeñgaki Duweki jékaldaxaga izhoxal nogakue agatsé. Akze, mauzeñga zhinik Jateja ekí atshaldixa ají múldigaba naldiñga ẓxaitshixakuek kakuakshi ẓñmeyanane.

<sup>22</sup> ”Aiga na, Jatetshi múldigaba naldiñga ẓxaitshixa nauwibama Mueséja Jateja ezua ẓnekualdal gaxaldixa shalda guagatoshi ekí guaklde: ‘Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatejañga na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé ají múldigaba naldiñga ẓxaitshixaga miñgakaxaldixa. Ejañki ji miñmeñká muldetua axaldukakue miñgatsaldaldixa. <sup>23</sup> Ne mieldejañki ek muldetua axaldukakí naldaldiake, Jateja ají tuaksáni, izhgajuekuiñga izhgajuekualdixa nakldá.’ <sup>24</sup>

<sup>24</sup> ”Guatshak saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga ẓxaitshixakueja nauwibama Samuélka panane, kaiga zegatukaki amak zegagá nogueñga jiaga ekí zexaldixa akuagatonane. <sup>25</sup> Akze, Jateja ají múldigaba naldiñga ẓxaitshixakuek ezua ẓnekualdal gaxaldixa kakuak-

☆ 3:18 3.18 Is 52.13–53.12; Ajsh 8.32–35 ☆ 3:23 3.22–23 Dt 18.15–19



shananeki maiñ miñgakaxane. Ekíga na, Jateja nauwibamakue zeñ kajañgualdixa ishkualdi nogapananamak maiñ jiaga zeñ mimajañgualdixa. Akze, aldéñ nauwibama Abaldahám ekí akbeyá: ‘Ezua mitukuak zhinik na saldiñga saná na nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.’<sup>☆</sup> 26 Ai zhinik na Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guakldanamakga, Asukuá aldéñ za axazauñka amak kagik gagatshak, maiñ juldiú sanákuañ misha zeñ mimajañgualdiamak miñgakaxane. Akze, ek zhinik na Jateja ezua ezua minauxa sha atsha mimashaldinik aldéñ miyagakualdinaldiamak miñgaunexaldixa nakldá.”

## 4

*Péguldu, Juañ na sáñkaldakue nugeñka kawaldene*

<sup>1</sup> Ekí Péguldu, Juañ na kágubakuek kakkbeyal aldogueña, Jatek múldigaba agaskaitshixakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zñtuñkakuetshi sáñkalda, saduseyukue\* juizhi kaxaldák. <sup>2</sup> Atshaga na, Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekueja kágubakuek Duwe Jesú shalda shi kaxaldiji na, Duweki shuiguenik Ajatejaña mokue izhgaldakshanamakga káguba ashuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa akuagaté aldukatshakna, ai sáñkaldakue matshuwi nusá kakzék. <sup>3</sup> Ekí kakzeshi na, Péguldu, Juañ na keyapanguenik kalseldi kabexá. Atshake tuañ zexaldá guapanguake abokualdik agazaldukaldiamak jituakue kagatsék.† <sup>4</sup> Guatshake matshuwi nekueki Pégulduja Duwe shalda guagaté aldukane namak ajañguá. Ekuega na,

☆ 3:25 3.25 Gn 12.3; 22.18 \* 4:1 4.1 Saduseyukueki kágubaki shuixaldinik mokue izhgaldagazhaldixa ne ajañguxa. † 4:3 4.3 Kauwijí guiabajañki sesuñ káguba akzuzukasé guaka.

sigígaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na Duwe ipananekuegaba izhaltexá.

<sup>5</sup> Abokualdike akldé akzekue sanekakuegaba, aikuega guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi Jeldusaldénga ajuizhaldék. <sup>6</sup> Exaga na, Anás, Kaipás Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue izhogatshakna, Anástshi akajakueki Juañ, Aldejánduldu, exa zhinik akldé akajakue juizhi na izhoxá. <sup>7</sup> Amak ajuizhaldegatshak Péguldu, Juañ na kauwibuán kaxakldagakue akuák. Amak kakualdagatshak ekí agazaldualdá:

—¿Meja niuwi miñgene, metsshi kamak tuejié sigí janshi akzukuamine shi na?

<sup>8</sup> Guake Jatetshi Aldunaja auxaga Péguldu aksanegatshak ekí kakiyó:

—Sáñkaldakue, nauwisaná akldé miñzekuañ ekí nuxa miñmenaka ni atuñkú. <sup>9</sup> Jejié sigí neyazháka nane guañ jañgui, sakí janshi axazguañkalde kaiga minazuñnukatshak, <sup>10</sup> maiñ, nauwisaná Isayélkuañ minauxa ekí miñkualdakue ni kabimajañgú. Eñki, Duwe Jesú zúnekualka Nasaldéxa zaldajañga jejié sigí janshi akzukuane nakna jai mimibuán akldogaka. Duwega na, maiñ kaldixa axaldiya akuakshamine nalgué jiaga, Jatejañki mokue izhgaldakshá guane. <sup>11</sup> E shaldaga ekí sezheklde:

“Eñki juwí miñgauxakuek ezua jagi miñkazauwazháka jañgui uteyamine.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”<sup>‡</sup>

<sup>12</sup> ”Akze namak, Duwe Jesú za na zúnekualdaka, e zhinik mokue axautshi zúnekualdaka naldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja Asukuá za na kagik saldiñga

<sup>‡</sup> 4:11 4.11 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá.

káguba saná zhe kaldogauxa ẓunekualdal ẓuñgakaxane nak.

<sup>13</sup> Guatshakna sáñkaldakueja Péguldu, Juañ na ekí kakzék naldakí dulda ashaté atuatshakna, “kalta tu-azhánekue ni ai itsaldagáldekue naldashá” kakldegatshak “jsakí ekí dulda ashixá!” ajañgui na, “ekueki Jesúk agapa ashekuanamakga ne tiuwi” kakldék. <sup>14</sup> Guatshakgaba sigí janshi axazakuane jiaga kauwizhéñ nañga akté atuakna, sakí sha kakuagakue atuazhá. <sup>15</sup> Guakna sáñkaldakue ajuizhaldegatogueñka zhinik kauldeyakue akuagueniki kauwizhéñgaba ekue shalda izhgabeji na, ekí akuák:

<sup>16</sup> —Ejié mozhua nekue sakí kakuakue tuakí ni kaldá. Akze, ekuega na, ezua atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak ajanashane saldiñga Jeldusaldéñ zhekuekueja kakuéñ zhinik na, “ekí ajanashazháne nakldá” guagazhánaẓunaka. <sup>17</sup> Naldatshak jiaga, sigí janshi axazakuane shalda akldéñga aldukazháldiamak, “maiñ Jesú shalda axautshikuek kakbeyalga minoxaldiák guiyaba mimatuñshakualdixa nzha” keshkaldukshakuega ẓuñgatsaldaldixa nakldá.

<sup>18</sup> Ekí izhgabeñguenik na, ai mozhua nekue mokue kaldaxaulgueni ekí kaxaldék:

—Kaiga zhinikga ni mitsák Jesú shalda guagakue, ni e shalda shizhiyakue miñgatsaldazháldixa nakldá.

<sup>19</sup> Ekí kaxaldegatshak, Péguldu, Juañ na ekí ayó:

—Saldiñga netshi Jatejañki mielde atshakuamak ne tuñka muldetua jañgua guwíñ. ¿Maiñ za amak miñkatshiji na, aldéñ niñkauwañki amak axatshañkaldáaldixa shi naldakualdixa na? <sup>20</sup> Ne naṣuñki Duwe Jesú atshaté tuñkaldamak, shizhiyaté nukañkaldamak guaxalga no-gakue ẓuñgatsaldashá. <sup>☆</sup>

☆ 4:19 4.19 Ajsh 5.29 ☆ 4:20 4.20 Ajsh 22.15; 26.16

<sup>21</sup> Sáñkaldakueja ekí aldukatshakna, mokue Duwe shalda akuaxaldiake guiyaba katuñshaldixa ne akldénga keshkaldukshá. Ne atshake sakí guiyaba katuñshakue kakzaldakí naldakna egaba keyabesá. Jinake naldakí. Kágubakueja sigí janshi akzekldeki “Jatejañga janshi akzukuane shakldá” kakualdi na, e za akldé akzamakga agazukuatoxák. <sup>22</sup> Akze, ai sigí ekí atú guazhámak agat-saldi janshi akzekldeki kuka zhinik dueba 40 kagi zuxái itsé neyagálde nane.

*Duwe ipananekueja Jate axazakuaklde*

<sup>23</sup> Ekí Péguldu, Juañ na keyabesiñguake, Duwe ipananekue ashekualgueñka saldi aldé. Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, kauwisaná nauwa akldé akzekueja kaxaldeklalguauxa akuák. <sup>24</sup> Ekí aldukañguake saldiñga zhualduxañgaba Jatek ekí agabeyaldá: “Nauwijí Sáñkalda, mañki Saldiñga netshi Sáñkalda maldé, ma za na alnoba, kagi, níbuni eni jika na nahauxa gaumalde, ma za miksúi nogatuka. ☆  
<sup>25</sup> Ma naldiñga mijí Aldunak zhinik nauwibama Dabí mixazauñkak ekí guakshamaldane:

‘¿Sakí zhinik shi káguba saná na nahauxa zuxaita nusá kakzukui, kaguldiñkú?

¿Sakí zhinik shi nají kuíbuldu izhgakuxanuge jiaga axesé nuxa jananakizhgatewi ashekuá?

<sup>26</sup> Ekíga na, kagi nahauxa sáñkalda akldé akzekue, ax-akyokuekue juizhi kaunakshaldiamak jana izhgatuwi ajuizhaldék.

Jinake naldakí. Nas, Saldiñga netshi Sáñkaldak, káguba ikualdal ezua gaxaldikue nañga kaguldiji kaunagashaldiamak. ☆

☆ 4:24 4.24 Ex 20.11; Neh 9.6; Sal 146.6 ☆ 4:26 4.25-26 Sal 2.1-2

<sup>27</sup> ”Ekí sezhekldamakga na, jai kuíbulduk sáñkaldakue Eldode, Ponsiu Pildatu na, juldiú naldagáldekue juizhi, nauwisanákue juizhi izhajuizhaldék.✠ Jinake ekí ajuizhaldegazhá. Misukuá Duwe Jesúki káguba ikualdal makaxaldixa izhgakuxamalde, mijí za izhuka ne, sakí sha guakue janagatualdiamak. <sup>28</sup> Naldatshak ma za kama na nahauxa miksuikuamakga ji ajanashaka kebesamaldamak nuxa ajanashá. Aiki amak zegagá nogueña jiaga sakí zexaldixa jañguamaldamak nuxa zek guane. <sup>29</sup> Akna kaigaki, ma nauwijí Sáñkaldak, sakí sha **z**unakualdixa **z**uñgabeñká **z**uñgatu makualdí. Nasuñ kabixazauñkakuañ mijí múldigaba, Misukuá shalda **z**uñzék naldakí guagakualdiamak maldaz**u**ñgaunexaldí. <sup>30</sup> Ekíga na, Misukuá Duwe Jesú ma za mixazauñkak zhinik ekí niuwi maldaz**u**ñgexaldí. Mulbatá akzekakue se kakzukui na, janshizhe ajanashaté atú guazhámak mijí kamak maldaz**u**natshishaldí. Ekíki kama mixaldé mawatualdiamak.”

<sup>31</sup> Ekí auxa axazakuagatsshake, Jatejaña juwí ashekualgueki wi, wi atshishatshaga, saldiña exa ashekualdekueki Jatetshi Alduna kagatsauxa kaxaldagueni kaksanegatshakna, Jateja guagakue kaksanegamak kakzék naldakí na akuagapaná.

*Jika kaxaldeki saldiña netshi ajañguxa*

<sup>32</sup> Saldiña Duwe ipananekegaba aldunaldi askuiñgaba kakldeshi, zhuajanañgaba ajañgui na ashekualdá. Akna ni mieldejañki jika axaldeki ají za naldaka jañguagába, ji kaxaldauxaki ataba atabañ izhgaxauwi na ashekualdá.✠ <sup>33</sup> Atshaga na, Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekueki Jatetshi Aldunajaña

✠ 4:27 4.27 Lk 23.7-11; Mt 27.1-2; Mlk 15.1; Jñ 18.28-29 ✠ 4:32 4.32 Ajsh 2.43-47

atemajañ kama kageshi na, “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús shuiguenik mokue izhgate guane nakldók” akuaxalga na aldoxá. Guatshakna Jateja Asukuá ipananekuegaba zúxaita zalda zeñ kajañguxá<sup>§</sup> na atuwá. <sup>34</sup> Akbiñgaki, kauwizhénga ni ezua ji agajueshka naldakí na naldá. Jinake ekí ashekualdakí. Atshuake Duwe ipananekuegaba mieldeki kagi azhi juwí axaldé nabeyasá akualdini, ai paldataki <sup>35</sup> Duwejaña gaxanekuek akualdaka. Gualdiake ekueja zhiniki mielde Duwe ipananekuega ji kagajuezhatshak amak agaxauneka naldák.<sup>☆</sup>

<sup>36</sup> Guatshak ezua Jusé axezhukaki Aldebí ldxega, Tshípaldexa zaldaga Duwejaña gaxanekuejañki Belnabé axaldeka. Belnabéki “axautshi guañ jañgui, aldunaxa guiyakshixa” guashi. <sup>37</sup> Ejañki te axaldalgué nabesañgueni paldata agasabineki Duwejaña gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak kakuldák na gua.

## 5

### *Ananiya na Sapilda na sha ajanashane*

<sup>1</sup> Atshak ezua sigí Ananiya axezhukaja, asewá Sapilda na kauwiji kagi nabeyasá. <sup>2</sup> Ekí nabeyasañgueni paldata agaxeguake asewá na izhgakualdi anuñkaki ishkabajañgueni, anuñkaki Duwejaña gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak akualdák. <sup>3</sup> Guake Pégulduja ekí Ananiya axaldék:

—¿Sakíga jisé miksanegaka majañguatshak shi Jatetshi Alduna naldagálde nuxa namak ne jañgushamildaka mikldeklde na? Jinake ekí mikbeyakí. Kagi nabesamalde shalda auxaga makeká jana agatsaldi makegatshak jiaga,

<sup>§</sup> 4:33 4.33 Ekí jiaga naldaka: “Zúxaita zalda éegaba guañ kajañguxa.” <sup>☆</sup> 4:35 4.35 Ajsh 2.45

anuñkaki mijí ishkabaja atshamalde nak. <sup>4</sup> Kagi nabesagá maldogueña ¿mijí naldazhá shi guaná? Ai nabesamalde paldata migasabineki ¿majañguamak jiba akbemildaka naldazhá shi guaná? Ne ¿sakí zhinik shi ekí sha atshamalde na? Ekí matshatshake káguba za naldagálde jañgushamildaka miklddegagába, Jatega guana naldagálde jañgushamildaka mikldeshi atshamalde naldashá.

<sup>5</sup> Ekí Ananiyaja nukatshaga na shuanega pená. Ekí shuane saldiñga aldukajekuejañki atemajañ zhe na kakzexá. <sup>6</sup> Guñguake anuñka nakuakue aldaxeni ají abúa abañguñgueniki kagi iyashál awaldé.

<sup>7</sup> Ekí sigí shuiguenik nauwa auxa zegatogueñki,\* “ekíga ni zegatók” akldegagáldega aseyá jiaga nak. <sup>8</sup> Guake Pégulduja paldata tuñshi ekí aklduká:

—Nakbeyá guwá. ¿Januñka akzaldi shi misewá na kagi nabesaminá?

Guake akiyó:

—Akze, tuanuñka akzaldi zñgaxene nakldá.

<sup>9</sup> Guake Pégulduja ekí axaldék:

—¿Sakí zhinik shi maiñ Jatetshi Alduna ekí agatsaldi miñguajaldixa ishkualdi nominá? Tu guwá. Misewá kagi iyashál nenaldekue mokue nagaté tiuwi. Ne kaigaki ma jiaga kagi miyashál mawaldeyaldixa nakldá.

<sup>10</sup> Ekí akbeyatshaga na, munzhi jiaga Péguldu stak shuanega pená. Gueni nakuakue ajuldunatshake shuanega atuwakna, ají abúa jiaga awaldeñgueni aseyá kagi iyashané tezhak kagi iyashá. <sup>11</sup> Ekí zegatshakna Duwe ipananekeuki atemajañ zhe kakzék. Ekíga na, saldiñga ekí zeklde aldukanekue jiaga zhe na kakzexá.

*Janshizhe atú guazhámak ajanashá*

---

\* 5:7 5.7.3 “horas”

<sup>12</sup> Guatshakna Duwejaña gaxanekueki aldéña kama kageká awatuñshi na, kágubakue kenañ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashá. Atshak baxaña saldiña Duwe ipananegaba juwí Jate axazakuakakga jueyañ zalda akldikue Saldamóntshi akuageña izhajuizhaldexalga na aldoxá. <sup>13</sup> Guatshake axautshikuejañki Duwe ipananekue muldetua axabeti guatogatshak jiaga, ekue naña kagatsé kawatuexañ zheña na kakzegatoxá. <sup>14</sup> Naldatshak akldé akldéña sigí, munzhikue juizhi nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú “namak nzha” ajañgui na, e ipananekue na izhgaldiyaldá na akuá. <sup>15</sup> Guatshak Duwejaña gaxanekueki janshizhe ajanashaté atuatshakna, kágubakueja aldeyeñka mulbatá akzekakue iyaxabaka naña agabexa ashá. Ekíki Péguldu zaxaitatshake aji nuñgá nuxaki iskaiti neyatshake se kakzukualdiamak.✧  
<sup>16</sup> Ekíga na, Jeldusaldéñ akyó kuñbuldu nukakueldi zhinik jiaga káguba matshuwi izhgazhé Duwejaña gaxanekuek axaldák. Ekí axaldagatshakna, mulbatá kaxakzekakue, jisétshi alduna ijuldune shañgá akzukuatukakue juizhi akualdagatshakna, muldetua nuk se kakzukuá na gua.

*Duwe Jesújaña gaxanekue sha kakuapanane*

<sup>17</sup> Ekí Duwejaña gaxanekue nugaldiñgaba aldeyaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, e agauneka saduseyukue na agatsekue juizhi atemajañ mauldí kakzexaldá. <sup>18</sup> Ekí kakzeguakna Duwejaña gaxanekue guxa kalseldi mexal akuák. <sup>19</sup> Amak kabexane nalgué jiaga, ai siañki Saldiña netshi Sáñkaldajaña aldéñ guaklde uldeñka kagakagatshak kalse kagakpeshi, kakzaxaitshiñgueniki <sup>20</sup> ekí kakbeyá: “Juwí Jate axazakuageña mineyaldí. Exa akté noshi, Jateja Asukuák zhinik abisajañ mimakukshi izhoshiña

✧ 5:15 5.15 Ajsh 19.11-12



mimezhokshaka<sup>☆</sup> shalda auxaga exa zhekuekuek miyakbeyaldí.” <sup>21</sup> Ekí aldukanalguamakna abokualdi muñshaga juwí Jate axazakuageñka aldeñguenik, exa ashekualdekue amak shi kaxaldiyaldá.

Ekí zeklde kaksúñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, aldéñ na agatsekue juizhi aldagatshakna, kauwisaná Isayélkue nauwa akldé akzekue juizhaldegakue akuák. Amak ajuizhaldegatshak saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Guñgueni Duwejañga gaxanekue kalseldi kagakuxal akuák. <sup>22</sup> Guake kabukueja akuxal aldeyatshak atuazhá guakna, sáñkaldakuek ekí agabeji mokue aldák: <sup>23</sup> “Zuñmeminamak, kalsexá kaldeyatshake muldetua nikuega te, kabukueki jugatezhakga akteté ni katuwá. Guake eni kajuldunatshake ni me isúñ nzhaldá.”

<sup>24</sup> Ekí aldukatshakna juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetsi sáñkalda, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na “¡sakíga ni jañguakuá!” kakzal-dazhaldi na, “¿ekí zeshi mashi akldañkaldixa ne?” na ajañguá. <sup>25</sup> Atshaga na, ezuajañki nagueni ekí kakkbeyá: “Nukaté nogwíñ. Maiñ sigíkie kalseldi mexaminekue ne, kaigaki juwí Jate axazakuageñka kágubakue shi kaxaldiji akteté nagaldók.”

<sup>26</sup> Ekí aldukatshakna kabutshi sáñkalda, ají kabukue juizhi Duwejañga gaxanekue akuxal aldé. Gueni awaldaká akiyasalshaldiák kágubakueja jagi keyabushi kakuagaka zhe kakzukui na, akiyasalshagába kawaldák. <sup>27</sup> Amak kawaldagueniki akldé akzekue sanekakuegaba buan keyaldañgashatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki ekí kaxaldék:

---

☆ 5:20 5.20 Jñ 11.25; 14.6; Alm 6.4

<sup>28</sup> —Nas<sup>uñ</sup> ejié Jesú shalda shizhiyas<sup>úñ</sup>ze giemi miñmeñkalde nogashá. Naldatshak miñmeñkaldamak <sup>z</sup>uñkatshagába, saldiña Jeldusaldéñ zahauxa e shalda shizhiyaminegaba zegashá. Ekí me atshagábaki, ejié Jesú nas<sup>uñ</sup>ga guaxáñkalde <sup>z</sup>uñkazgundana miyatshashá.☆

<sup>29</sup> Guake Pégulduja, aldéñ janaña Duweja gaxanekue na ekí ayó:

—Nas<sup>uñ</sup>ki Saldiña netshi Jateja guana axatshakue <sup>z</sup>uñmeyamak akldé giemiki atshakue <sup>z</sup>uñgatsaldashá. Ne kágubaja nuxa atshakue <sup>z</sup>uñmeñkákí aguaña atshakue <sup>z</sup>uñgatsaldashá.☆ <sup>30</sup> Akze, maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuakshá guamine nalgué jiaga, nauwibamakuetshi Jate, Saldiña netshi Jatejaña mokué izhgaldakshá guane. <sup>31</sup> Aldéña na Asukuá akaldak akzukui, jékaldaxa ulditshigatshak kágubakue kekualdi, kaksanexaldiamak niuwi agheshi, aldéñ sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka itene. Ekíki Jate <sup>z</sup>uñgauneshiña na, nas<sup>uñ</sup> juldiú saná Isayélkuañ sha katshixa majiña maja xaldeki agakualdinakualdiamak, sha katshixa <sup>z</sup>uñkabetaldiamak. <sup>32</sup> Akze, nas<sup>uñ</sup>ki ekí zeklde tuñkaldamak kágubakuek kakkbeyañkalduka. Ekibeña na, Jatetshi Aldunaja jiaga ai namak ne katuñshixa. Akze, Jateja aldéñ amak kaxatshixakueki ají Alduna <sup>z</sup>uñkaldaldaldiamak <sup>z</sup>uñgeka nakldá.

<sup>33</sup> Ekí guagaté aldukatshakna, sáñkaldakueki <sup>z</sup>uñxaita nusá kakzekága nuxa kakuaxa gundana na kakzexá. <sup>34</sup> Ekí kakzegatshak exaga ezuañki Gamaldiél axezhuka saldiñgaja axabetixa, paldiseyukue na agatsega, guiyaba shizhixa na izhoxá. Eja na akldé akzekuegaba kenañ izhgaldagueni Duwejaña gaxanekue ai zhinik maldé nuxa kak<sup>z</sup>uñxaitshakue guaguenik <sup>35</sup> ekí kakkbeyá:

☆ 5:28 5.28 Mt 27.25 ☆ 5:29 5.29 Ajsh 4.19

—Nasaná Isayélkuañ, ejié sigíkie sakí miñgualdixa jañguabinuka muldetua jañgua xaldek miyatshaldí. Ekí be izhgisekuwíñ. <sup>36</sup> Nauwa anuñka kagi zalguéñ Teyuda, eñki san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaka jañgui na, axaldáñ za akzé neka nalguakna, anuñka sigígaba 400 agaunexaldixakue agapa aldeyaldá. Guane nalgué, e akuagatshake agapa neyatoguekueki san san nuk ishkajuezhá. Ekí zeguakna ji atshaldixa janaktune nalgué, amak atsha akzegazhá. <sup>37</sup> Ekí zegueni jiak, anuñka zalguéñ káguba izatakue niuwañ zegatogueñki, ezua sigí Galdildeya zaldaga Juda axezhuka izhoxaldá. E jiaga san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaldiamak jañgui na, anuñka kágubakue agaunexaldiamak kezhaunshaldá. Guane nalgué, e jiaga akuagatshake agapa neyatoguekueki san san nuk ishkajuezhá.

<sup>38</sup> "Akna Jesúk agapa neñkakue shalda ekí guiyaba miñmeyaldikue. Ejié sigíkie ji ajanashatuka kagitamakuagábaki, egaba kebesa nuxa guwíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ekueki ji ajanashiji, shizhaldiyaldixa janagatuneki kágubaja nuxa janaktune naldiake, amak atsha kakzegazhaldixa. <sup>39</sup> Ne Saldiñga netshi Jatejañga ekí ajanashiji, shizhaldiyaldixaki niuwi kagene naldiák zuñake, kagitamakua miñzegazhaldixa. Akze, ekí miyatshaldiák, Saldiñga netshi Jate naldiñga miñguldiji, kagakshaminaka naldaldixa nzha.

Ekí kakkbeyake amak axalduká. <sup>40</sup> Guatshak jiaga, Duwejañga gaxanekue kauldaxal akuagueni, kuizhushak anuñka juizha kagaldabikshá. Gueniki Duwe Jesú shalda akldé guagasúñze kagatsé naldaldixa niuwi kagaxeshi keyabesá.

<sup>41</sup> Guake Duwejañga gaxanekue amak sáñkaldakue nugaldi zhinik agazaxaitixáki zeñ izhajani aldé. Jinake zeñ izhajanazhá. Jateja Asukuá iyapananéñ zhinik

akldé kakzukui mual guiyaba tuakue kajañguane kakualguák. <sup>42</sup> Gueni niuwi neyauxa ezua tshuxa, ezua tshuxa, juwí Jate axazakuageñka jiaga “Jateja ezua z~~u~~nekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga nakldá” kágubakuek agabeji, shaxaldiyalsa na aldoxá.

## 6

### *Kugua gaunexaldixakue ishkakuxane*

<sup>1</sup> Atshake kágubakue akldé akldēnga Duwe Jesú iya-panaldá. Aikuega na anuñka nekueki galdiegu azakuaka, ne akldé nekueki ebeldeyu\* azakuaka. Naldé na, niuwi neyauxa munzhi sigí ishuanekue ji kagajueshka agaxegatshak, galdiegu azakuakakueki kagaxegakue zaldamak kagaxegakí naldák ebeldeyu zukuakakue kiejokualdá. <sup>2</sup> Ekí zegatuka aldukajakna, Duwejañga 12 ají múldigaba guaxal gaxanekueja Duwe ipananekuegaba nuk kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: “Akze, nas~~u~~ñki Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shalda guana guagatogakue z~~u~~ñgatsaldashá. Ne amak guagagábaki, ai munzhikue ji kagajuezhatuka kagegakualdiamak za atshaldá guakualdiake, atshakue z~~u~~ñgatsahamak atshañkaldáaldixa naldashá. <sup>3</sup> Akna gajakuañ, mimikenañga kugua sigí kue Jatetshi Aldunaja auxaga kaksaneshi, muldetua jañguxa mituñkakue ai jiba kagegakualdiamak miniyaldí. <sup>4</sup> Ekíki nas~~u~~ñki Jate za axazguaxalga, ají múldigaba guashi, shizhiji, ai za atsha alduna jañguakualdiamak.”

<sup>5</sup> Ekí atshakue akuagatshakna saldiñgaja “janshibé nukshí” na ajañguá. Akna amak ai jiba agaxexaldixakue ishkakuxaldá. Guakna Estebañ, eñki Jate muldetua alduna ishixa, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka

---

\* 6:1 6.1 Ebeldeyuki juldiútshi kaugiañ giemi ne aldameyu jiaga akuaka. Galdieguki san kagi zalda ne.

ishkakuxá. E nañga na ekí axezhukakue ishkakuxá: Pildipi, Puldókuldu, Nikanól, Timón, Padmena. Ezuañki Nikuldá, eñki Antiukia zalda, juldiú saná naldagálde naldatshak, juldiúkueja Jate ajañguamak jañgualdixa izhgakuxane. <sup>6</sup> Ekí ishkakuxeniki Duwejañga gaxanekue nugeñka kawaldé. Guake ekuejañki Jateja kagaunexaldiamak akshishi na, ezua ezua sáñkaldak káuxalda kepañgui ai jiba kageshi keté.

<sup>7</sup> Ai zhinik na, múldigaba Jateja Asukuá gaxane shalda akldé akldēñga kágubakueja aldukaldá. Ekí aldukshi na, Jeldusaldéñ zaldakueja Duwe namak ajañgui iyapananekue matshuwi izhgaldegatshakna, matshuwi Jatek múldigaba agaskaitshixakueja jiaga “Duwe Jesúki ~~z~~nekuanamak nzha” ajañgui, iyapaná na akuá.

### *Estebañ sáñkaldakue nugeñka awaldene*

<sup>8</sup> Guatshak Estebañki Jateja naldiñga muldetua ají kama agegatshak, atemajañ atú guazhámak kágubakue kenañ atshiji izhogatshak, Jatejañga ekí atshishane atuñshá. <sup>9</sup> Naldatshak anuñkakuejañki Estebañ kaguldiyaldá. Ekueki juldiúkuegaba juwí “nashi jáugukui akldogaksá guanekue izhajuizhaldegeñka” akuageñka ajuizhaldekakue. Aikuega na, anuñkaki kuíbuldu Sildenexa, Aldejandaldiyaxa zaldakue, anuñkaki Sildisia baxe, Asia baxe zaldakue. Ekueja na Estebañ múldigaba akiyatamakuatshak jiaga, <sup>10</sup> akizhgatiñgua kakzegazhá. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunajañga muldetua ishkué nahamak guakshatoxák. <sup>11</sup> Ekí atuwakna, naldagálde Estebañ izhakuaxaldiamak anuñka sigíkie ziñgaba shaxajiú. Guakna ekí akuák: “Nas~~u~~ñ naldi nukañkaldoguéñ Estebañja nauwibama Muesé, Saldiñga netshi Jate jiaga nalda aguashi, aguáñ izhbashi mual guagaté nukáñkalde nzha.”

<sup>12</sup> Ekí guagatshakna káguba exa ashekualdekue, kauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue juizhi kalzaulshá. Ekí kalzauldi na, Estebañki iyapangueni akldé akzekue sanekakuegaba ashekualdeñka awaldé. <sup>13</sup> Exaki jiaq anuñkakue akldé Estebañ shalda naldagálde guaxaldixakue awaldák. Guake ekí akuaxaldá: “Ejiéjañki juwí Jate axazakuaká nalda aguashi na, nauwijí guiyaba Jateja nauwibama Muesék zũñkabajane jiaga abá naldakí nalda aguaka nakldá. <sup>14</sup> Ekí neshi na, axaxak naldi ekí guagaté nukáñkalde. ‘Jesú Nasaldéxa zaldaja jejié juwí Jate axazakuaka tiñgualdixa nakldá. Ejañga na nauwibama Mueséja sakí izhogakue zũñkabajane yushaldixa nakldá.’”

<sup>15</sup> Ekí aldukatoguéñ, exaga akldé akzekuegaba ajuizhaldegéñ ashekualdauxaja Estebañ muldetuañga atuatsshake, ají waxaki Jateja guaklde uldeñkatshi waxa muñshí stuamak na Stuarté atuwá.

## 7

### *Estebañja sáñkaldakuegaba zhikzukuashi kakkbene\**

<sup>1</sup> Guñgueni Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki Estebañ ekí aklduká:

—¿Namak shi ma shalda ekí agatsaldi mizhakuák?

<sup>2</sup> Guake ekí kakiyó:

—Gajakue, jatekue, muldetua naldukaté minoxaldí. Saldiñga netshi Jate, e za atemajañ akaldak akzeja nauwibama Abaldahám akizhañká guanane. Atshagaki, nauwibama kuñbuldu Aldán neyagáñga Mesopotamia baxe izhogueñga <sup>3</sup> amak akizhañkaji na ekí akbeyá: “Mijí

\* 7: 7.1-53 Sal 105; 106. Estebañja asaná juldiúkie sakí zegatonane, Jateja sakí kagaunekldane shalda sáñkaldakuek kakkbene.

kagi, mikajakue maja xaldeki nas miksaneshiñga kagi matuñshaldikueñka maldeyaldí.”✠

<sup>4</sup> ”Ekí akbeñguamak ají kagi Mesopotamiaga, Kaldeyakuetshi kagixa zhinik neñgueni Aldánka neyatshak, exa anuñka izhogueñga na ajate ishuzhá. Guñgueni Jateja aksaneshiñga na, kaiga kagi katshekuéñ† izhoxal uldakldane.✠ <sup>5</sup> Jateja amak jai uldagatshak jiaga, atshagaki nauwibamak kagi ité no guashi nuxaki agegasháne. Naldatshak aldéñga ekí axatshaldixa akbene: “Aldiweki ma jejié kagi mijí tukuaxá miñgenaldikue na, mimijí za naldalga noxaldixa nakldá.”✠ Atshagaki nauwibama ni sukua ezua nuxaki axaldegagáldega naldé jiaga ekí axatshaldixa akbeyá. <sup>6</sup> Guñgueniki Jateja ekí jiaga akbenane: “Mijí tukuakueki kauwijí kagi naldagálde axautshitshixa ashekualdaldixa. Exaki 400 kagi ashekualdi na, eñka zaldakuejañga kauwijí jiba za katshishi, nashi kakuí, guiyaba katuñshaldixa niyó. <sup>7</sup> Naldatshak ekí nashi kakuatonekue nas zúnake guiyaba katuñshaldikue nakldá. Gualdinik mitukuakueki ai kagixa zhinik agazaxaitaldinik, nas za akldé nakzamakga nagazukualdiamak jejié kagik aldaxaldixa niyó”✠ akbenane.

<sup>8</sup> ”Ekí akbeñguenik na, Jateja nauwibama Abaldahám na izhgakualdi saldiñga sigíkue asaná nahauxa nauwa abeñguakue niuwi agenane. Ekíki Jatetshi aldekie ishkualdi aldoxaldiamak. Ekí atshakue akbeñguake nauwibamaja asukuá Isák kukañgueni ábigua ldiuwi itseguake, Jateja akbenalguamak nauwa meñguá.✠ Guñgueni Isákja asukuá Jakóp kukañguenik ekíga

---

✠ 7:3 7.3 Gn 12.1 † 7:4 7.4 Kanáñ ✠ 7:4 7.2-4 Gn 11.31-12.5 ✠ 7:5  
7.5 Gn 12.7; 13.15; 15.18; 17.8 ✠ 7:7 7.6-7 Gn 15.13-14; Ex 3.12 ✠ 7:8  
7.8 Gn 17.10-14; Gn 21.3-4

meñguá. Ekibeñga na, Jakópja asukuákue 12 ekíga kabeñguá. Ai 12 nekuega na, nauwisaná juldiúkue 12 ldaxetshi abamakue nakldá.

<sup>9</sup> "Nauwibama Jakóptshi asukuákuegaba kauwizhani Juséki kauwijatetshi numa nalgué shalda mauldí axajani na, san kagi Ejiptuxa nashi izhoxaldiamak nabeyasá. Eñka awaldeñgueni jiaga, Jatejañki numañ tuwi agapañga izhoguakna,<sup>☆</sup> <sup>10</sup> mitsá juizha guiyaba atuñshatoguëñ jiaga, numañ tune. Aldéñga na muldetua ishkué izhokshiñguëñ zhinik na, exa zalda sáñkalda akzé, paldahóñja zeñ jañgui, janshibé atshixa ne tuwi na, ai kagi Ejiptu agaksanexaldiamak itene. Ekíga na, jika axaldahauxa numañ agatualdiamak jiaga ité na gua.<sup>☆</sup>

<sup>11</sup> "Amak Ejiptuxa sanegatogueñga na, eñgui zahauxa, nauwisanátshi kagi Kanáñ zahauxa jiaga gakue naldak-sáñga ne na zexá. Akna nauwibamakue gakue atuaksáni zúxaita maldija kakuí,<sup>☆</sup> guiyaba atuwiñgaba na ashekualdapaná. <sup>12</sup> Guñguake nauwibama Jakópja Ejiptuxaki gakue jabiyakue nañga ne nukañguake asukuá Jusétshi atuwékuega kakagatshak, kasak eñka gakue axajabiñguenik kauwijuldi aldé.<sup>☆</sup> <sup>13</sup> Guñgueni mutshuizhane mokue gakue axajabiyal aldeyatshak, kauwizhaniga ne kakldegakíñga nalguakna, aldéñga me ne kakbeyá.<sup>☆</sup> Atshaga na sáñkalda paldahóñja Jusétshi akajakueki juldiú saná ne akwashék. <sup>14</sup> Guñgueni nauwibama Juséja atuwékue gagapanatshak ajatetshi ekí dulda kekauwá: "Najate, saldiñga mijúk zaldakue juizhiñga jexa nashi makualdí." Atshake ajúk zaldakuegaba 75 na ashekualdá.<sup>☆</sup>

---

<sup>☆</sup> 7:9 7.9 Gn 37.11,28; 39.2-3,21    <sup>☆</sup> 7:10 7.10 Gn 41.37-41    <sup>☆</sup> 7:11 7.11 Gn 41.54-57    <sup>☆</sup> 7:12 7.12 Gn 42.1-3    <sup>☆</sup> 7:13 7.13 Gn 45.1-16    <sup>☆</sup> 7:14 7.14 Gn 45.9-47.12



<sup>15</sup> "Amak nauwibama Jakóp agabeñguake ajúk zaldakue juizhi Ejiptuxa izhoxal ne. Guñgueni exa izhoshiña na, shuigueni,<sup>☆</sup> aldiweki asukuá nauwibamakue jiga nuk ashuizhá. <sup>16</sup> Guñguake kauwiji zaldáaldaki mokue jai kauwiji kagi Kanáña awaldakldane. Eña na, ezuañki Abaldahámja abua abexaldixa jabinaneña abexá.<sup>‡</sup> Ezuakueki kuíbuldu Sikém, Jamóltshi asukuákuek axajabinaneña na abexá.<sup>§</sup>

<sup>17</sup> "Guatshak Ejiptuxa ashekualdiña anuúñka zegatshake, Saldiña netshi Jateja nauwibama Abaldahám sakí eñka zhinik atukuakue akzaxaitshaldixa akbenalguamak kaxatshaldiéñ naki zegapanatshak nauwisanákue matshuuwi izhalték. <sup>18</sup> Atshak baxaña na, axautshi sáñkalda Ejiptuxa sanexaldá. Ejañki nauwibama Jusé shalda ni nauwa aksúñze.<sup>☆</sup> <sup>19</sup> Nalguakna nauwisanákue akldañgashiji, sha kakuí mual guiyaba katuñshaldá. Ekí atshiji na, somá atshikuega shuixaldiamak majakue niuwi ge na gua.<sup>☆</sup>

<sup>20</sup> "Ekí niuwi axene nogueña na, ezua sigí sukue Jateja tuwiñki janshagatse, akzé, Muesé kukañgueni ajatekueja ziñ me kauwijuxa smaigua numañ atú. <sup>21</sup> Ne atshak zhiniki majakue kagatsék guane nalgué, sáñkalda paldahóñtshi abunzhijañki ai somá tuñguake izhgakugueni ají giemi jana guiyakshaldá.<sup>☆</sup> <sup>22</sup> Ekí guiyakshatogatshakna, Ejiptuxa zaldakueja ji ishkué nalda kakualdauxa Muesé guildegatoguéñ shaxaldiyá. Ai zhinik na, sigí akzé ga atshixa, duldashixa na guildegatoxá.

<sup>23</sup> "Guane nalgué, nauwibama Muesé 40 kagi itsegatshake asaná juldiú, Isayélkue sakí aldogatuka katuál

☆ 7:15 7.15 Gn 49.33 ‡ 7:16 7.16 Gn 50.13. Jakóptshi abua abexaneña.

§ 7:16 7.16 Jos 24.32. Jusétshi abua abexaneña. ☆ 7:18 7.17-18 Ex 1.7-9

☆ 7:19 7.19 Ex 1.10-11,22 ☆ 7:21 7.20-21 Ex 2.1-10

neyaldixa izhgakuxá. <sup>24</sup> Amak exa neyatshake ezua aikuega Ejiptu zaldaja sha guiñgaba guaté tuatshakna, asaná ikualdi Ejiptu zalda akiyushi guaxá. <sup>25</sup> Nauwibamaja sakí jañgui asaná ekí ikualdazhá: “Saldiña netshi Jateja nasanákieki axautshitshi nashi ashekualdaksánshaldiamak kagaunexaldikue naugé naxajanaldixa shakldá” jañguatshak jiaga, asanákieki ekí axajanakí na naldá.

<sup>26</sup> ”Abokualdiki nauwibamaja mozhua asanákiegaba kauzhgashaté katú. Guakna kauwizhéñgaba señgaba zhe kaldokshaldiamak ekí kagakuañnék: “Maiñ zhuasanágaba minaldatshak, ¿jinak shi izhgisalshi kauzhikshabinók?” <sup>27</sup> Ekí kagakuañnegatshak jiaga, ezua akldé agisalshatoxejañki nauwibama yo axaldék neñsheni ekí axaldék: “¿Meja mañki maldazunñsanexaldixa, zunñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne? <sup>28</sup> ¿Mebák ezua Ejiptu zalda guaxamaldamak nakuagexañ shi ekí maldaxaldék?” <sup>29</sup> Nukañguake nauwibamaja sakí atshane kakwashék guane nukatshakna, nakuishiña san kagi Maldiañka ne. Exa, anuñká izhogatogueñki munzhi gugueni mozhua sigí sukue axaldék na gua. ☆

<sup>30</sup> ”Nauwibama Muesé exa izhogapangueni anuuñka 40 kagi zegatogueñki, guinue Sinahík akyó zúk zaldi mizhatogueñki Jateja guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ zhinik akizhañká. <sup>31</sup> Ekí tuatshakna “jsakí shi ekí tuñkú!” akldeshi akldé muldetua tualdiamak akyó nagatshake, nauwijí Sáñkaldatshi múldigaba naldiña ekí nuká: <sup>32</sup> “Nasga na mibamakuetshi Ajate akldé nagazukuxa. Akna, mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú.” ☆ Ekí nukatshakna nauwibama zhe akzeshiñgaba tau tau akzeshi na, axazguatogueñka tu akzegakí na naldá.

☆ 7:29 7.23-29 Ex 2.11-15; 18.3-4 ☆ 7:32 7.32 Ex 3.6

<sup>33</sup> ”Guñgueni Jateja ekí akbeyá: “Nas za akaldak nakzé jai makldogéñ izhokugakna, naxabetiñga na, sapatu zhiikldú guwá. <sup>34</sup> Nas naldiñga nají kuíbuldu, najíkue naldaldiamak izhgakuxanugekue Ejiptuxa zaldakueja zúxaitsha sha kakuí guaté katú ni gukú. Ekí sha kakuatshakna, ishkaxauldá alduká kaldukaugakna exa zaldakuek kebesanshaldikuamak jai mikizhañkal zabingue. Akna nasga ekí agatsaldi naxagaunexal mokue Ejiptuxa makaxaldikue nak, kaiga janazhiktuwi makualdí.”<sup>☆</sup>

<sup>35</sup> ”Guatshak nauwibama Mueséjañga asanákie kagaunexaldixa jañguatshak jiaga, kauwizhéñki iyapanazháldi na ekí nuxa axaldeklane: “¿Meja mañki maldazúñsanexaldixa, zúñgatsaldi ne maldazunaturaldixa niuwi migene ne?” Ekí axaldeklde nalgué jiaga, Saldiñga netshi Jateja naldiñga kaksanexal, san kagixa guiyaba atui ashekualgueñka zhinik kakzúxaitshaldiamak gaxá. Amak gaxaldiamake, aldéñ guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ akizhañkane zhinik ekí axagaunexaldiamak niuwi agé. <sup>36</sup> Guakna nauwibamaja asanákie Ejiptuxa zhinik kakzúxaitshá. Exaga na, kágubaja ajanashaté atú guazhámak matshuwi atshá. Eñka zhinik kauldeyatoguéñ Níbuni Atsúshi axezhogeñka ekíga janshizhe atshá. Guñgueni zúk zeñka 40 kagi kauldeyatoguéñ ekíga atshá.<sup>☆</sup> Ekí atshiji na, Jatejañga ají kamak nuxa ekí atshishixá atuñshá.

<sup>37</sup> ”Nauwibama Mueséjañga na asaná Isayélkuek ekí kakbene: “Saldiñga netshi Jatejañga na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé ají múldigaba naldiñga zúxaitshixaga miñgakaxaldixa niyó.”<sup>☆</sup> <sup>38</sup> E nauwibamaja asanákie zúk zeñka ashekualguéñ kaksaneshi

<sup>☆</sup> 7:34 7.30-34 Ex 3.1-10    <sup>☆</sup> 7:36 7.36 Ex 7.3; 14.21; Nm 14.32-33    <sup>☆</sup> 7:37 7.37 Dt 18.15,18

kajuizhakuatone. Exaga na, Jateja aldéñ guaklde uldeñkak zhinik ai nauwibamakga guinue Sinahí axezhogeñka nauwisanátshi guiyaba ageguake,<sup>☆</sup> aldéñki akbeji agenalgumak nauwibamakuek kagaskaitshá. Ai múldigabak zhinikga na Jateja aldunaxa auxabé mikzukupi izhoshiñga mezhokshakue<sup>☆</sup> zũngaskaitshaldiamak akbeji agé guane nzha.

<sup>39</sup> "Nalgué ekí Mueséja kagaskaitshatshak jiaga, nauwibamakueja amak axajanashasũñ kakzeshi na, eja kaksanegasũñ jiaga kakzeklde. Akbiñgaki Ejiptuxa akualdindana kakzeguák.<sup>☆</sup> <sup>40</sup> Guñguakna atuwé Aldóñ ekí agabeyá: "Mañki akldé akzé akilzabiyakualdixakue zũngakauwá guwá. Aikue za zũnsanexaldiamak. Jinak naldakí. Ejié Mueséki Ejiptuxa zhinik zũnakzũxaitshi jai zũnauldakldeki sakí atshixá jañgui zũnsũñ nzha." <sup>41</sup> Ekí ajañgui na, ezua akizalzabiyaldixa baka zhauwa tuñgatse axauweniki ishkiyaté. Gueni ai na akldé agazukualdiamak jika jika axakuaxa na axajanashá. Ekíga na, ai kauwixáuxaldak naldi ishkauxuveni ishkiyatenek akldé agazukualdiamak zeñ kakldeshi abuasá. <sup>42</sup> Ekí ajanashiñguakna, Saldiñga netshi Jateja zũnake akldunazháldi, kagajuezhá.<sup>☆</sup> Guakna alnobaxa zaldakue, niuwi, saxa, zumeya za akldé akzé ajañgui, aikue za akldé agazukualdiamak kebesá.<sup>☆</sup> Ekí zekldaneki Jatejañga ají múldigaba naldiñga zũxaitshixak kalta ekí gaushanamakga zek:

"Maiñ Isayél shtukuakue, zũk zeñka 40 kagi zhekuald-abinoguéñ,  
ezua akldé miyakzukualdiamak jika jika agexalga,

---

☆ 7:38 7.38 Ex 19.1–20.17; Dt 5.1–21 ☆ 7:38 7.38 Lv 18.5; Dt 4.1; 8.1–3; 30.15–20; Ez 33.15; Alm 10.5 ☆ 7:39 7.39 Nm 14.3–4; Neh 9.17 ☆ 7:42 7.40–42 Ex 32.1–6 ☆ 7:42 7.42 Jer 8.2; 19.13

jika jika agakuaxalga atshabinogatshak,  
¿nas shi ekí nakuatomine mitshán?

<sup>43</sup> Ne nas ekí nakuagábaki, Moldók akldé miyakzukualdiamak izhgitemine.

E za akzé jañgui na, maniñgaba mineyauxa ají juwí uldendana agatsé miyakuldeñka nane.

Ekíga na, Aldepán zumeya tuñgatse akldé miyakzukualdiamak izhgitemine jiaga ekíga miyuldeñka nane.

Ekí miyatshatshakna, nasga na mizhekuéñ zhinik mimawaldeñshaldikue. ☆

Amak mimakuí na, maldé zeñká kagi Babiltoni axa jiaga zuxaita zeñka mimawaldeñshaldikue nzha.”

<sup>44</sup> Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: “Nauwisanákue zuk zeñka ashekualdatoguéñ juwí uldendana agatsé, eñki Jate axazakuaxaldiamak kauwizhéñ aldeyauxa awaldeñka nane. Eñkañga na, aldeñ naldi kauwizhéñ nañga izhuka ne katuñshixa nane. Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki nauwibama Muesé guinuaxa izhoguéñ, Jateja naldi sakí agatsé ikauwakue tuñshanalguamak ☆ agatsaldi ikauwá.

<sup>45</sup> Guñgueni nauwibamakueja kauwijatekuek zhinik ai juwí Jate izhuka uldendana agatsé iyapaná. Ekí iyapangueni nauwibama Josuéja kaksaneshiñga jai kauwixagi giemik kauldagatshak, ai Jatetshi juwí jiaga awaldák. ☆ Atshakna, nauwibamakue jalde kagi kauwijí naldi awabiji iyapanane. Akze, Jateja kagauneshiñga na, káguba jai zhekualguekueki aldeñshá. Ai ají juwí uldendana agatsé jalde kagik noshiñga na, nauwibama sáñkalda Dabí sanegatogué baxe yo nonane. <sup>46</sup> Nauwibama Dabíki Jateja zeñ jañguxa nalguák, asaná Jakóp shtukuakue juizhi Jatek akldé akzamakga akzukualdiamak juwí giemi ikauwaka

☆ 7:43 7.42-43 Am 5.25-27

☆ 7:44 7.44 Ex 25.9,40

☆ 7:45 7.45 Jos

akshishá. ☆ 47 Guane nalgué, asukuá Saldamónja ikauwaka Jateja jañguñguakna amak ikauwanane. ☆

48 "Naldatshak Saldiñga netshi Jateki E zañga na akaldak akaldak akzé giemi izhogakna, kágubaja juwí gauwanéñ nuxa izhogazhé. Ekí guashiñga na, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixak aldéñ shalda ekí gaushane:

49-50 'Naski jékaldaxa izhoshi zhinik na saldiñga, saldiñga aksaneshi izhokuge.

Ne nabezhaxa kagi nóñgutse nuxa, ai jiaga aksaneshi izhokuge.

Akze, nas naldiñga saldiñga na nahauxa gauwanuge nakna maiñ kágubak me nuxa, ¿sakí shi juwí nas izhonaka nazikauminaka miñék?

¿Sakí shi maiñ ezua juwí auxabé nakzukuaka nazikauwaminaka mitshán?' " ☆

51 Ekí kakbeñgueni ekí kakkbeyá: "Maiñki zuxaita zalda aldunaxa kuamaldekbine naldi na, Jateja ji miñmeñká axaldukasúñ miñzeshi, amak axatshabínáldixa za mitshanka. Ekí miñnegatshakna mimibamakue Jatetshi Aldunaja kaksanekatshak jiaga, agitamakui mual axazaldukazháldi, amak axatshakí ashekuanamak mizhekue. ☆

52 Akze, mimibamakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue nahauxa sha akuanane naldashá. Ekí ajanashijiñga na, 'Jateja ezua akldunamak za izhuka zunekualdal zúñgakaxaldixa nakldá' guakakue jiaga sha akuí akuaxa zalda ajanashane. Ne kaiga míngaki maiñ ai Jatek akldunamak izhukaga aguldiñkakuek akizhguashi akuakshá guamine. 53 Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek zhinik mimibamakuek jian izhoxa guiyaba ageneki maiñ

☆ 7:46 7.46 2S 7.1-16; 1Cr 17.1-14 ☆ 7:47 7.47 1R 6.1-38; 2Cr 3.1-14

☆ 7:49-50 7.49-50 Is 66.1-2 ☆ 7:51 7.51 Is 63.10

jiaga ipanamine. Ekí mipanatshak jiaga, amak axatshabíne naldashá” na kakkbeyá.

*Estebañ jagi iyabushi akuaxane*

<sup>54</sup> Ekí aldukatshakna, exa ashekualdekue zuxaita nusá kakzekaga nuxa jualda zhikté ajanashá. <sup>55</sup> Guatshak Estebañki Jatetshi Aldunaja muldetua agatsauxa aksaneshi na, <sup>56</sup> jékaldaxa Stuartshake Jatetshi muñshí zalda tuatshak, Duwe Jesúki Ajate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté tu. <sup>56</sup> Ekí tuatshakna ekí kakkbeyá:

—Tu guwíñ. Jékaldaxa akpezhane te na tuñkú. Jatetshi Asukuága ixagabaldekldeki Jate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté na tuñkú.

<sup>57</sup> Ekí guagaté aldukatshakna, jaldáñ axauldi, kuxak káuxalda izhapá. Ekí ajanashiji na, ubañga saldiñga Estebañ iyasheni, <sup>58</sup> kuíbuldu zhinik ajilgui agaxaitshiñguenik jagi iyabuxaldá. Atshaga jagi iyabugatukakueja zhakuá abakaldak kejuakualdeki izhajuigueniki sigí Sauldu axezhuka stakgaba atuá.

<sup>59</sup> Amak jagi iyabugatoguéñ Estebañja ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sáñkalda Duwe Jesú, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak nagipana makualdí. <sup>59</sup>

<sup>60</sup> Gueniki nuldu yoshi jaldáñ ekí guak:

—Nají Sáñkalda, ekí sha nakuatukakueki ai kagatugábaki, kaxabetá makualdí. <sup>60</sup>

Ekí guagueniki shuizhá na gua.

## 8

<sup>1-2</sup> Ekí Estebañ jagi iyabugatoguéñ, Sauldujañki “janshibeñga sha ekí akuaxa akú” akldeshi na exaga akldoxá.

☆ 7:55 7.55 Ajsj 6.5 ☆ 7:59 7.59 Sal 31.5; Lk 23.46 ☆ 7:60 7.60 Lk 23.34

Amak Estebañ akuaguake anuñka sig'kue Jate amak axatshixakueja ají abuáki kagi iyashá. E kakshuane shalda na, atemajañ izhajani iyabauwiñgaba na akuá.

*Duwe ipanane kue sha kakuí, san san aldene*

Ai ldiuwañga na, kágubakueja Duwe ipanane Jeldusaldéñka zhekualdekue Duwe shalda atemajañ sha kakualdá. Ekí kakuatshakna naki saldiñga Duwe ipanane kueki aldakuishiñga, Juldeya baxe, Samaldia baxe zahauxa saldi aldé. Ekí aldeyatshake Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekue za na eñga abá na akuá. <sup>3</sup> Ekí zegatogueñga na, Sauldujañki Duwe ipanane kue naldaksánshaldiamak kakualdá. Ekí kakuí na, juwí noguauxa Duwe ipanane kue akzaldatshak munzhikue, sig'kue juizhi kajilgui, kalseldi nuk kabexal guak na gua.☆

**3. Duwe Jesú z**ñekwane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane

(8.4-9.43)

*Samaldiaxa Duwe z*ñekwane shalda akuaxaldá

<sup>4</sup> Amak Duwe ipanane kue Jeldusaldéñ zhinik aldakuine kuejañki mani mani aldeyauxa Duwe Jesú shalda akuaxalga na aldoxá. <sup>5</sup> Aikuega na, Pildipiki\* ezua kuíbuldu Samaldia† baxega neyatshak, “Jateja ezua zñekualdal zñgakaxaldixa zñmeneki, ega na Duwe Jesú nakldá” guaxaldá. <sup>6</sup> Ekí Pildipija guagaté aldukshi, janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté matshuwi nekueja atuatshakna, “eñki Jatetshi kamajañga ekí atshishixá” ajañgui, ji kakbeyatuka muldetua axalduká. <sup>7</sup> Atshaga na, matshuwi kágubakue jisétshi alduna

☆ 8:3 8.3 Ajsh 22.4-5; 26.9-11; Ga 1.13 \* 8:5 8.5 Ajsh 6.5. Pildipiki kugua Duwe ipanane kue kaxazauwaldixa ishkakuxanekue nañga agatsé na naldá.

† 8:5 8.5 Juldiúkueja Samaldia zaldakue na ishkabaldegasé ajañguxa.



ijuldunekue kezheñshatshak, ai aldunakueki jaldáñ axauldiñga aldé. Ekíga na, matshuwi abuá axazauwagálde, muldetua neyazhákakue jiaga janshi kakzukuá. <sup>8</sup> Guakna exa kuñbulduxa zaldakueki zúxaita zalda zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

<sup>9</sup> Exaga na, ezua sigí Simóñ axezhuka axañga zhinik awaldintik atshiji izhogatuka. Ekí awaldintik atshiji na, “jsakí ekí atshixál!” naldagálde kágubakue kakldekshi na, “nas zúnake akldé nakzé nakldá” sekuazhikshiji neka.

<sup>10</sup> Ai zhinik na, naki saldiñga káguba nashikuexa panane akldé akzekuexa yo, ai sigíja ji kakbeñká muldetua axaldukshi na ekí e shalda akuák: “Jejié sigí zúnake Jatejañga akzé izhokshi na, ají kamakga jika atemajañ atshishaka tiuwi.” <sup>11</sup> Akze, aldéñki axañga zhinik awaldintik kaxatshiji na “jsakí ekí atshixál!” kajañgushane naldák, axapa aldeñka na naldá.

<sup>12</sup> Guane nalgué, Pildipijañki Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeji na, Asukuá Duwe Jesú zúnekualdal zúñgakaxane jiaga kakbeyá. Ekí kakbeyatshak sigíkie, munzhikueja namak ajañgui Duwe iyapanékueki nik kajaukshá. <sup>13</sup> Simóñja jiaga Duwe namak jañguñguake nik jaukshá. Gueniki Pildipik za agapa neyalga noshi na, eñki Jatejañga kama ageshi janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté tuatshakna, “jsakí ekí atshixál!” jañguiñgaba na izhoxá.

<sup>14</sup> Guatshak Duwe Jesújañga gaxanekueki Jeldusaldéñka ashekualdeñki Samaldiaxa zaldakueja jiaga Jatejañga Asukuá zúnekualdal gaxane shalda múldigaba namak ajañguane aldukajakna, Péguldu, Juañ na exa axaxá. <sup>15</sup> Amak aldeyatshak Duwe ipananekueja Jatetshi Alduna auxaga iyapanaldiamak Jatek axashishá. <sup>16</sup> Jinake ekí axashishazhá. Ekueki Jatetshi Alduna auxaga iyapanagá noxák. Egaba “nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúki

ẓnekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik nuxa kajaukshane naldák. <sup>17</sup> Guakna Péguldu, Juañ na aldaldi aikue káuxalda iyapañguatshakna, Jatetshi Alduna kauwizhéñldi auxaga iyapaná. ☆

<sup>18</sup> Ekí káuxalda iyapañguatshakna Jatetshi Alduna namak giemi kaxaldagaté tuatshakna, Simóñja paldata katuñshi <sup>19</sup> ekí kakbeyá:

—Tualde kama miñkaldé, nas jiaga ekí atshaldikuamak nagé guwíñ. Ekíki nas jiaga mielde káuxalda ipañgualdatshak Jatetshi Alduna iyapanaldiamak.

<sup>20</sup> Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Ma mijí paldata nañga guiyaba tu za nogakueñka maldeyaldixa nakldá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja za na ají Alduna Asukuá ipanekuek egaba kagekaki, paldatak jabimildaka mikldeklde nak. <sup>21</sup> Nauwijateja mañki jian jañguakuamak jañguakí maldé matuwakna, naṣñ nañga aldéñ maxazauwaldiamak niuwi migegazháka matuashá. <sup>22</sup> Ekí nakna, sha atsha majañguxá majiñga maja xaldeki, Jate agakuañnegakue. Ekíki aldéñ sakí sha matshaldixa jañguamalde mixabetá ṣnaguakldék. <sup>23</sup> Akze, Jateja sakí ẓnatshishaté matuatshakna ẓuxaita zalda mauldí mikzeshi, sha atshindana mikzekájañga migubiji, ai za miksaneka matuashakú.

<sup>24</sup> Guakna Simóñjañki:

—Ni nauwa minakbeyamak nagisaldi guakuak, maiñga Jatek nakbeyá miñgualdí —kakiyó.

<sup>25</sup> Exaga Péguldu, Juañ na Duwe Jesúja shizhiyaté, atshaté atunamak kágubakuek kakbejiñga na, Jatetshi múldigaba Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú shalda kakbeyatoguenik mokue Jeldusaldéñ aldeyaldá. Amak

---

☆ 8:17 8.17 Ajsh 19.6

aldeñkákí, Samaldia baxega matshuwi kuíbuldukuek aza-xaitatshak, Duwe z̄unekwane shalda akuashi na aldeyá.

*Pildipija ezua Etiupiyaxa zalda akldabí*

<sup>26</sup> Guñgueni Saldiñga netshi Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñka Pildipik agakagatshak ekí akbeyá: “Izhgaté xaldeki Jeldusaldéñka maldeyaldiniki, exa zhinik jiúñgulda z̄uk zeñka z̄uxaitixak Gasa zabaldi matsabaldí.” <sup>27</sup> Ekí akbenalguamak Pildipi ai jiúñguldak neñká neyatogueñki, ezua sigí† Etiupiya zaldak akldabí. Ejié sigíki, kauwiji kagitshi sáñkaldak§ axakyokue naldák, jika akzé axaldauxa numañ agatuñka na naldá. Naldé na juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jeldusaldéñka Jate akldé akzukul nenaldeni <sup>28</sup> mokue ají kagi neñká. Amak neñkákí, kaldu janagatse kabayukuek akldikuexa izhoshi na, kalta Jatetshi múldigaba naldiñga z̄uxaitshixa Isaiyaja gaune zukuakshiji na neyatoxá.

<sup>29</sup> Guake Jatetshi Aldunaja Pildipik ekí akbeyá: “Exa kaldu janagatsexa sigí neyaté tuate guwá. Axaldeki aldesañ ga newa.” <sup>30</sup> Akbeñguake naldajiñga amak akld-abigatshake, ai sigíja Isaiyaja kalta gaunega zukuakshaté nukañguakna ekí aklduká:

—¿Ekí mazukuakshixá migajiená shi gu?

<sup>31</sup> Akldukatshakna ekí nuxa akiyó:

—Ne mejañki “ekí guashi na ekí guak” nakbeyakí naldatshak, ¿sakí shi nagajienaldixa na?

Guagueniki Pildipi yabexa xaldeki aldesañ yaldagakue akbeyá. <sup>32</sup> Guatshake Jatetshi múldigabajá ekí guaka na zukuakshatoxá:

† 8:27 8.27 Ai sáñkaldak axakyokueki kapuna akuane. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane.

§ 8:27 8.27 Exa zaldakue sáñkaldá munzhiki “Kandase” axeyaldaka.

“Eñki jubeju akuaxaldieñka awaldeyamak akuaxal awaldene.

Ekíga na, jubeju zhauwa galda iyabeñguatogats Shak mauwazhámakbe, guiyaba atuñshats Shak sunjá noshi egaba abetane.

<sup>33</sup> Eñki kágubakueja aguáñ izhabashats Shak, agatsaldi azhi agatsaldakí ne atuakuamak atuazháne.

Eñki sukua axaldegagáñga akuaxá akuane.

Ai zhinik na, ni meja jiaga ‘tukua axaldáñga nakldá’ guagaka naldazháldixa nakldá.”<sup>☆</sup>

<sup>34</sup> Ekí sezheklde zukuakshatoguakna sáñkaldak axakyokueja ekí Pildipik aklduká:

—Jai ekí Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaja guagatukaki ¿aldéñ shaldaga shi ekí guak, azhi axautshi shalda shi ekí guak? Guañ maldaguanaldí, nakbeya guwá.

<sup>35</sup> Guake Pildipija ai Jatetshi múldigabaja sakí guashi guaklde akbeyapangueni na, Duwe Jesú zunekwane shalda akldé agatsaldi na akbeyá. <sup>36</sup> Gueni jiúñguldak nejiñga na, ni nalguéñ zuxaitapanats Shak sáñkaldak axakyokueja ekí akbeyá:

—Jaiki ni nañga tiuwi. Akna janshibé najaukshamildaka tumakuashíñki, najauksha guwá.

[<sup>37</sup> Guake Pildipija ekí akbeyá:

—Mañki migatsauxa Duwe Jesúga namak majaanualdiák, nik majaukshanaka nzha.

Guake ekí akiyó:

—Akze. Naski “Duwe Jesú zunekualkaki Jatetshi Asukuá shakldá” ni jañgukú.]

<sup>38</sup> Guake ité neyatogué yaldaxal guak. Gueniki mozhuañga ishkapá axajieneni, nixa aldeyatshak Pildipijañki amak nik jaukshá. <sup>39</sup> Gueni nixa zhinik yabegatoguéñ, tua akzegagáñga Jatetshi Aldunajañga

Pildipiki uldé. Sáñkaldak axakyokueja akldé Pildipi tuazhá guatshak jiaga, jiúñguldak neñkáki Duwe shalda zeñ akldeshiñgaba na neyá.<sup>40</sup> Guatshak Pildipiki Jatetshi Aldunajaña kuíbuldu Asotoxa uldé. Guake eñgui baxega na, kuíbuldukue ezua ezua zuxaitauxa Duwe Jesú zunekwane shalda guashi mizhá. Ekí guashiña na, aldiweki kuíbuldu Sesaldeyaxa ne na gua.

## 9

### *Saulduja Duwe Jesú ipaná* (Ajsh 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Ekí zegatogueña na, Saulduja abá naldakí Duwe Jesú ipananeke kakuaxa kakualdixa keshkaldukshalga na noxá. Ekí noshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé tual neyatshak,<sup>2</sup> kuíbuldu Damaskuxa asanákuégaba juwí izhajuizhaldeka nogauxatshi niuwi agaxexaldixa xalte izhgashishá. Amak agaxexaldiake izhajuizhaldegeñka neyatshak, mieldeki Duwe Jesú zunekwane jiúñgulde namak jañgui agapa neyatukakueki sigí azhi munzhi jiaga akzaldaldiake, kakuxaldiniki Jeldusaldéñka kalseldi kabexaldiamak kauldeyaldixa.<sup>3</sup> Amak Sauldu kalta agaxeguake Damaskuxa neñká naki exa neyatogueñki, tua akzegagáña jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo itsék.<sup>4</sup> Guatshaga na, kagixa akjienatshake ekí múldigaba agabeyaté nuká:

—Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?

<sup>5</sup> Guake ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?

Guake akiyó:

—Naski Jesú na nakú. Nasga guana sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.<sup>6</sup> Akldé ekí atshagábaki, izhgate

xaldeki uñguexa kuíbulduxa newa. Exaki ezuaja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.

<sup>7</sup> Ekí zegatshakna, Saulduk agapa aldeyatoxekueja ekí múldigaba aldukatshak ni me atuazhá. Guakna zhe kakzeshi aldeyagába, akz~~u~~washegaksánanekue akteté na aldoxá. <sup>8</sup> Gueni Sauldu izhgaldaxeni stuexañ atshatshake, ni ji tuazháka tu. Guakna agapa nakldekueja guldak axapana Damaskuxa awaldé. <sup>9</sup> Exaki maikldiuwi stuagálde izhoshi na, gakue ga naldakí, ni tuxa naldakí na izhoxá.

<sup>10</sup> Exa Damaskuxaga na, Duwe Jesúk agapa neñka Ananiya na izhoxá. Naldé na, Duweja aldunaldiñga ezua tuñshatoguéñ ekí ixauldá:

—¡Ananiya!

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, jai ni izhokú.

<sup>11</sup> Guñguake nauwíjí Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki kuíbuldukga jíúñgulta “Jian agatsé” akuakáxa maldeyaldí. Eñkaki Judatshi jukga ezua sigí Sauldu, Talsu zalda mizukaldí. E jiaga naxazguashi guatogakna, <sup>12</sup> aldunaldiñga ezua tuñshaldatshak, ma Ananiyakga axaldeji mokue z~~u~~tualdiamak ubak káuxalda ipañguaté tiuwi tuñshanuge.

<sup>13</sup> Guatshak ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, alde sigí shalda matshuwi ekí nagabeñka. Eñki mijí neklde Jeldusaldéñ zaldakue sha kakuakue nahauxa kagisalshane.

<sup>14</sup> Ne kaigaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja jai nauwíjí kuíbulduk saldiñga namak majañguañkaldekuañki z~~u~~nakuxaldiamak niuwi agaxene naklde nukanuge.

<sup>15</sup> Guatshak jiaga nauwíjí Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Tual neñga makualdí. Ejié sigíki, asaná juldiú naldagáldekue, ☆ ekuetshi sáñkalda akldé akzekue juizhi, asaná Isayélkue jiaga nas shalda akbeyaldixa izhgakux-anuge. <sup>16</sup> Nasga nashaldá guagéñ zhinik na mitsá guiyaba tuakue agatsaldaldixa mu agisekualdikue nzha. ☆

<sup>17</sup> Akbeñguake Ananiya neñgueni exa juk juldunatshak, Sauldu káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Gaja, nauwíj Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ naldiña na jai naxabaldoguéñ jiúñguldak mikizhañkanejaña matuál nakaxane. Ekíki mokue uba mikukaldiamak, Jatetshi Alduna migatsauxa auxaga mixaldaldi, miksanexaldiamak.

<sup>18</sup> Ekí akbeyatshaga na, ubak zhinik sawakuldu janagatse itinatshake mokue stualdá. Guake izhgaldagueni Duwe ipanane awatuñshaldiamak nik ajaukshá. <sup>19</sup> Guenik gakue gatshake mokue kama akualdaldá.

### *Saulduja Duwe Jesú shalda Damaskuxa guaklde*

Guñgueni Saulduki exa Damaskuxaga Duwe ipanane kue juizhi anuñka ldiuwiña abá. <sup>20</sup> Exaki ubaña juwí juldiúkue izhajuizhaldegeñka “Duwe Jesúki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá” kakkbeyaldá. <sup>21</sup> Saldiñgaja ekí aldukatshakna, “jsakí ekí guaká!” ajañgui na ekí izhgabeyá: “Jejié sigíki Jeldusaldéñka Duwe Jesú namak jañgui ipanane kue kakldañgashaldiamak zúxaitsha sha kakuatone, ¿aiga naldazhé shi na? ¿Jai jiaga Duwe ipanane kue kakuxaldinik Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek kakuldeyaldiamak naklde naldazhé shi na?”

<sup>22</sup> Guatshak Saulduki Jatejaña agaunegatshakna, Duwe shalda kágubakuek kakbeji, akldé akldéñga “namak

---

☆ 9:15 9.15 Ajsh 22.21; Alm 1.5; Ga 1.16 ☆ 9:16 9.16 2Kt 11.23-28

nzha” kakldekshi guaxaldá. Guakna Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldeki Duwe Jesú ne muldetua katuñshatshakna juldiú Damaskuxa zaldakueki “sakíga ni akiyokuakuá” kakzalshakí na naldá.

### *Sauldu juldiúkuiek izhakuine*

<sup>23</sup> Guñgueni anuuñka zegatshake, asaná juldiúkueja sakí Sauldu akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá. <sup>24</sup> Amak akuaxaldiamake abá naldakí niuwistuñ, sesuñ kuíbuldu julduneñka káguba zuxaitauxa muldetua atuaté na aldoxá. Ekí sha akualdixa izhgakualdatogué Saulduja akwashék. <sup>25</sup> Guakna, aldénga Duwe shalda shaxaldiyanekueja atséñ siañki kuíbuldu jakshizha ibekueñka awaldeyeni pokueñka ga nuldik ajuldukshane shibuldik atabañ ga kagixa axajieñguá na gua.✧

### *Mokue Sauldu Jeldusaldéñka ne*

<sup>26</sup> Guñgueniki Sauldu Jeldusaldéñka\* akldañkatshak, Duwe ipananekue na izhokldana akzegatshak jiaga, naki saldiñga nekueja “eñki Duwe ipananamakga nzha” muldetua ajañguakí zhinik na zhe kakzukuá. <sup>27</sup> Guatshak Belnabéja zunake agauneshi, Duwe Jesújañga gaxanekue nugeñka uldeñgueni ekí Sauldu dulda ushá: “Jeñki Damaskuxa neñká jiúñguldak neyatogueñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañga akizhañkatshak axazguák. Guñgueni exa neyatshak, akzék naldakí Duwe Jesú zunekwane shalda kágubakuek kakbeji izhone nakldá.” <sup>28</sup> Ekí kakbeyatshakna Saulduki ekue na izhoshi saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa kaxabizhi na, akzék naldakí nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda guashi na guatoxá. <sup>29</sup> Ekíga na, juldiú galdiegu zukuakakuek Duwe shalda

✧ 9:25 9.23-25 2Kt 11.32-33 \* 9:26 9.26 Pábulduja Ga 1.17-19  
ekí zuñmeñka: Aldéñki maigua kagi zegatshakna Jeldusaldéñka ne.



kakbeji, e shalda izhgabeji na akuatoxá. Guatogatshak kauwizhéñki sakí akuaxa guaka na aldiyapaná. <sup>30</sup> Ekí akualdixa kakwasheguakna, Duwe ipananekueja kuíbuldu Sesaldeyaxa awaldeñgueni, exa zhiniki ají kuíbuldu Talsu axaxá.

<sup>31</sup> Guñgueniki Duwe ipananekue Juldeya baxe, Galdildeya baxe, Samaldia baxe zaldakue sha kakuaksáni señgaba zhe na aldogapaná. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kauwijí aldunaxa kama kageshi, kakuiyakshiji na guatoxá. Ekíga na, akldé akldéña Duwe iyapanatshak e ipananekue juizhi izhgaldiji na, saldiña aikueja nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú axabeti zhema kakizhoshi za na ashekualdá.

### *Eneya, Dulka janshizhe kaxatshane*

<sup>32</sup> Atshaga Pégulduki Duwe ipananekue kaxabizhiña, kuíbuldu Aldidaxa jiaga ne. <sup>33</sup> Exaki ezua sigí Eneya axezhuka abúa axazauwaksánane izhgaldagagálde ashá guenik ábigua kagi itsé tu. <sup>34</sup> Guake Pégulduja ekí akbeyá: “Gaja, kaigaga Duwe Jesúja janshi mikzukualdá na gu. Akna izhgate xaldeki mixábakaki mañguá guwá.” Akbeyatshaga nuxa na, amak izhgate. <sup>35</sup> Ekí janshi akzeklde atuakna, naki saldiña exa kuíbuldu Aldida zaldakue, Saldóñ zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná na akuá.

<sup>36</sup> Atshak baxaña na, kuíbuldu Jopexa ezua munzhi Duwe Jesú ipanane Tabita, galdieguke Dulka axezhuka na izhoxá. Aldéñki axautshikue janshizhe za axatshiji izhoshi na, nashi jika agajueshkakueki kagauneshi izhuka. <sup>37</sup> Nalgué na, atshake Dulka mulbatája guxá guñgueni shuizhá. Guake ají abúaki jeñ ajaukshá, abañguñgueniki juldi mozhua zeñka ashá. <sup>38</sup> Ai kuíbuldu Jopeki, Aldida na zhikyoña zaldakna Duwe ipananekueja Pégulduki

Aldidaxa izhogatuka aldukañguakna, mozhua sigíkue ekí agakuañnexal axaxá: “Mija nasuñ nugéñ shi nashí.”

<sup>39</sup> Ekí agabeñguake Péguldu amak kagapa ne. Exa neyatshake mateldi shuane gekualgualdi atuñshá. Eniñki munzhikue sigí ishuanekue saldiñga mauwiñgaba Pégulduk axialdeji, Dulkaja be nogueñga zhakuá kekauwane atuñshá. <sup>40</sup> Guake Pégulduja eni zhinik nuk akzuxaitakue kakbeñgueniki nuldu yo, Jateja shuane izhgaldakshaldiamak akshishá. Gueni munzhi shuane tuaté noshi ekí axaldék: “Tabita, izhgate guwá.” Ekí axaldegatshakna señ stuwi, Péguldu tuatshake iyaté.

<sup>41</sup> Guake Pégulduja izhgaldaxaldiamak guldak akpana agaunék. Gueniki munzhi sigí ishuanekuek, Duwe Jesús ipananekeue nañga kexaulguenik, shuane mokue be akzék guane katuñshá. <sup>42</sup> Saldiñga kuíbuldu Jopexa zaldakueja ekí zeklde aldukaji na, matshuwi nekueja nauwíj Sáñkalda Duwe Jesúsiki namak ne ajañguá. <sup>43</sup> Guñgueni Pégulduki exaga anuuñka abaji na, ezua sigí Simón, kuizhu jiba agabeyaldiamak siyagauxa tshuxa na abajá.

## 4. Duwe shalda juldiú naldagáldekuek agabene

### 10

(10.1-28.31)

A. Duwe zunekeuane shalda kagabeyapanane

(10.1-12.25)

#### *Kulneldiujá Péguldu axaldagakue guaklde*

<sup>1</sup> Guatshak ezua sigí Kulneldiu axezhukaki kuíbuldu Sesaldeyaxa na izhoxá. Eñki suldáu Italdiaxa zalda matshuwi zhikzhekuetshi sáñkalda na naldá. <sup>2</sup> Aldéñki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, ajúk zaldakue juizhi Jatek akldunamak izhoxa za niji, axabeti zhema akizhuka.

Aldéñki nashi jika agajueshkakue matshuwi kagauneshi na, Jate axazguaxal za nuka.

<sup>3</sup> Nalgué ezua ldiuwañ niuwi uñguexá\* zegatogueñki Jatejañga aldunaldi ezua tuñshá. Ekí tuñshatogueñga na, Jateja guaklde uldeñka agakaxane axaldagatshak:

—Kulneldiu —axaldeká muldetua tu.

<sup>4</sup> Ekí axaldagatshakna zhe akzeshi, kubis akzegaksá e za tu noshi ekí aklduká:

—Duwe, ¿ji migajuezhi maldaxé?

Guake ekí akiyó:

—Mañki Jate za axazguashi na, nashi jika agajueshkakue agauneshi matshatshakna, aldéñ akldunamak matshixá matuñka. Akna aldéñ ezua akldunká agaxegatshak ipanamakbé, ji maxatshixá migipanká nakldá. <sup>5</sup> Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí. <sup>6</sup> Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.

<sup>7</sup> Guaklde uldeñkaja ekí akbeñgueniki ne. Guñguake Kulneldiuja mozhua ají nashikue, ezua suldáu aldéñ axazañka, eñki Jate akldé akzamakga akzukui izhuka na, axaldagakue kakbeyá. <sup>8</sup> Amak axaldaguake guaklde uldeñkaja akbenalguauxa kakbeñgueniki, kuíbuldu Jopexa Péguldu agakuxal kakaxá.

### *Jateja Pégulduk ji tuñshane*

<sup>9</sup> Guake amak aldeñgueni abokualdik anuñka niuwi muanté zegatogueñki naki exa kuíbulduxa aldeyatoguñ, Pégulduki juwí bakaldaxa† Jate axazguaxal yabexá. <sup>10</sup> Guane nalgué maldija gui, gakue akldunaldá. Guatshake kaiga guana gakue jana axagatuaté noguéñ Jatejañga

\* 10:3 10.3 “3:00 pm” † 10:9 10.9 Ai juwíki abakaldaxa akpá zeñka.

aldunaldiñga ekí tuñshá: <sup>11</sup> Jékaldaxa akpezhane te tuatshak, exa zhinikga ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka axajieñguaté tu. <sup>12</sup> Eñkáñ saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue naldé, <sup>13</sup> ekí agabeyaté nuká:

—Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.

<sup>14</sup> Ekí nukatshakna ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, gashánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakueki gashúge nakldá.

<sup>15</sup> Guatshak mokue agabeyaté nuká:

—Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue jan-shi axazguanugega, aiki “nakzaldakuaka nakldá” guagakue migatsaldakí nakldá.

<sup>16</sup> Ekígaba maikjuizha akbeñgueniki ubañga zhakuá atema mokue jékaldaxa awalditshí. <sup>17</sup> Guakna Pégulduja: “Ekí natuñshatshake, ¿sakí nakbeji ekí natuñshixá?” zhikldukatoguëñ na, Kulneldiuja gaxanekue aldák. Ekueki ezua Simóñtshi juwí mashi nuka kagabene nalguák, eñga jubaldaxa jeñ aldák. <sup>18</sup> Eñ aldagueniki jaldáñ ekí iyazalduká:

—¿Jai shi ezua sigí Simóñga, Péguldu akuaka izhók?

<sup>19</sup> Guatshake Péguldujañki “¿Jateja sakí guashi ekí natuñshixá?” zhikldukalga nogueñga, Jatetshi Aldunaja ekí akbeyá: “Nuka guwá, maigua sigíkue maldiyaal aldák na gu. <sup>20</sup> Ekueki nasga makuxal gaxanuge nakna, egaba izhgate, akjiena xaldeki mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.”

<sup>21</sup> Guake akjienguenik sigíkuek ekí kakebeyá:

—Ekí mizukaxaki nas na nakú. ¿Jinak shi natuál minák?

<sup>22</sup> Guake ekí akiyayó:

—Suldáutshi sáñkalda Kulneldiu axezhuka matuál znanakaxane. Eñki jian izhuka, Jate axabeti zhema

akizhuka. Akna saldiñga misaná juldiúkuejañki axabeta akuane izhuka. Nalgué, Jateja ezua aldéñ guaklde uldeñka gaxaneja ekí akbeyá: “Ezua sigí Péguldu mikualdaxaldiamak mijí nashikue agakashi makualdí. Ekíki ji mikbeñká muldetua maxaldukaldiamak.”

<sup>23</sup> Ekí agabeñguakna Pégulduja:

—Ake, juldú guwíñ, jaiga mixabaxaldiamak —na kakbeyá.

*Péguldu Kulneldiu tshuxa ne*

Guñgueni abokualdike Péguldu amak kagapa neyatshak, anuñka Duwe ipanane exa kuíbuldu Jopek zaldakue jiaga agapa aldé. <sup>24</sup> Amak aldeñgueni abokualdiki kuíbuldu Sesaldeyaxa aldé. Guatshake Kulneldiujañki ajúk zaldakue, akajakue, akldé apebukue juizhi kajuizhakuane Péguldu za jiaktú na noxá. <sup>25</sup> Noxeñki Péguldu exa neyake, Kulneldiuja akldabixal akzaxaitatshak akldé akzुकualdiamak izhgajiezhi, asták nuldu axayó. <sup>26</sup> Ekí axatshatshakna Pégulduja izhgaldakshi ekí akbeyá:

—Ekí akldé nakzukuagábaki, izhgate guatogwá. Nas jiaga ma janañga káguba nuxa naldashakú.

<sup>27</sup> Gueni dulda ishkashijiñga ajuldunatshake, matshuwi ajuizhaldeklde tuwake <sup>28</sup> Pégulduja ekí kakbeyá:

—Maiñ miñkueki, nasuñ juldiú sanákuañki nauwíj guiyabaja maiñ nauwisaná naldabínekue nañki ish-abaldegasé, ni mimijuxa mizhasé zuñmeñka naldatshak, Saldiñga netshi Jateja zuñake ekí natuñshi shi naxaldiyane. Ni mieldeki “akzaldaldeklde nak ipanazhá-naka nakldá” guagakue nagatsaldakí. <sup>29</sup> Ekí nalguakna, nagakue nakuakbalde mijí nashikueja nagabeñguake “janshibeñga nenaka nzha” nakldeshi naklduge nak, ¿jina-nak nagakue nakuakbalde shi na?

<sup>30</sup> Guake Kulneldiuja akiyó:

—Maxáizeñ ldiuwañ jekibé niuwi uñguexá<sup>‡</sup> zegatoguéñ najúk Jate axazguagatogukueñki, tua nakzegagá ezua sigí zhakuá zúxaitsha muñshí zalda izhuka nakizhañkatshak <sup>31</sup> ekí nakbeyá: “Kulneldiu, Jate maxazguaká maldukshi, nashikue jika kagajueshká kabageká tuatshakna akldunamak matshixa ni matú. <sup>32</sup> Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuñbuldu Jopexa agakashi makualdí. Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.” <sup>33</sup> Ekí nakbeñguakna ubañga nají nashikue maldaxaldiamak makuxal gaxanuge ne, guañ najañgui amak nakbalde. Akna Saldiñga netshi Jate jiaga nasuñ nañga izhogatogéñ, kaiga jai saldiñga juizhaldekalde. Ekíki nauwijí Sáñkaldaja ji zũñmeyakue niuwi migene auxaga axaldukakualdiamak.

*Péguldu Kulneldiu tshuxa shizhiyá*

<sup>34</sup> Guake Pégulduja ekí kakkbeyaldá:

—Saldiñga netshi Jatejañki ezua saná za akzé, ezua sanáki aguáñ akzé tuazhé<sup>☆</sup> kaiga zũnake nagajiená ni gu. <sup>35</sup> Akna saldiñga saná nahauxa mieldekujejañki aldéñ axabeti zhema akizhuka, jian atshiji izhukakueki aldéñ zhinik kepankakue ni tuñkú. <sup>36</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateja nasaná Isayélkue ji mu zũñgisekuanane miñkué. Aiki Asukuá Duwe Jesús zũnekuanéñ zhinik na, aldéñ na mokie ishaldaldakuamak zũnezhokshixa zũñmenane. Ai Asukuáki Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna, saldiñga saná na nahauxa kaksaneshi izhuka nakldá.

<sup>37</sup> ”Ekibeñga na, Duweki Juldeya zahauxa, Galdildeya baxe zhinik sakí shizhiyatone, atshatone jiaga miñkuega. Ekí jiba atshagá nogueñga na, Juañjañki kágubakue “sha

<sup>‡</sup> 10:30 10.30 “3:00 pm” <sup>☆</sup> 10:34 10.34 Dt 10.17; Alm 2.11; Ga 2.6; Ep 6.9; Kls 3.25

miyatshixakue majiñga maja guwíñ” kakbeji nik kajaushatone. <sup>38</sup> Duwe Jesú kuíbuldu Nasaldé zaldaki Ajate, Saldiñga netshi Jatejañga ají Alduna auxaga axaldaldi aksanexaldixa agegatshaga na, kama jiaga agenane. Akze, Saldiñga netshi Jateki Duwe Jesú nañga izhoguakna, aldéñki mani mani neyatshak janshizhe za atshiji, kágubakue se kakzukui, jiséja ají kamak aksanekakue aik kebesanshi neyatonane nakldá.

<sup>39</sup> ”Akze, nasuñ Duwe Jesújañga zuñakaxanekuañki Jeldusaldéñka, juldiúkuetshi kagi nahauxa jiaga aldéñ shizhiyatonauxa, atshatonauxa tuñkaldamak kágubakuek kakbeñka. Duweki kaldixa axaldiyá akuaxane <sup>40</sup> nalgué jiaga, Jatejañki maiguake mokie izhgaldakshiñgueni, zuñkizhañgashá guane. <sup>41</sup> Ne Jateja saldiñga nekuek ekíga tuakue jañguagábaki, anuñkakue aldéñga tuñkaldamak axautshikuek kabbeyakualdiamak zuñezhgakuxanekuek za na zuñkizhañgashá. Aikuañga na, Duwe shuigueni mokie izhgaldagatshak aldéñ na gakue ga guáñkalde.✠ <sup>42</sup> Guatogueni Duwe Jesújañga nasuñ tuñkaldamak aldéñ shalda kágubakuek kabbeyakue niuwi zuñgé. Ekí jiaga kabbeyakue zuñmene: Aldéñga na niuwizhíne saldiñga káguba nahauxa kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne katualdiamak Jatejañga itene. Atshaga na mieldeki be noxaldixakue, shua guanaldixakue jiaga ekíga katualdixa nakldá.✠ <sup>43</sup> Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuñxaitshixa nahauxakueja e shalda guashi ekí kaltak axauwane: Ezua zuñekualdal naxaldixa, mieldejañki “eñki nazikuanamak shakldá” jañgui, ipanaldiake Jateja sha atshixá axabetaldixa nakldá.

<sup>44</sup> Ekí Pégulduja kabbeyalga te nogueñga, saldiñga ax-

✠ 10:41 10.41 Lk 24.30-34,41-43; Jñ 21.4-13 ✠ 10:42 10.42 2Tm 4.1; 1Pe

aldukatogekue Jatetshi Alduna kagatsabatshake, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapaná. <sup>45</sup> Amak iyapanatshak, juldiú saná Duwe ipanankue Pégulduk axapa aldakldekueja “¡sakí shi Jateja ají Alduna nauwisaná naldagáldekuek jiaga ekíga agegaka na!” kakldék. <sup>46</sup> Jinake ekí kakldegazhá. Ekí Alduna iyapanatshaga, ejañga kaksaneshi ezua ezua kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék<sup>☆</sup> kazukuakshi, Jate akldé akzamakga agazukuaté aldukaják. Ekí zexakna Pégulduja ekí guak:

<sup>47</sup> —Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga na ekuek jiaga kagegakna, ¿meja shi nik kajaukshasé guagaka na?

<sup>48</sup> Guagueniki:

—Duwe Jesú minkuanamak jañguamine ne miyawatuñshaldiamake nik mimajauksha nuguí.

Kakbeñgueni amak nik kajaukshiñguake anuñka ldiuwi Pégulduki kagapa izhogakue axakuañneguake amak na izhoxá.

## 11

*Pégulduja axautshi sanákue Duwe shalda kakkbene guaklde*

<sup>1</sup> Atshak zhinik Duwe Jesújañga gaxanekue na, e ipanankue Juldeya baxe zhekuekueja kauwisaná naldagáldekue jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanane alduká. <sup>2</sup> Akna Péguldu mokue Jeldusaldéñka akldañkatshak, anuñka asaná Duwe ipanankueja\* nalda axakuagatoshiñga <sup>3</sup> ekí axaldék:

<sup>☆</sup> 10:46 10.46 Ajsh 2.4; 19.6

\* 11:2 11.2 Juldiújañki axautshi sanákue na ishkaldegas<sup>uñze</sup> ajañguxa. Ezuakuejañki mielde Duwe ipanaldiake kauwiji guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue ajañguxa.



—¿Jinak zhinik shi mañki misaná naldagáldekue jiaga kaxabizhal ne, kabuzá atshamaldá?

<sup>4</sup> Guake Pégulduja asaná naldagáldekue nugeñka zekldauxa muldetua kakbeyaldá:

<sup>5</sup> —Naski kuíbuldu Jopexa Jate axazguagatogukueñki, aldéñga aldunaldiñga ekí natuñshá: Jékaldaxa zhinik ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka nas nugéñ nagakjieñguaté tu. <sup>6</sup> Guñguake muldetua tualdatshake, saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, béyakze simaldunakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue tu. <sup>7</sup> Gueni ekí nagabeyaté nuká: “Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.”

<sup>8</sup> ”Ekí nakbeyatshak ekí akiyó: “Nají Sáñkalda, gashánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakuega izhguaja guazhúge nakldá.”

<sup>9</sup> ”Guatshak mokue jékaldaxa zhinik ekí nagabeyá: “Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki ‘nakzaldakuaka nakldá’ guagakue migatsaldakí nakldá.” <sup>10</sup> Ekígaba maikjuizha nakbeñgueniki zhakuá atema béyakzekue itshekue mokue jékaldaxa awalditshí.

<sup>11</sup> ”Atshaga maigua nashi Sesaldeyaxa zhinik naxaxaxanekue izhogatogukueñkaga jeñ aldák. <sup>12</sup> Guatshakna Jatetshi Aldunajañga ekí nakbeyá: “Mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.” Guakna jejié tezhua nauwisaná Duwe ipananekue jiaga naxapa Sesaldeyaxa kaldeñguenik, sigí nakuxal nakuaklde tshuxa jeñ julduñkalde. <sup>13</sup> Exaki Jateja guaklde uldeñkaja ajúk akizhañkatshak sakí akbene zñmeyá: “Mijí nashikue sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa kakashi makualdí. <sup>14</sup> Eja na Saldiñga netshi Jateja sakí ma, mijúk zaldakue juizhi mimekualdaka múldigaba mikbeyaldixa niyó.”

<sup>15</sup> ”Nakbeñguake amak Duwe Jesú shalda kakbeyapanaldatshaga na, Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zũnkaldaldaldiamak kasak zũngatsabinamakbeña, ekuek jiaga ekíga kagatsabí. <sup>16</sup> Ekí tualdatshakna, nauwíj Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zũñmenane be nágisék: “Akze namak, Juañ nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshane nanaldixa, Jatejañki ají Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”<sup>☆</sup> <sup>17</sup> Guakldamakbeña na, nasuñ nauwíj Sáñkalda Duwe Jesú zũnekuanamak jañgui kipanguenik ají Alduna zũngé. Ai Aldunaga na, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kagé. Ai zhinik na, ajíkue kepanane awatuñshane ne, ¿naski me naugák shi Jateja ají kakuanekue shalda janshibé jañguazhaldikue na?

<sup>18</sup> Ekí Pégulduja guagaté aldukatshakna nalda axakua-gaksáni, Jate za akldé akzamakga akzukui na ekí akuaxaldá:

—Ak zũnake, Saldiñga netshi Jateja nauwisaná naldagáldekue jiaga sha ajanashane majiñga majá, aldéñ agakualdinakue kajañguane. Ekíki ekue jiaga aldéñ na izhoshiñga kezhokshaldiamak, zũnatuñshá guatiuwi.

*Duwe Jesú ipananekue Antiukiaxa zaldakue*

<sup>19</sup> Guatshak Estebañ akuaxá guñgueni zhinik Jel-dusaldéñka Duwe ipananekue sha kakuñguák awaxani aldakuishiñga, Penisia baxe, Tshípalde baxe, kuíbuldu Antiukiaxa jiaga aldenane. Eñka aldeñgueni kauwisaná juldiúkue za Duwe Jesú zũnekuane shalda agabeyapanane.<sup>☆</sup> <sup>20</sup> Guane nalgué, ekí nenekuega na, anuñka Tshípaldexa, Sildenexa zaldakueki kuíbuldu Antiukiaxa aldeñgueni, axautshi sanákue jiaga nauwíj Sáñkalda

Duwe Jesús z~~u~~nekuane shalda agabeyaldá. <sup>21</sup> Ekí akuaxal-diamake Saldiña netshi Jatejaña ají kama kagegat-shakna, matshuwi nekueja Asukuá nauwiji Sáñkalda namak ajañgui, iyapaná.

<sup>22</sup> Guatshak Duwe ipananeke Jeldusaldéñka ashekualdekueja Antiukiaxa ekí zegatuka aldukañguakna, Belnabé exa axaxá. <sup>23</sup> Guane nalgué, Belnabé amak neyatshake, exa zalda Duwe ipananekeki Jateja éegaba guañ kajañgui, akldunamak ashekualdaldiamak kagaunegatuka tuatshakna zeñ akldék. Guakna kagatsauxa abá naldakí nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk agapa neyal za nogakue aldunaxa kakuiyakshá. <sup>24</sup> Belnabéki sigí janshizhe, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka, agatsauxa Jate za alduna ishixa. Ekí izhuka nalguakna, matshuwi kágubakue kagaunegatshakna, nauwiji Sáñkalda Duwe namak jañgui iyapaná na akuá.

<sup>25</sup> Guñgueni Belnabéjañki Sauldu kuñbuldu Talsuxa niyal neñgueni, <sup>26</sup> amak akzalguake mokue Antiukiaxa agapaña uldák. Exaki Belnabé, Sauldu naña ezua kagi Duwe ipananeke na izhajuizhaldeshi, matshuwi nekuek Duwe shalda shaxaldiyá. Exa Antiukiaxa na, Duwe namak jañguxakue kasak axakeyaldagazhóshi “Duwe Jesús ipananeke” axakeyaldaxaldá na gua.

<sup>27</sup> Atshake Jeldusaldéñka zhinik anuñka Duwe ipanane Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba nukshanamak kágubakue kakbeñshixakue exa Antiukiaxa saldi aldé. <sup>28</sup> Aikuega na, ezua Agabu<sup>☆</sup> axezhukajañki Duwe ipananeke kenañ izhgaldagueni Jatetshi Aldunajaña aksaneshi na, “kagi agatsauxa gakue naldaksáña ne zegatshake, atemajañ maldija makuakue zexaldixa nakldá” na guakshá. Ekí guaklde nalgué na, ezua sáñkalda akldé akzé Kaldaudiu sanegatogué baxañki amak na zexá.

---

☆ 11:28 11:28 Ajsh 21.10

<sup>29</sup> Ekí aldukañguakna, gaja Duwe ipanane kue Juldeya baxe zhekue kue agaxaunexaldiamak paldata ajuizhaku aldixa ajañgui na, ezua ezua k mitsá axegakldegauxa axexaldixa ishkakuxá. <sup>30</sup> Amak ajuizhakuñgueniki paldataki Jeldusaldéñka Duwe ipanane aksanekakuek axabexal Belnabé, Sauldu na axaxá na akuá.

## 12

### *Santiaku akuaxane, Péguldu kalseldi abexane*

<sup>1</sup> Atshaga na, sáñkalda Eldodeja\* anuñka Duwe ipanane kue sha gualdiamak kakuxal guak. <sup>2</sup> Ekí atshiji na, Santiakuki† shezhák guagakue guak. Eñki Juañtshi atuwé na naldá. <sup>3</sup> Ekí atshatshake juldiúkue aksanekakuek kakldunamak atshixá akldegatshakna, ai sáñkaldaja Péguldu jiaga ekíga gualdixa jañgui na gugakue guak. Ekí akugatshake juldiúkueki san kagixa guiyaba atui ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axaji ajuizhaldegatoxéñ na zaldá. <sup>4</sup> Amak akuguenik sáñkalda Eldodeja kalseldi mexal guak. Exaki suldaú makaiwa izhgapakuegaba makaiwa nekuek Péguldu tuatoxaldixa niuwi kagé. Jinake naldakí. Juldiúkue ishjuizhaldeshi kaksaldinatshak zhinik saldiñgaja atuaté noxaldieñ, Péguldu agatsé axezhaxaldixa jañguane nalguák. <sup>5</sup> Guatshak Pégulduki kalseldi atuaté nogatshake, Duwe ipanane kuejañki Jateja agaunexaldiamak abá naldakí kagatsauxa agabeyal na aldoxá.

### *Jatejañga Péguldu kalseldi zhinik akskaitshane*

---

\* 12:1 12.1 Ai Eldodeki Eldode Agaldipa 1, eñki Eldode “el Grande”tshi atukua. † 12:2 12.2 Mt 4.21. Ai Santiakuki Duwe Jesújañga gaxane.

<sup>6</sup> Sáñkalda Eldodeja Péguldu agatsaldi ne axezhaxaldixa muñzegatogué siañki Péguldu kalseldi mozhua suldáu kenañ kabane nogatshak, mushtabañga guldak shezhashak shaklduka suldáukuek axaldí na noxá. Guatshake ezua suldáukuejañki juldunéñ atuaté na aldoxá. <sup>7</sup> Ekí aldogueñki atú kakzegagáñga, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñka izhañkatshake, kalseldi muldetua muñshí zukuá. Gueni Péguldu tezháxaldak ti ti guatshake uba akldeshiñgueniki ekí akbeyá: “Maldeñgaba izhgate guwá.” Guake amak izhgaldagatshaga na, shezhasha guldak nuk aksoná.

<sup>8</sup> Guake guaklde uldeñkaja ekí axaldék: “Dañ aldiyá xaldeki sapatu zhikjiu guwá.” Amak atshake ekí jiaga axaldék: “Zhakuá abakaldak mijuakue izhbi xaldeki nagapa kuizaldi.” <sup>9</sup> Guake Pégulduki amak kalseldi zhinik agapa akzaxaitatshak, “niuwabak sha neyatokú” aklddegagába, “aldunaldi sha neyatokú” na akldexá. <sup>10</sup> Gueni kasak suldáu zutuutukakue akldoguéñ azaxaitatshak kawatuazhá, ekíga na mozhua zeñka jiak, suldáu akldoguéñ azaxaitiñguenik aldiweki ezua jugaxé atema shezhaxaldaga kušbulduldi akzaxaiteñka aldé. Exa aldeyatshake, aldéñgaba akpezhake agazaxaitiñguenik nauwa ne zeñka uldeñgueniki, guaklde uldeñkaja ahezua majá.

<sup>11</sup> Guatshakna, Pégulduja “namakga nakzexe tiuwi” akldegatshak aldéñgaba ekí guak: “Kaiga zunake Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají guaklde uldeñka nagaunexal nagaxanaldamakga naldé tiuwi. Ai zhinik na, sáñkalda Eldodeja sakí sha nakualdixa janaktune, ni nasanátshi sáñkaldakueja amak nakualdixa jiaktuwi aldona jiaga amak zekuazhá guatiuwi.”

<sup>12</sup> Ekí akldegueni na, Juaña Malku<sup>☆</sup> akuakatshi ajaba

<sup>☆</sup> 12:12 12.12 Ajsh 12.25; 13.5-13; 15.37-39; Kls 4.10; 2Tm 4.11

Maldiya tshuxa ne. Exaki Duwe ipananekeue matshuwi Jate axazakuaxal ajuizhaldeklde na aldoxá. <sup>13</sup> Exa neñgueni julduneñka zhinik kexauldá. Guake ezua munzhi gauneka Aldodeja me ne tualdiamak tual ne. <sup>14</sup> Guatshake Péguldutshi múldigabaga nukajake, zeñ akldékaga nuxa jugaxé agakpegagába, mokue kakbeyal juldú:

—Pégulduga julduneñka akté nzhok.

<sup>15</sup> Guake ekí axaldék:

—Nukldekbalde jana ni maldék.

Ekí axaldegatshak jiaga:

—Eñki namak Pégulduga nzha.

Guake ekí akuák:

—Eñki e naldi naldazháka. Egaba ezua guaklde uldeñka e numañ tuatonega nuxa naldaka nakldá.

<sup>16</sup> Guatogatsshake Péguldujañki kexauldalga noxake juwí axapé atuatsshake Péguldu atuake, “¿sákí shi ega naldaka na!” na ajañguá. <sup>17</sup> Guake Pégulduja sunjá nogakue káuxaldak katuñshiñgueni, Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí agauneshi kalseldi zhinik akzuxaitshane kakbeyá. Gueni ekíga Santiakuk, † axautshi gaja Duwe ipananekeue kakbeyakue guagueniki awaxani ne.

<sup>18</sup> Ekí zeshi muñzegatshake, suldáu Péguldu tuatonekueki zuxaita zalda izhajaniñgaba, “¿Pégulduki sakí nexé?” kauwizhéñgaba izhgalduká. <sup>19</sup> Ekí zeklde sáñkalda Eldodeja nukañguakna, Péguldu muldetua niyakue niuwi gene nalgué kakzaldazhá. Guñguakna suldáu Péguldu tuatonekueki kexaulguenik, “mañ tuabinoguéñ ¿sákí shi Péguldu akzuxaitaná?” kakzuzukañguenik kakuaxal

---

† 12:17 12.17 Ga 1.19. Ai Santiakuki Duwe Jesútshi aldani, Jeldusaldeñka Duwe ipananekeue aksaneka. Eñki Duwejaña gaxane akuaxane naldagálde.

guak. Guñgueni sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe zhinik kuíbuldu Sesaldehyaxa izhoxal ne na gua.

*Sáñkalda Eldode shuane*

<sup>20</sup> Atshake sáñkalda Eldodejañki Tildu zalda, Sidóñ zaldakue aguldijiñgaba na guatoxá. Ekí guatoxakna, ai mozhua kuíbuldu zaldakuega alduna askuiñga kakldeshi, sáñkalda Eldode nugeñka aldé. Exaki sáñkaldak axakyokue akldé akzé, Baldastu axezhuka kauwizhéñ shalda ají sáñkalda ekí agakuañnexasldiamak jian agazukuá: “Nauwiji kuíbuldukueki ma na muldetua señgaba zhe nokldana ni zññék.” Jinake ekí axakuañnegazhá. Kauwizhéñki ai sáñkaldatshi kagixa zalda gakue kagajuezhañga guñguák.

<sup>21</sup> Akna sáñkalda kauwizhéñ na juizhaldexaldixa guakldalgué ldiuwañ zegatshake, aldéñki sáñkalda tshakue itshualdiyeni ají sanexa xaldoxék yaldagatshak saldiñga exaajuizhaldekilde ashekualdekue dulda kakshaldá. <sup>22</sup> Ekí agatsaldi dulda kakshiñguéñ na, jaldáñ ekí akuaxaldá: “Mañga káguba duldashamak duldashakí ni maldá. ¡Aklde kakzukuxatshi múldigabaga nukshí!” <sup>23</sup> Ekí agabeyatshaga na, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñkaja ai sáñkalda mulbatá atemajañ gukshatshake, dzhija gaji shuizhá. Jinake ekí shuigazhá. Saldiñga netshi Jate za na akldé akzamakga akzukuakue ne jañguagábaki, aldéñ na ekí akldé agazukuakue akldexák.

<sup>24</sup> Guatshak Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shaldaki awagaxa, awagaxa aldukatshakna, akldé akldénga Duwe namak jañguxakue izhaltexalga na aldoxá.

<sup>25</sup> Guatshake Belnabé, Sauldu nañki Jeldusaldéñka Duwe ipanane axaxaunexaldixa paldata abeguenik, mokue kuíbuldu Antiukiaxa saldi aldé. Exa aldeyatshak Juañga Malku akuaka jiaga kagapa na awaldeyá.

## 13

## B. Pábulduki Duwe Jesú shalda guashi kasak nene (13.1-14.28)

### *Belnabé, Sauldu na Jatetshi jiba atshál axaxane*

<sup>1</sup> Guatshake exa Antiukiaxaga, Duwe Jesú ipanane izhajuizhaldekakuega na, ezuakueki Jatetshi Aldunajaña aji múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue, ezuakueki Duwe shalda shizhixakue. Aikuega na ezuañki Belnabé, ezuañki Simehóñ, ega na “maksagatse” axaldeka, ezuañki Aldusiu eñki Sildene zalda, ezuañki Manahéñ eñki sáñkalda Eldode\* na guildegatonane, ezuañki Sauldu na ashekualdá. <sup>2</sup> Aikuega na, asáaki aldoshi Saldíña netshi Sáñkalda akldé akzamakga agazukui ajuizhaldeshi ashekualgueñki Jatetshi Aldunaja ekí kakkbeyá: “Nasga na Belnabé, Sauldu nañki jiba naxajanashaldixa kezhgakuxanugamak naxajanashaldiamak maiñ kezhgakuxa, kakaxa miñgualdí.”

<sup>3</sup> Ekí kakbeñguake amak asáaki, Jate axazakuaxalga aldogueni na, ai mozhua nekue káuxalda iyapá Jatek agabeñgueniki axaxá.

### *Duwe Jesú shalda Tshípaldexa akuaklde*

<sup>4</sup> Ekí axagatshakna Jatetshi Aldunajaña Belnabé, Sauldu na mani neyakue kaksaneshi na, Seldusiaxa axatanguenik exa zhinik balkuk ezua kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde axezhogeñka aldé. <sup>5</sup> Exaga na, balkukue axaldabigeñka Saldaminaxa aldeyatshak, juldiúkuégaba juwí izhajuizhaldeka nogauxa abizhiji na, Jatetshi múldigaba Duwe shalda akuák. Ekí aldeyatogotshake Juañ Malku kagauneshi kagapaña na neyatoxá.

---

\* 13:1 13.1 Ai Eldodeki Eldode Antipa, Galdildeya baxe aksaneka.



<sup>6</sup> Ekí kagi nóŋgutsek agatsauxa abizhijiŋga na, kuíbuldu Papuxa aldé. Exaki ezua sigí Baljesú axezhuka kakld-abí. Eñki juldiú sanága naldatshak jiaga, awaldintik atshixa, naldagálde nuxa Jatetshi múldigaba naldiŋga zuxaitshixa neka. <sup>7</sup> Naldé na, eñki alde kagitshi sáñkaldá Seldiu Pauldu neyauxa agapa neñka. Guatshak sáñkaldaki muldetua jika jaŋguxa naldi Jatetshi múldigaba nukandana akzeguakna, Belnabé, Sauldu na akuldagakue guak. <sup>8</sup> Amak akualdagatshak ai awaldintik atshixa Baljesú, galdieguke Eldima axezhukajañki sakígaba sáñkaldaja Duwe namak jaŋguazháldiamak kama ilshá. <sup>9</sup> Guakna Saulduga, Pábuldu† akuakajañki Jatetshi Aldunaja muldetua auxaga aksaneshiŋga na, ai awaldintik atshixa tuaté noshi ekí axaldék:

<sup>10</sup> “Mañki jisék za axazauwi mizhogakna saldiŋga janshizhe, jian ne itamakui za mizhuka. Mañki kágubakue naldagálde ne jian kajaŋgushi, saldiŋga sha kakuí mual mizhuka. ¿Mítsá Saldiŋga netshi Sáñkaldá shalda namaklde ne mañki kutám mayushaldiamak kama ilshiji za mizhoxaldixa ne? <sup>11</sup> Akna kaigaga Saldiŋga netshi Sáñkaldaja guiyaba matuñshaldixa nakldá. Ai zhinik na, anuñka ldiuwi stuabálde, niuwitshi muñshí zalda jiaga tuabálde mizhoxaldixa nzha.”

Ekí axaldegatshaga na, muldetua tuañ akzegatshake namak giemi stuaksá. Guakna akpana uldeyaka kaukpa, kaukpa niyaldá na gua. <sup>12</sup> Ekí zegaté sáñkaldajañki tuatshakna, “Duwe Jesú namakga tiuwi” jaŋguá. Ekíga na, nauwijí Sáñkaldá Duwe shalda shaxaldiyane “¡sakí ekí janshagatsaldi guaká!” na jaŋguá.

*Pisidia baxe, Antiukia Duwe Jesú shalda akuaklde*

† 13:9 13.9 Sauldu za guaka nane kaiga zhiniki Pábuldu akuaxaldixa.

<sup>13</sup> Guñgueni Pábulduki agapa neyatoguekue nañga Papuxa zhinik balkuk kuñbuldu Pelje, Panpildia baxe aldé. Exaki Juañ Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldéñ mokue ne. <sup>14</sup> Guake Pábuldu, Belnabé nañki exa zhinik Pisidia baxe kuñbuldu Antiukia saldi aldé. Eñkaga na, asanákué izhgasekué ldiuwañki juwí izhajuizhaldegeñka ajulduni jeñ iyaté. <sup>15</sup> Guñgueni ezuajañki kauwibama Mueséja guiyaba kalta gauwanane, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwanane jiaga azakuakshá. Ekí auxa azakuakshiñguake ai juwítshi sáñkaldakueja Pábuldu, Belnabé na ekí kagabeyal akuák: “Gajakuañ, jai juizhaldexañkaldukakuek jigaba aldunaldi zñnakuiyakshakaga zñmeyakue miñkaldañga nake, kaigaga zñmeyá guwíñ.”

<sup>16</sup> Ekí kagabeñguake Pábulduki izhgaldaguenik káuxaldakga sunjá nogakue katuñshi ekí kakkbeyaldá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, axautshi saná Jate za akldé akzamakga miyakzukuxakuañ, naldukaté minoxaldí. <sup>17</sup> Saldiñga netshi Jatega Isayélkuañ e za akldé akzamakga kakzukuxaja na nauwibamakue ajkue naldaldiamak kezhgakuxanane. Aikuega na, san kagi Ejiptuxa ashekualdatoguéñ Jateja matshuwi keltekshanane. Guñgueni ají kama guagasá nek exa zhinik kakzuxaitshá. ☆ <sup>18</sup> Ekí kakzuxaitshiñguenik zñk zaldí 40 kagi kauldeyatoguéñ, nauwibamakueki Jatek akldunasññ axajanashiji ashekualdatogatshak jiga, aldéñki abeti, numañ katuralga none. ☆ <sup>19</sup> Guatshak kagi Kanáñ ají izhgakuxanekuek bieni kagexaldixa nalguakna, exa kauldeyatshake kugua saná zhekualguekue nuk agubishá. ☆ <sup>20</sup> Akze, nauwibamakue san kagi Ejiptuxa ashekualdapangueni aldiweki kauwijí kagi giemi iyapaná

---

☆ 13:17 13.17 Ex 1.7; 12.51 ☆ 13:18 13.18 Nm 14.34; Dt 1.31 ☆ 13:19 13.19 Dt 7.1; Jos 14.1

guatogatsake anuñka 450 kagi na zexá.†

”Guñgueni nauwibamakue exa ashekualguéñ na, Jatejaña kaksanexaldiamak sáñkaldakue kakizhashiña na, aldiwek ají múldigaba naldiña zuxaitshixa Samuélka✠ yo kagitenane. 21 Guñgueni nauwibamakueja ezua me sáñkalda akzé kaksanexaldixa kakizhagakue Jatek axeshishá. Guakna Jatejaña Sahúl axezhuka Kistshi asukuá kauwijí sáñkalda akzé kagité. Eñki Benjamín ldxega naldé na 40 kagi na kaksanexá.✠ 22 Guñgueni na, Jatejaña Sahúl sáñkalda akjieñguñguenik, nauwibama Dabí niñkauwañki sáñkalda akzé ité. Aldéñga e shalda ekí guak: ‘Dabí, Isahí§ tsukuaki, nasga sakí izhogakue, naldakue jañgugamak izhuka ni tuñkú. Akna sakí naxatshakue jañgugamakgaba naxatshaldixa nakldá.’✠

23 ”Akze, ai nauwibamatshi atukuak zhinikga na, Duwe Jesú, Saldiña netshi Jateja Isayélkuek ezua zunekualdal gaxaldixa zuñmenamakga✠ zuñgakaxane nakldá. 24 Duwe Jesú Jatetshi jiba atshagá nogueñgaki, Juaña Isayélkuek ekí kakkbeyá: ‘Maiñ sha miyatshixa majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine miyatuñshaldiamak nik ajaugakue miñgatsaldaldixa nzha.’✠ 25 Juañki Jatejaña jiba agene aksaldinapanatshake kágubakuek ekí kakbenane: ‘Saigabaki nas na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ai naugé minajañguatshak jiaga, aiki naldazhúge nakldá. Akze, ai giemiki nalduxañ nagatukaki

---

† 13:20 13.20 Juldiú saná san kagi Ejiptuxagaba anuñka 400 kagi (Gn 15.13) nashi ashekualguenik, exa zhinik kauwijí kagixa giemi aldehyaldiamak 40 kagi zuxk zeñka aldeyatone (Dt 2.7). ✠ 13:20 13.20 Jue 2.16; 1S 3.20  
 ✠ 13:21 13.21 1S 8.4-5,19; 10.20-21 § 13:22 13.22 Isahíga Jesé jiaga akuaka. ✠ 13:22 13.22 1S 13.14; 16.12; Sal 89.20 ✠ 13:23 13.23 2S 7.12-16; 22.51; Sal 132.11-13 ✠ 13:24 13.24 Mlk 1.4; Lk 3.3; Ajsh 19.4

nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nakzaldagálde nzha.✠

<sup>26</sup> "Gajakue, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ, axautshi saná Jate akldé akzamakga miyakzukuxakuañ na, Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhinik zñekualdaka zñaldukshane. <sup>27</sup> Naldatshak Jeldusaldéñka ashekuekue, kauwíj sáñkaldakue juizhi Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guaklde, 'aiki Duwe Jesúsga shakldá' kakldegazhá. Naldiñki kizhiksekué ldiuwañ zegauxa ajuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba naldiñga zñaxaitshixakueja kalta gauwane azakuakshamakga e shalda azakuakshaté aldukatshak jiaga, kagajienazháldi na, axauwanamak Duwe Jesús shuigakue agatsé axeyaté.

<sup>28</sup> Ekí ajanashíji na, Duwe guaxa gundanañki ji sha atshane agatsé kakzaldazháka naldatshak jiaga, sáñkalda Pildatuk guaxa guakue axashishá.✠

<sup>29</sup> "Guñgueni sakí Duwe Jesús akualdixa axauwanauxa ajanashiñgueni, kaldixa axaldiya akuagueni ají abuáki exa zhinik axajeñguñgueniki, shuanekue abexaldieñka abexá.✠ <sup>30</sup> Ekí shuane nalgué jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki mokue izhgaldakshá. <sup>31</sup> Ekí izhgaldaguenik na, agapa neñkakue Galdildeya baxe zhinik Jeldusaldéñka axapa nakldekuek anuuñka ldiuwi kakizhañkaji na izhoxá.✠ Kaigaki ekueja na Duwe Jesús sakí atshaté atunamak nauwisanákuek kakkbeyatók.

<sup>32</sup> "Akna nasññ ekí janshagatsaldi miñmeyañkaldók: Saldiñga netshi Jateja nauwibamakuek sakí zññkatshaldixa kakbenane ne, <sup>33</sup> kaiga atukuakuañ zñnake amak zññkatshá guane. Aiki Asukuá Duwe

---

✠ 13:25 13.25 Jñ 1.20,27; Mt 3.11; Mlk 1.7; Lk 3.16 ✠ 13:28 13.28 Mt 27.22-23; Mlk 15.13-14; Lk 23.20-23; Jñ 19.15 ✠ 13:29 13.29 Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42 ✠ 13:31 13.31 Ajsh 1.3

Jesú shuiguenik mokie izhgaldakshá. Ai shaldaga na, zubeyakue xaltek mozhua zeñ Jatejaña Asukuák akbeyatshak ekí sezhekilde:

‘Mañki Nasukuá giemi maldé,  
naski kaigaga Mijate nalkugé saldiñgak  
awatuñshanuge nzha.’<sup>☆</sup>

<sup>34</sup> Saldiña netshi Jateja Asukuá z~~u~~nekualdal gaxane shuane nalgué izhgaldakshiñguenikga ni mitsák mokie shuigazhíta shalda guashiña na, ají múldigabak nauwibamakuek ekí kakbenane:

‘Naski mimibama Dabík najíkuañki zeñ mi-  
majañgualdikue akbenugamakga zeñ  
mimajañgualdikue nakldá.’<sup>☆</sup>

<sup>35</sup> Akna nauwibama Dabíja ezua z~~u~~nekualdal naxaldixa shalda ekí jiaga gauwane:

‘Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna,  
shuixaldatshak nají abuáki galduñgua guabaldáldixa  
nzha.’<sup>☆</sup>

<sup>36</sup> ”Guatshak nauwibama Dabíki be noguéñ, Jateja axazauwakue jañguanalgumak amak axatshiñgueniki shuizhá. Guñguake abamakue abexaneñkaga abeguenik ají abuáki galdú. <sup>37</sup> Akna aldéñ shalda ekí gauwagába, Duwe Jesú shuane nalgué Jateja mokie izhgaldakshanéñ zhinik na ají abuáki galdunazháne guashi gauwane naldashá.

<sup>38</sup> ”Akna gajakue, ekí miñkualdakue: Duwe Jesú z~~u~~nekuanéñ zhinik na Ajatejañki sha miyatshixa miñk-  
abetaka miñmeyañkaldók. <sup>39</sup> Jateja Asukuák zhinik na mieldejañki e namak jañgualdiake, sha atshanauxa axabeti na, sha atshagálde jana, janshizhe tualdixa. Ne nauwibama Mueséja guiyaba z~~u~~ñkabashane amak

<sup>☆</sup> 13:33 13.33 Sal 2.7 <sup>☆</sup> 13:34 13.34 Is 55.3 <sup>☆</sup> 13:35 13.35 Sal 16.10

miyatshaldiamak kama ilshiji mizhogatshak jiaga, aiga sha atshamine miñkabetazháka.✠ 40 Akna Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja guakldamak miñgatseshi guakuak numañ miyatualdí. Ekí Jateja guagatshak sezheklde:

41 ‘Maiñ minejokldekakuañ, sakí atshikuge mituatshakna, “¡sakí ekí atshixá!” miñneshi mishuixaldixa nakldá. Akze, be minoxaldieña na ezua miñkatshaldikue.

Ezuañañki ekí miñkatshanaka miñgabeyatshak jiaga, namak jañguabináldixa nakldá.’\*”

42 Ekí Pábulduja kakbeyatogueniki Belnabé na juwí izhajuizhaldegéñ zhinik agazaxaitapanatshake, kágubakueja mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshak akldé ai shaldaga kakbeyakue kagabeyá. 43 Guakna auxa izhajuizhaldegueni aldeyapanatshake, matshuwi nekueki Pábuldu, Belnabé axapa aldé. Aikuega na, anuñkaki juldiúkue, anuñkaki juldiú naldagáldekue naldatshak, ai sanája Jate ajañguamakga ajañgualdixa izhgakuxanekue. Akna Pábuldu, Belnabé na aldaldi kaxazguagatoshiña na, Jateja éegaba guañ zñnajañguxak kama guxalga nogakue kagakuañék.

44 Guñguenik mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshake, naki saldiña ai kuñbulduk zaldakueja nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús shalda akuagatuka aldukul ajuizhaldék.

45 Ekí matshuwi ajuizhaldegaté atuatshakna, juldiú aksanekakueki mauldí kakzeshi na, Pábuldu sha axaldeshi, aldéñ guaká nalda axagakuák.

46 Guñguakna Pábuldu, Belnabé na kakzék naldakí ekí ayó: “Axáñ misha maiñ juldiú sanákuañ Jatetshi múldigaba Asukuá Duwe Jesús shalda miñmeyakue

---

✠ 13:39 13.38-39 Ajsh 10.43; Alm 4.24-25 \* 13:41 13.41 Hab 1.5. Ekí kakbeyatshake aldukatokuek ekíga kagatseshi guakuak na Duwe namak jañguakue na kakbeyá.

## Ajanashatone 13:4771Ajanashatone 13:52

zũngatsé. Ne ai ipanastũñ miñzekldéñ zhinik na, aldéñ nugeñka izhoshiña izhogakue miñgatsaldazháka ne awatuñshamine. Akna mimabasha xaldeki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe shalda kakbeyal neyakualdixa nakldá. <sup>47</sup> Akze, Saldiña netshi Sáñkaldaja ají múldigabakga ekí axatshakualdixa zũñmene:

‘Nasga na, juldiú saná naldagáldekuek nashaldá miyak-beyaldiamak mimakaxanuge.

Aiki ezua muñshí zalda tuañ zaldi stuamak jana miyatshixa.

Akze, naski saldiña kagi agatsauxa, saná nahauxa ezua kekualdal gaxanuge miyakbeyaldiamak mimezhgakuxanuge nakldá. ’✧”

<sup>48</sup> Ekí guagaté aldukatshakna, juldiú naldagáldekueki zeñ kakldeshiñgaba na, akldé akldéña múldigaba nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shaldaki zũxaita janshagatsegaba akuaxaldá. Aikuega na, mieldekieki Duwe namak ajañguanéñ na Jatejañki izhoshiña kezhokshaldixa kezhgakuxane namak ajañguá.

<sup>49</sup> Atshak zhinik na, nauwijí Sáñkalda zũnekuane shalda múldigaba akuashiña eñgui baxe nahauxa akuaxaldá. <sup>50</sup> Guatshak juldiú sanekakuejañki axautshi saná munzhi akzé Jate jañguxakue, sigí kuíbulduk zalda akzekue na Pábuldu, Belnabé nusá axajanshá. Gueni aikuejañki kauwijí kuíbuldu zaldakuek Pábuldu, Belnabé sha kakuakue jian kakzukui na, amak kakuí émaxe zhinik kaldeñshá. <sup>51</sup> Guake amak aldeyapankáki Jateja kepanazháldi guiyaba katuñshaldixa katuñshaldiamak na, kaksibuldi kasak zhinik zhigatiñguá. ✧ Gueniki kuíbuldu Ikoniuxa saldi aldé. <sup>52</sup> Guatshake Duwe

✧ 13:47 13.47 Is 42.6; 49.6 ✧ 13:51 13.51 Mt 10.14; Mlk 6.11; Lk 9.5; 10.11

ipananekueki atemajañ zeñ kakldeshi, Jatetshi Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldi, kaksanexalga na noxá.

## 14

### *Ikoniuxa Duwe shalda akuaklde*

<sup>1</sup> Guñgueni kuíbuldu Ikoniuxa aldeyatshak Pábuldu, Belnabé na asanákie juwí izhajuizhaldegeñka aldeyamakga aldé. Exaki Duwe Jesú shalda kágubakuek janshagatsaldi kakbeyatshakna matshuwi asanákieja, axautshi sanákieja jiaga Duwe namak ajañguá. <sup>2</sup> Guatshak anuñka juldiúkue Duwe shalda namak jañguasúñ kakzekakuejañki axautshi sanákiek ai múldigaba namak jañguasé axasaneshi na, Duwe ipananekue kaguldiñshá. <sup>3</sup> Guatogatshak Pábuldu, Belnabé exaga anuñka ldiwi izhoshi na, kakzék naldakí Duwe zúnekuane shalda akuaxalga na aldoxá. Nauwíjí Sáñkaldá Duwe Jesújañga kama kagegatshakna, janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishi na, ai múldigaba aldéñ éegaba guañ zúnajañgui zúnekualdaka akuakáki namaklde ne katuñshá. <sup>4</sup> Guatshak kuíbulduk zhekualdekieki sha sha ajañgui na, ezuakueki juldiúkue Duwe naldagálde ajañguxakue na zhuajanañgaba ajañguxa. Ne ezuakueki Duwejañga gaxanekueja múldigaba akuaká namak ajañguxakue.

<sup>5</sup> Ekí nalguakna juldiú sanákie, axautshi sanákie na Pábuldu, Belnabé aguldiñkakuéga “¿sakí shi sha kakuakualdixa na?” izhgabeji, kuíbuldutshi sáñkaldakue na izhgakualdi, jagi iyabushi akuaxaldixa izhgabeyá.

<sup>6</sup> Guane nalgué, ekí kakuakualdixa kakwasheguakna Aldikau-  
nia baxetshi kuíbuldukue Aldístalda, Delbe aldakuishi aldeyatshak, e xezhaldi jiaga aldé. <sup>7</sup> Eñgui na, Duwe Jesú zúnekuane shalda akuaxalga na aldoxá.

### *Aldístaldaxa sakí zeklde*



<sup>8</sup> Guatshak Aldístaldaxaki ezua sigí ají kasake kama akualdagáldega kukane nalguák neyazhá guananege na izhoxá. <sup>9</sup> Naldé, ejañki Pábulduja Duwe shalda guatoguéñ muldetua nukaté na noxá. Pábulduja ai sigí señ tuatshak, Duwe Jesúja janshi akzukuaka jañgui, auxaga alduna ishixa tu. <sup>10</sup> Guakna ekí jaldáñ axaldék:

—Izhgaté akté nogwá.

Ekí axaldegatshaga na, z<sup>u</sup>nz<sup>h</sup>gaté izhgaldashi neyaldá na gua. <sup>11</sup> Exaga na, káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu ekí atshaté atuatshakna kauwixaukl<sup>u</sup>añ\* jaldáñ kauldi ekí akuák:

—¡Nauwíjí akldé k<sup>z</sup>zukuxa izhgiteñkaldekuega z<sup>u</sup>ñgixagabaldek<sup>l</sup>de z<sup>u</sup>ñkagataná ni gu!

<sup>12</sup> Ekí ajañgui na, Belnabéki kauwíjí jate Sehus axezhuka naldakaga akuák. Pábulduki akldé duldashixa nalguakna, kauwíjí jateja guak<sup>l</sup>de guashi neñka Edme axezhuka naldakaga akuák. <sup>13</sup> Ai Sehus axazakuageñkaki kuíbuldu akz<sup>u</sup>xaitenka nuka. Exaga na, Sehus múldigaba agaskaitshixaja sakí zek<sup>l</sup>de nukañguake buekue, kaljumshiga ishka<sup>ñ</sup>gundana agatsaldi siyagaxaune na kuíbuldu julduneñka uldé. Jinake naldakí. Exaga káguba duwá zhekualdekue na aldaldi Pábulduk, Belnabék bue axakuaxaldixa ajañguane naldák.

<sup>14</sup> Ekí kágubakueja kaxajanká aldukatshakna, atshas<sup>u</sup>ñzamak ajanashixá katuñshaldiamak, Pábuldu, Belnabé na kauwíjí zhakuá izhgitshizgui naldajiña kágubakue kenaxa ajulduni ekí axauldi akuák:

<sup>15</sup> —Maiñki ¿sakí zhinik shi akldé minaz<sup>u</sup>ñz<sup>u</sup>kualdixa miñnek? Nas<sup>u</sup>ñki akldé z<sup>u</sup>ñzé naldañkálde, maiñ janaña káguba nuxa naldashiñkaldá. Akze, nas<sup>u</sup>ñki múldigaba janshagatse Saldiña netshi Jate shalda nuxa

\* 14:11 14.11 Ai kaugiañki Aldikaunia zaldakuetshi.

miñmeyal nakalde. Ne maiñki jigaba izhgiteminekue akldé miyazkukuxakueki miñgaunegazhákakue nakna, akldé akzukuualga nogagábaki, Jate za na akldé akzamakga akzukuapana guakue miñgatsaldashá. Aldéñki naldiñga izhoshiñga izhukaja alnoba, kagi, nfbuni gauwatshak, eñkañkuek jika na nahauxa gauwane nakldá. <sup>16</sup> Akze, mauzeñga zhiniki juldiú saná naldabíne minahauxaki jigaba akldé akzukundana miñzeguakna, aldéñga amak miyatshaldiamak mimebesane none. <sup>17</sup> Naldatshak jika janshizhe miñkatshiji za izhogéñ zhinik na, aldéñga “me ne” saldiñgak mimatuñshi nagatuka. Aldéñga na gakue munaldiamak níxalda zekui, gakue miñga-juezhauxa miñgeshi izhoshi na, aldunaxa jiaga zeñ miñzukui izhuka nakldá.

<sup>18</sup> Ekí kakkbeyatshak jiaga, kágubakueja bue kagakuaxaldixaga ajañguatshak jiaga kagitamakui za kaxatshiñguakna, aldiweki amak ajanashazhá.

<sup>19</sup> Guñgueni juldiú Antiukiaxa,† Ikoniuxa zaldakue aldagueniki ai zaldakue Pábulduja kakkbeyatukaki naldagálde nuxa ne kajañgushá. Guakna Pábuldu jagi iyabushi ezua izhguaxá agazukueniki shuane ajañgui kuíbulduk zhinik ajilgui agazaxaitshá.☆ <sup>20</sup> Guñguake Duwe ipananekueja meyó iyabategatshake Pábuldu izhgaldagueniki kuíbulduldi mokue juldú na gua.

### *Mokue Antiukia Sildia baxe aldé*

Abokualdike Pábuldu, Belnabé na exa zhinik aldeñgueni kuíbuldu Delbexa aldé. <sup>21</sup> Exa zaldakuek Duwe Jesú zunekwane shalda kakbeji na, matshuwi nekueja namak ajañgui iyapaná. Guñgueni ai mozhua nekue exa zhinik mokue kuíbuldu abizhatonekue axabizhiji, Aldístaldaxa aldeñguenik, exa zhinik Ikoniuxa

† 14:19 14.19,21 Ajsh 13.13-14. Ai Antiukiaki Pisia baxe ze. ☆ 14:19 14.19 2Kt 11.24-25; 2Tm 3.11

## Ajanashatone 14:22-27

aldeñguenik Antiukiaxa<sup>‡</sup> saldi aldé. <sup>22</sup> Ai kuñbuldukue abizhatoguauxa Duwe ipanane kua aldunaldi kama akuxaldiamak kakuiyakshi na, Duwe Jesú za alduna ishál nogakue kagakuañék. Ekí jiaga kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja aldéñ nugeñka zũñsaneshiñga zũñsanexaldieñka zũñauldeyakíñgaki, nasũñ Duwe ipanañkaldekue matshuwi jibañ tuakue zũñgatsexaldixa nakldá.” <sup>23</sup> Ekí abizhiji na, mani aldeyauxa Duwe ipanane ajuizhaldekakuega mielde kaksanexaldixakue kagité. Guñgueni Duwe ipanane kua na asáaki Jate axazakuashi ajuizhaldeshi na, Saldiñga netshi Sáñkaldak ekí agabeyá: “Mipanane kua alduna mishiji ashekuakna, abá naldakí migapa aldeyaldiamak kagauneshi, numañ katuakue ni kabikshishí.”

<sup>24</sup> Ekí Pábuldu, Belnabé na Pisidia baxe abizhiji Panpildia baxe jeñ aldé. <sup>25</sup> Exaki kuñbuldu Peljexa Duwe zũnekuane akuagatogueniki exa zhiniki nibunkezhaxa kuñbuldu Ataldiaxa asabí.

<sup>26</sup> Exaki balkuk ajuldungueni, mokue kuñbuldu Antiuki-axa<sup>§</sup> saldi aldé. Exa zalda Duwe ipanane kua Pábuldu, Belnabé Jatetshi jiba axajanashaldixa kakagapanatshak Jateja éegaba guañ kajañgui, kagaunegakue kakbeyanane. Nalguakna ai jiba atshál kaxaxane amak kaksaldiñguake mokue saldi aldák. <sup>27</sup> Amak aldagueniki exa zalda Duwe ipanane kua sakí ajanashatonauxa kakbeyaldiamak kajuizhakuatshak ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jatega na ají jiba axatshakualdiamak matshuwi zũñgaunék. Ekí zũñgauneshiñga na, juwí zũñgakpeshi guxá jana nauwisaná naldagáldekue jiaga Duwe Jesú zũnekuane shalda kakbeyatshak matshuwi namak ajañgui, iyapaná ni

---

<sup>‡</sup> 14:21 14.21 Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze. <sup>§</sup> 14:26 14.26 Ajsh 13.1-3. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze.

guñgú.” <sup>28</sup> Ekí kakbeñgueniki exa zalda Duwe ipanankue na anuñka saxa abá na akuá.

## 15

### C. Jeldusaldéñka ajuizhaldekilde

(15.1-35)

*Duwe ipanane aksanekakue Jeldusaldéñka ajuizhaldekilde*

<sup>1</sup> Exa Antiukiaxaga na anuñka juldiú Duwe Jesús ipanankue Juldeya baxe zhinik jeñ axataná. Ekuejañki Duwe ipanane ekí shi kaxaldiyaldá: “Nauwibama Mueséja Jatetshi kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue shi zuñkaldiyanamakga,<sup>☆</sup> maiñ nauwisaná naldabínekue jiaga abeñguakue miñgatsé. Amak abeñguakíki minakualdazháka nzha.” <sup>2</sup> Ekí shizhaldiyatshakna Pábuldu, Belnabé na kakldunazháldi, kauwizhéñ na kaxañ izhgabeyaldá. Guakna exa zalda Duwe ipanankueja anuñka kauwizhéñ na agatsekue, Pábuldu, Belnabé nañga Jeldusaldéñka kaxaxaldixa keshkakuxá. Ekíki exa Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue na ai shalda izhgabeyaldiamak. <sup>3</sup> Amak kaxaguake aldeñkákiki Penisia baxe, Samaldia baxe azaxaitatoguéñ, eñgui zalda Duwe ipanankuek sakí kauwisaná naldagáldekueja Duwe iyapanane shalda kagabeyatshakna matshuwi zeñ izhajaná.

<sup>4</sup> Guñgueni Jeldusaldéñka agaldañkatshak exa zalda saldiñga Duwe ipanankueja, Duwejañga gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja muldetua keyapaná. Ekuek na sakí Jateja kagauneshi, katshishatonauxa kakkbeyá. <sup>5</sup> Ekí aldukatshak anuñka Duwe ipanankue, paldiseyu na agatsekueki kauwikenáñ ishkaldaguenik ekí akuák:

—Nauwisaná naldagálde Duwe iyapanankue nauwibama Mueséja sakí izhogakue guiyaba

---

<sup>☆</sup> 15:1 15.1 Lv 12.3

zũñkabajanamak atshakuega kagatsaldaldixa. Akna sigíkueki nauwa abeñguakue kagatsé kakkbeyakue naldaldixa naldashá.

<sup>6</sup> Guakna ai shalda muldetua izhgabeyaldiamak Duwejaña gaxanekue, Duwe ipananeke aksanekakue naña ajuizhaldék. <sup>7</sup> Ai shaldagaba maldé izhgabeyatogueniki Pégulduja izhgaldagueni kakkbeyaldá:

—Gajakue, maiñ ekí miñkualkuge. Mauzeña nasũñ Duwejaña zũnakaxanekuaña na, naski Jateja juldiú saná naldagáldekuek Asukuá Duwe Jesú zũnekuane shalda kakkbeyaldikuamak nezhgakuxanane. Ekíki kauwizhéñ jiaga Asukuá namak ne ajañgualdiamak.✠

<sup>8</sup> Akze, Jatejañki aldunaxa sakí jañgui, zũñnegatuka akualdi kalduka. Aldéña na, nauwisaná naldagáldekue jiaga ají giemikue kepana guxá tuñshi na, ají Alduna nasũñ zũñgenamakbeña kagene.✠

<sup>9</sup> Akna, Jatejañki saldiña saná zhualduxañgaba zũnatuwi na, nasũñ zũnekuanamakga, kauwizhéñ jiaga Asukuá Duwe alduna iyashatshake, sha ajanashixa kaxabeti, aldunaldi janshi kaxazguane nakldá. <sup>10</sup> Jatejañki ekí kepanatshak, ¿jinak shi maiñ niñkauwañki Jate guaji miñguxá jana Duwe ipananeke nauwisanátshi guiyabaja guagamak atshakue mijañgú? Akze, ai guiyabaki nauwibamakueja, ni nasũñ auxaga atsha zũñzegazhá guane. Ne ekue ekí atshakue mijañguatshakna, ezua uldeyasá jie akzé ikauwi jana atshashibiná.✠

<sup>11</sup> Ekí ne, nasũñki guiyabak zhinik zũneyakualdagábaki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guaň zũnajañgui zũnekuane kajañguxa. Nauwisaná naldagálde jiaga ekibeña kekuane nakldá.

<sup>12</sup> Ekí guaguenik Pábuldu, Belnabéjañki sakí Jatejaña kauwisaná naldagáldekue jiaga kepanaka ne katuñshi na,

✠ 15:7 15.7 Ajsh 10.1-43 ✠ 15:8 15.8 Ajsh 2.4; 10.44-47 ✠ 15:10 15.10

Mt 23.4; Lk 11.46; Ga 5.1-3

kauwikenáñ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhá-mak matshuwi katshishane kakkbeyatoguén, saldiñga exa zhekualdekueki sunjá axashé na aldoxá. <sup>13</sup> Ekí kakbeji kaksaldinatshake Santiakuja guaxaldá:

—Gajakue, muldetua naldukaté nogwíñ. <sup>14</sup> Simóñ Pégulduja zũñmeyatshak, kasak nauwisaná juldiú naldagáldekue jiaga Saldiñga netshi Jateja zeñ kajañguanéñ zhinik na anuñkakueki ají giemikue naldaldiamak kezhgakuxane. <sup>15</sup> Ekí zekldeki Jatetshi múldigaba naldiñga zũxaitshixakueja zexaldixa ekí kaltak axauwanamak zeklde:

<sup>16</sup> “Aldiweki nas naldi mokue naxaldatshak, sáñkalda Dabí sanegatonaneñka aguabiya guane nuká mokue izhgaldakshaldikue.

Ekí atshaldatshakna juwí tinanéñ mokue abisajañ gaukuge jana atshaldikue.

<sup>17</sup> Ekíki saldiñga saná juldiú naldagáldekue na nahauxa, ekuega na nají giemikue aldaldaldiamak kezhgakux-anugek naldiji naxaldaxaldiamak.

<sup>18</sup> Akze, Saldiñga netshi Sáñkalda mauzeñga zhinik sakí zexaldixa kágubakuek kakwashekuanamak zekuxajaña ni ekí guak.”<sup>☆</sup>

<sup>19</sup> ”Ekí sezhekldeñ zhinik na ekí jañgukú. Mielde nauwisaná naldagáldekue Jatek axakualdinatukakue, nasũñ zhinik sakígaba kagitamakui kaxaldegakue zũñgatsaldakí. <sup>20</sup> Akna nauwijí guiyabak zhinik ekí za atshakue kagatsé kalta kagakauwakue zũñgatsé. Aikueki, kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasũñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildek guasũñze, býakzekue gakldak shakté akuaxane gasũñze, ni abi jiaga gasũñze kakkbeyakualdixa.”<sup>☆</sup>

<sup>☆</sup> 15:18 15.16-18 Am 9.11-12; Is 45.21    <sup>☆</sup> 15:20 15.20 Gn 9.4; Ex 34.15-17; Lv 17.10-16; 18.6-18

<sup>21</sup> Jinake naldakí. Mauzeña zhinik nauwibama Mueséja guiyaba zũnkabashanane ki zikhiksekué ldiuwañ zegauxa kuĩbuldukue juwí izhajuizhaldeka nogauxa azakuakshiji, ekí atshasé jiaga guaka nak —na kakkbeyá.

*Juldiú naldagáldekuetsi kalta*

<sup>22</sup> Ekí aldukatshakna Duwejaña gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue, saldiña Duwe ipanane kue juizhi janshibé ajañguatshakna, kauwikenáñ zhinikga mieldeki Pábuldu, Belnabé axapa Antiukiaxa axaxaldixa ishkakuxaldixa ajañguá. Akna mozhua exaga Duwe ipanane aksanekakue, ezuañki Judága, Balsabá jiaga akuaka, ezuañki Silda\* ishkakuxá. <sup>23</sup> Guñgueni ekuejaña Duwe ipanane kuetsi kalta awaldeyaldixa ekí guashi axauwá:

Nasũñ Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal zũnakaxanekuañ, Duwe ipanane kaksanekakuañ, maiñ nauwisaná naldabínekue Duwek zhinik nauwikaja Antiukiaxa, Sildiaxa, Sildisiaxa zaldakuek kabimezhgajañguxa miñmendana ni zũñzék.

<sup>24</sup> Ekí nukáñkalde, jai nauwikenáñ zhinik nasũñ niuwi agegazháñkaldekue jiaga, anuñka exa maiñ nugeñka shi miñkaldiyal aldene. Amak shi miñkaldiji na, shaña miñgazukui mozhua mozhua aldunaxa miñgaldekshapanane. <sup>25</sup> Akna, nasũñgaba ishkualdi noshi mielde maiñ nugeñka Pábulduk, Belnabék agapa aldeyaldixa izhgakugakualdixa jañguáñkalde. Pábuldu, Belnabé kizhgajañguxakueki <sup>26</sup> nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk muldetua axazauñká shalda nuxa na naki ashuishí kagisane. <sup>27</sup> Akna Judá, Silda kezhgakuxañkaldejañki jalde kaltak

---

\* 15:22 15.22 Ajsh 15.40; 16.19; 1Ts 1.1; 2Ts 1.1; 1Pe 5.12. Ai Sildaga na Silbano jiaga akuaka.

miñgakauwañkaldogamakga  
kakagakualdixa.

miñgabeyaldiamak

<sup>28</sup> Akze, Jatetshi Aldunaja naldiña muldetua  
zũñsaneshi ekí zũñnatuñshane. Nauwisaná juldiútshi  
guiyabaja guagauxa jibañ miñzukui atshakue  
miñsanegakue zũñgatsaldakí ne, anuñka agatsalda za  
ekí atshakue miñmeyakualdixa. <sup>29</sup> Kágubakueja jigabá  
akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasũñze,  
abi gasũñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane  
gasũñze, mimisewá naldagáldekue na askuildek  
guasũñze. Ekí miñmeñkaldamak mizhekualdaldiakna  
janshibé miyatshaldixa nakldá. Auxa miñmeyá ni  
kakú.

<sup>30</sup> Guñgueni kalta uldeyaldixakue amak axaguenik  
kuñbuldu Antiukiaxa jeñ axatangueni, Duwe ipananekue  
ajuizhakuñgueni kalta kagé. <sup>31</sup> Guake azakuakshatshak  
aldunaxa kakuiyakshiji zeñ kakldék. <sup>32</sup> Guatshake Judá,  
Silda nañki Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba nukshana-  
mak kágubakuek kakbeñshixakue naldakna maldé kax-  
azguashi, muldetua aldunaxa kakuiyakshi, kama kakuk-  
shá. <sup>33</sup> Guñgueni exagaba anuñká ashekualgueniki  
mokie kaxaxanekue nugeñka aldeyapanguake exa Duwe  
ipananekueja zeñ kajañgui na, Jateja jiúñguldak nu-  
mañ katuwi kauldeyaldiamak agabeyá. [ <sup>34</sup> Guatshak  
Sildaki exaga abaldixa akldék.] <sup>35</sup> Guatshake Pábuldu,  
Belnabé nañki exa Antiukiaxaga abaji na, matshuwi nekue  
juizhi múldigaba nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda  
kágubakuek agabeji, shizhaldiji na aldoxá.

**D. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane  
nene**

(15.36-18.22)

*Pábuldu, Belnabé na ishkajuezhane*



<sup>36</sup> Guñgueni anuñka zegatogueñki Pábulduja Belnabék ekí akbeyá: “Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kuíbuldukueni guashi mizhatoñkaldauxa mokue kuizaxabizhí. Ekíki Duwe ipanankue ‘¿sakí shi ek axapa aldeyatók?’ katuakualdiamak.” <sup>37</sup> Ekí akbeñguake Belnabéjañki Juañga, Malku akuaka kagapa uldendana akzék. <sup>38</sup> Ekí akzegatshak jiaga, Pábuldujañki uldeyakue kagatsaldazháka ne jañguá. Jinake naldakí. Axañga eñki kauwizhéñ nañga Panpildia baxe Jatetshi jiba atshatogueñki kabaji, ai jiba akldé kagaunegaksá guane nalguák. <sup>39</sup> Ai shalda na muldetua izhgakualdi aldogaksáni jeñ ishka-juezhá. Guñguakna Belnabéjañki Juañ Malku izhgapañguñgueniki Tshípaldexa balkuk aldé. <sup>40</sup> Guatshake Pábuldujañki Silda agapa neyaldixa izhgakuxá. Guñguake exa Duwe ipanankueja Saldiñga netshi Sáñkaldaja éegaba guañ kajañgui kagaunexaldiamak kakbeñguake exa zhinik aldeyaldá. <sup>41</sup> Ekí aldejiñga na, Sildia baxe, Sildisia baxe azaxaitatogueñ, Duwe ipanankue aldunaxa kakuiyakshi na aldeyatoxá.

## 16

### *Timuteyu, Silda na, Pábulduk agapa neyatone*

<sup>1</sup> Guñgueni Pábuldu, Silda na kuíbuldu Delbexa aldeñgueni kuíbuldu Aldístaldaxa <sup>☆</sup> jeñ aldé. Exaki Duwe ipanane ga Timuteyu\* axezhuka kakldabí. Ajaba jiaga Duwe ipanane juldiú sanága, ajateki galdiegu saná. <sup>2</sup> Guatshak Duwe ipanane Aldístaldaxa, Ikoniuxa zaldakuejañki Timuteyu shalda janshizhe akuaka na naldá. <sup>3</sup> Akna, Pábulduja mani neyatshak agaunexaldixa

<sup>☆</sup> 15:38 15.38 Ajsh 13.13 <sup>☆</sup> 16:1 16.1 Ajsh 14.6-23 \* 16:1 16.1 Alm 16.21; 1Kt 4.17; 16.10-11; Plp 2.19-24; 1Ts 3.2-6. Timuteyuja Pábuldu muldetua agauneka. Pábulduja Timuteyuk mozhua kalta akuzgaune (1, 2 Timuteyu).

agapa uldendana akzék. Guatshak aldehyaldieñka zalda juldiúkueja ajateki kauwisaná naldagálde kakualguakna, muldetua iyapanaldiamak neyakiñga kauwisaná abeñguamak abeñguá. <sup>4</sup> Guñgueni kuíbulduk aldeyauxa, Jeldusaldéñka Duwejañga gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja, juldiú saná naldagálde Duwe ipanane kuki mielde guiyaba za amak atshakue kagatsaldaldixa izhgabene shalda kakkbeyá. <sup>☆</sup> <sup>5</sup> Ai zhinik na, Duwe ipanane izhajuizhaldekakueki akldé akldéñga Duwe Jesú alduna iyashaldiamak kagaunegatshakna, niuwi neyauxa akldé akldéñga na Duwe iyapanatoxá.

*Jateja Pábulduk Masedoniaxa neyakue tuñshane*

<sup>6</sup> Guatshake Pábuldu, agapa neyatogekue nañga Asia baxe Duwe shalda akuaxal aldehyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Aldunajañga exa neyakue kajañguazhá. Guñguake Pildijia baxe, Galdasía baxe niñkauwañki abizhiji azaxaitiji na, <sup>7</sup> Misía baxe axaldabineñka aldé. Exa zhiniki Bitinia baxe aldehyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Alduna Duwe Jesú aksanekajañga ekí kajañguazhá. <sup>8</sup> Guñguake egaba Misía baxe azaxaitiñguenik kuíbuldu Taduáxa asabí. <sup>9</sup> Exaki ai sesuñ Jatejañga Pábulduk aldunaldiñga ekí tuñshá: Ezua sigí Masedoniaxa zaldaja akté noshi na “guañ maldazuñguanaldí, jai Masedoniak zñgaunexal nak makualdí” agakuañnegaté tiuwi na tuñshá. <sup>10</sup> Ekí Pábulduja aldunaldi tuñguakna, “Jatejañga exa Masedoniaxa Asukuá zñnekuane shalda guaxal neyakue zñnajañguxá nakbatú” zññneshi na, ubañga amak eñka neyakualdiamak jeñ se izhgáu. <sup>†</sup>

<sup>☆</sup> 16:4 16.4 Ajsh 15.23-29 <sup>†</sup> 16:10 16.10-17 Atshake Alduka jalde kalta gauwane jiaga anuñka kagapa neyatone nak “nasuñ” gauwane. Ekíga 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16 agapa neyatone.

*Duwe Jesú shalda Pildipuxa akuák*

<sup>11</sup> Kakuñgueni Taduák zhinik balkuk kaldeñgueni kagi nóñgutse nĩbunixa izhuka Samotaldasia kazaxaitiñgueni abokualdiki balkukue axaldabigeñka Neyápuldi neñkalde. <sup>12</sup> Exa zhiniki kagik ga Masedonia baxega kuĩbuldu akldé akzé Pildipuxa neñkalde, eñkaga na matshuwi Alduma zaldakuega ashekueñka. Exaki anuñka ldiuwi izhoñkalde.

<sup>13</sup> Exa izhoshi na, izhgasekué ldiuwañ zeguake, Saldiñga netshi Jate axazakuaxaldiamak ajuizhaldegeñka “nañga niyó” zũñneguake, ai niji kuĩbulduk kaxaxaitiñguenik nina xezhaxa neñkalde. Exaki anuñka munzhikue ajuizhaldeklde katuñguakna jeñ keyaldagueni, Duwe Jesú shalda kakbeyaldá. <sup>14</sup> Aikuega na, ezuañki Aldidia axezhuka, eñki kuĩbuldu Tiatilda zalda, aldéñki zhakuá uldikulda gaune nabesaxa. Aiki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jate akldé akzamakga akzukui izhuka. Akna Saldiñga netshi Sáñkaldajañga sakí Pábulduja guaká aldunaxa zhinik agatsauxa nukshishatshakna, namak jañgui ipanaldiamak aksané. <sup>15</sup> Guñguakna aldéñ ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak jañgui iyapanane awatuñshaldiamak nik jeñ kajaukshiñguake ai munzhiki ekí zũñgakuañnék: “Duwe Jesú namak ipaná gugé minatuwake najuxa nexabaxal mineyaldí.” Ekí zũñmeji na amak zũnatshishá.

*Pábuldu, Silda na kalseldi kabexane*

<sup>16</sup> Exaga na, ezua ldiuwañ zalguéñ mokue Jate axazgagakualdiamak ajuizhaldegeñka neyañkaldogueñki, ezua gaiya jáugukui<sup>‡</sup> aklduka zũñnabí. Eñki jisétshi aldunaga ijuldune niuwizhíne zexaldixa iltuñshi akwashekuxa.

---

<sup>‡</sup> 16:16 16.16 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane.

Amak iltuwi na, ajáugukui matshuwi paldata kasa akizh-gauxa. <sup>17</sup> Ai gaiyaki Pábuldu na neyañkaldoguéñ zũngapa neji na, ekí kauldi guak:

—Jejié sigíkueki Saldiñga netshi Jate akaldak, akaldak akzé axazauwi na, sakí minkualdaka jiũngulde na miñ-gabeyatók!

<sup>18</sup> Ekí za neshiñgaba anuñka ldiuwi zegatshakna, Pábuldu nusá akzeguakna gaiya akizhikbateshi, jisétshi alduna ekí axaldék:

—Naski Duwe Jesú mixaldék zhuxañga “jejié gaiyak zhinik akzuxaita guwá” ni mixaldekú.

Ekí axaldegatshaga na, jisétshi aldunaki amak gaiyak zhinik izhé na gua. <sup>19</sup> Ekí izheñshatshakna, ajáugukuikueja iltuwi kasa kakizhgauwaksá guxá atuwakna, nusá kakzeshi Pábuldu, Silda na iyapanguenik kágubakue izhajuizhaldegeñka kuíbuldu aksanekakue nugeñka kajilguiñga kawaldé. <sup>20</sup> Amak kawaldeñguenik ekí izhakuák:

—Jejié sigí juldiú sanákueki nauwiji kuíbulduk zaldakue kaxa ishkaldiñshaldá ni akú. <sup>21</sup> Akze, ekueja sakí izhogakue shi zũñkaldixáki, nasũñ Alduma zaldakuañki nauwiji guiabaja ipanasé, atshasé zũñmeñká, ai atshakue ni zũñgasanék.

<sup>22</sup> Ekí aldukatshakna exa zhekualguekueja jiaga ekíga Pábuldu, Silda izhakuashi kagaunexaldá. Guakna sáñkaldakuejañki zhakuá kejuí, kaldik kakldabikshakue akuák. <sup>23</sup> Guake amak matshuwi kagaldabikshiñgueniki kalseldi kabexá. Gueniki kalse aksuikuek muldetua be noshi tuakue niuwi agaxé. <sup>24</sup> Ekí niuwi agaxeguakna kalseldi akldé ne zeñka kabegatshak sipuk kaldak kabexá.

<sup>25</sup> Ai sesũnga na, anuñka semuanté zalgueñki Pábuldu, Silda Jate axazakuashi, akldé akzamakga agazukui axzabeyatogatshake, eni abexane nukakuejañki muldetua al-

dukaté na aldoxá. <sup>26</sup> Ekí aldoguén tua kakzegagánga, kakshata zúxaita atemajañ neji na, kalse axasakue juizhiñga muldetua jie jie atshishatshaga na, nuk jugaxékue akpezhá, saldiñga paldesukue shezhashak shakldukakue naldé nuk kaksoná. <sup>27</sup> Ekí zegatshak kalse aksuikue uba akldeyatshake kalseldi jugaxé akyokuauxa akpezhane te tuatshakna, abexanekue nuk aldakuí guane jañgui na, axaldánga akuaxaldiamak ají shezhá ishkakldú. § <sup>28</sup> Guakna Pábulduja ekí ixauldi akbeyá:

—Mañga sha akuabaldáldi. Nakuigazháñkalde, saldiñga jaigabaga na kizhók.

<sup>29</sup> Guakna kalse aksuikueja muñshí stuñka shishiñguenik amak agaxeguake, naldajiñga eni juldú, zhe akzeshiñga tau tauni Pábuldu, Silda stak nuldu axayó. <sup>30</sup> Guñgueni ai mozhua nekue eni zhinik kakzúxaitshiñgueni ekí kaklduká:

—Duwekue, nazyakua gualdiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?

<sup>31</sup> Guake ekí akiyayó:

—“Saldiñga netshi Sáñkalda Duwe Jesú nazikuanamak shakldá” majañgualdiák amak mikualdaldixa. Mijúk zaldakue jiaga ekíga kekualdaldixa nakldá.

<sup>32</sup> Gueniki amak aldén, saldiñga ajúk zaldakue juizhi nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kagabeyatshak namak ajañguá. <sup>33</sup> Guatogatshake semuán zúxaitá zegatshak jiaga, kalse aksuikueja kagisanén saldi kejizhá. Guake kauwizhéñki e, ajúk zaldakue juizhi nik jeñ kajaukshá. <sup>34</sup> Guake kalse aksuikueja ajuxa kajuldukshiñgueniki gakue jeñ kakáu. Guatshak aldén, ajúk zaldakue juizhi Saldiñga netshi Jate namak ajañguane shalda na atemajañ zeñ kakldeshiñgaba na ashekualdapaná.

---

§ 16:27 16.27 Jinake ekí axaldáñ akuaxaldixa akldegazhá. Ají sáñkaldaja guagaka akualguák.

<sup>35</sup> Ai muñzegatshake sáñkaldakueja kalse aksuikuek Pábuldu, Silda na kalseldi zhinik kakzuxaitshakue niuwi agexal kabukue agakaxá. <sup>36</sup> Ekí niuwi agaxeguake kalse aksuikueja Pábulduk akbeyá:

—Sáñkaldakueja maiñ mozhua mimebesakue niuwi na-gaxegakna aldunaxa señgaba miñzeshi neyabiñkuká ni gu.

<sup>37</sup> Guatshakna Pábuldujañki ekí kabukuek kakbeyá:

—Nasũñki Aldumatshi kaldalgué jiaga, sáñkaldakueja ji atsháñkalde zũñgatsaldi azhi zũñgatsaldakí ne zũnatuagábaki, kágubakue kenañ zũñgaldabikshal akuaguenik kalseldi zũnabexal akuaklde. Ne, ¿sakí shi kaigaki ziñ me kalseldi zhinik zũnagazaxaitshaldixaki ajañguaná? Ekí agatsaldiñgaki neyañkaldáaldixa. Kauwizhéñ naldiña na jai zũñgazaxaitshal aldagakue kagatsaldashá.

<sup>38</sup> Ekí kakbeñguake kabukueja kauwiji sáñkaldakuek amak kagabeyá. Guñguakna Pábuldu, Silda na Aldumatshikuega aldukatshakna guiyaba kawatuñshaka kakldeshi zhe kakzék. <sup>39</sup> Guakna sáñkaldakueja amak kalseldi abuldebañ kagakuañnexal aldeñguenik, kauwizhéñ naldiña eni zhinik kakzuxaitshá. Gueniki kuíbuldu zhinik neyakue jiaga kagakuañnék. <sup>40</sup> Amak Pábuldu, Silda kalseldi zhinik agazaxaitiñgueniki Aldidia tshuxa aldé. Exaki Duwe ipanekue na ajuizhaldeshi, aldunaldi kakuiyakshá. Ekí ajanashatogueniki kuíbuldu Pildipuxa\* zhinik aldé na akuá.

## 17

### *Tesaldónikaxa kaxa zeklde*

---

\* 16:40 16.40 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Pildipuxa).

<sup>1</sup> Ekí Pábuldu, Silda na aldejiñga na, kuíbuldukue An-pípuldi, Apoldoniaxa azaxaitiji Tesaldónikaxa aldé. Exaki juwí kauwisanákue izhajuizhaldeka nuka. <sup>2</sup> Nalguakna Pábulduki juwí kauwisanákue izhajuizhaldekaxa neyamakga ne. Amak neji na, maikbaxe izhgasekué ldiuwañ neyatshake ajuizhaldekldekue na Jatetshi múldigabak zhinikga izhgabeyatogatshak, <sup>3</sup> aldéñki “Jateja ezua z~~u~~nekualdal z~~u~~ñgakaxaldixa z~~u~~ñmeneki guiyaba tuwi shuixaldinik mokue izhgaldagakue agatsane nakldá” muldetua kakbeji, katuñshi na guatoxá. Ekí kakbeji na ekí jiaga kakbeyá: “Jateja ezua z~~u~~nekualdal z~~u~~ñgakaxaldixa z~~u~~ñmenaneki Duwe Jesú miñmeyatokugega nakldá.” Ekí kakbeyatshakna <sup>4</sup> anuñka kauwisaná juldiúkuejañki namak ajañgui na, Pábuldu, Silda, ekuek agaldiyá. Ekíga na, matshuwi axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukupakue na, matshuwi munzhi akzekue juizhi “namak nzha” ajañguá.\*

<sup>5</sup> Ekí atuñguakna anuñka juldiúkueki mauldí kakzeshi na, kágubakue zhenéñ anuñka shane miwakue ashekualdekue kajuizhakuá. Aikue na, matshuwi axautshikue juizhi kuíbulduk kaxaukshishaldiamak kajuizhakui na, Jasóñ tshuk kamañ naldí ajuldú. Ekíki Pábuldu, Silda eni izhoxaldiák ishkakuxaldiniki ishkiyapanaldiamak. <sup>6</sup> Guane naldé, kakzaldazhá guñguake Jasóñ niñkauwañki, anuñka Duwe ipananekue juizhi iyapangueniki, kajilguiñga kuíbuldutshi sáñkaldakue nugeñka ekí jaldán axauldi aldé: “Ejié sigíkieki maniñgaba aldeyaxa kaxa zukui aldeyamakga kaigaki jai aldagatshak, <sup>7</sup> jejié Jasóñjañki ajúkga kaxa kepana guane. Ekuejañki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja sakí

---

\* 17:4 17.4 Pábulduja Tesaldónikaxa Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Tesaldónikaxa).

atshakue zũñmeneki iyatamakui na, ‘axautshi sãñkalda akaldak akzeki Jesú axezhuka nakldá’ ni akuák.”

<sup>8</sup> Ekí aldukatshakna, matshuwi kágubakue, sãñkaldakue juizhi zũxaita nusá kakzék. <sup>9</sup> Guakna Jasóñ na Duwe ipananekue juizhi paldata gegakue kaxaldék. Ai paldataki kauwizhéñ mokue kaxa zukuakí aldaldaldiake, kakizhakualdikshaldixa kagabeji, amak kakiyapangueniki keyabesá na akuá.

### *Beldeyaxa Duwe Jesú shalda akuaklde*

<sup>10</sup> Ekí zeguakna ubańga tuań zegatshake, Duwe ipananekueja Pábuldu, Sildaki san kuĩbuldu Beldeyaxa axaxá. Eńka aldeyatshak juwí kauwisanákue izhajuizhaldegeńka aldé. <sup>11</sup> Exa zalda juldiúkieki Tesaldónikaxa zaldakue zhakaldak Duwe Jesú shalda aldukandana kakzeka naldakna, muldetua kagatsauxa alduká. Guakna Pábulduja sakí kakbene “¿namak shi na?” atualdiamak, niuwi neyauxa Jatetshi múldigaba muldetua azakuakshi, agazaldiji na akuatoxá. <sup>12</sup> Ekí ajanashatoguakna, matshuwi juldiúkieja Duwe namak ajańguá. Ekibeńga na, axautshi saná galdiegukue, aikuega na, matshuwi sigíkue, anuńka munzhi akzekueja jiaga namak ajańguá.

<sup>13</sup> Naldatshak juldiú Tesaldónika zaldakueja Pábulduki Beldeyaxa jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda guagatuka aldukańguake, exa jiaga aldeńguenik kágubakue alduna seńgaba kakzukuazháldi ketsaulshaldá. <sup>14</sup> Ekí zegapanakna Duwe ipananekueja Pábulduki ubańga exa zhinik nibunkezhaldi axaxá. Guatshake Silda, Timuteyu nańki Beldeyaga abá. <sup>15</sup> Guatshak anuńka sigí Pábuldu agapa nenekuejańki kuĩbuldu Atenaxá abexal aldé. Guńgueni mokue



Beldeyaxa aldeyatshak Silda, Timuteyu na nauwa axaña  
Pábuldu akldabixal neyakue dulda awaldé na akuá.

*Pábuldu Atenaxa izhone*

<sup>16</sup> Guatshak exa Atenaxaga Pábuldujañki Silda, Timuteyu jiaktuatoguén, ai kuíbulduke kágubaja jika akiyalzabiyaldixa zuxaita zalda ishkiyatenekue tuatshakna, ají aldunaxa señgaba akzegaksá zalda itshaná. <sup>17</sup> Guakna juwí asanákué ajuizhaldegeñka neyatshak asanákué na, axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue juizhiñga Duwe Jesú shalda izhgabeyá. Ekíga na, niuwi neyaxa kágubakue zhenéñ neyatshak, mieldekué akldabigatshak Duwe shaldaga izhgabeyá. <sup>18</sup> Exaga na, mozhua nalda jañgua shizhixakue, ezuañki Epikuldiu,† ezuañki Estueku‡ axezhuka na naldá. Ekuejañki sha ajañguxa naldakna Pábulduk akiyayokualdá. Ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéki ji guagatuka múldigaba axesuñze nuxa na ekí guak.

Guake ezuakuejañki:

—Eñki awaxani zalda jate nauwiji naldagálde, akldé akzukuakue guagatukaga jañguá na gakú.

Jinake ekí akuagazhá. Pábuldujañki Duwe Jesú zunekualdaldiamak shuiguenik mokué izhgate shalda guagaté aldukaják. <sup>19</sup> Guñgueni kuíbuldutshi sáñkaldakuegaba ajuizhaldekldéñka Aldeyopago axezhogeñka Pábuldu neyakue agabeyá. Exaki ekí agalduká:

—Kaiga tukí kágubakuek abisa shaxaldiyabaldukaki jji shalda ekí shi kabaxaldixa zuxñmeyamildaká? <sup>20</sup> Ai

---

† 17:18 17.18 Ekuejañki zeñ mikldexa na akldé akzé niyakue. ‡ 17:18 17.18 Ekuejañki zeñ mikzukuakuek, azhi itshana mikzexak jiaga agajué noxak niyakue.

shizhiyabaldukaki, “¿sakí amak naldaka ne?” zũñnekshi na, sakí guashi zũñkualdana ni zũñzék.

<sup>21</sup> Jinake ekí agaldukazhá. Saldiñga Atena zaldakue, san zalda exa izhukakuejañki axautshi atshagábaki, kaiga abisa ajañguatuka, akuagatuka za aldukshi, ai za dulda ishkuashiji ashekue naldák.

<sup>22</sup> Exaga ajuizhaldeklde kenañ Pábuldu izhgaldaguenik ekí kakkbeyaldá:

—Maiñ Atena zaldakuañ jigabá miyakilzabiyaldixa izhgitemine za zũxaita mijañguxa ni mimatuñkú.

<sup>23</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Jai mizhaldatshak akldé miyakzukuxa miyakilzabiyeñka izhgiteminekue muldetua tualdatshak, ezua zũnake ekí akzuñgui axetemine tunuge: “Jejiéki akldé akzé sakí axezhuka zũñsũñze akilzabiyakualdiéñ janaktuñkalde.” Akna eñki me ne miñsũñ jiaga akldé miyakzukuxa shaldaga miñmeyaldikue nakldá.

<sup>24</sup> ”Eñki Saldiñga netshi Jate kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwane, kagi agatsahauxa, alnoba agatsahauxa aksaneshi izhogakna, kágubaja akldé akzukualdiamak juwí ikauwanaldi nuxa izhogazhé. <sup>25</sup> Akze, Jateki aldéñ-gabaga ni ji jue akzék naldakí auxaga izhuka nakna, kágubaja agaunegakue agajuezhazhé. Naldatshak aldéñ zũnake saldiñga kágubake be zũnezhokshixa, jubinakualdiamak múlkalda zũñgeka, saldiñga zũñgajuezhauxa jiaga zũñgeka nakldá.✧

<sup>26</sup> ”Akze, Jateja kasak ezua me sigí gauñgueni, ek zhinik na saldiñga saná nahauxa kagik zhekuauxa zhekualdaldixa gauwanane. Amak kakauwagá nogueñga na, saná aldahauxa mani mani ashekualdatoxaldixa, mitsá ashekualdatoxaldixa janakagaktú guanega nane.✧

✧ 17:25 17.24-25 Gn 1; 1R 8.27; Is 42.5; Ajsh 7.48-50

✧ 17:26 17.26 Dt

<sup>27</sup> Jinake ekí z<sup>u</sup>nakauwane naldakí. Aldéñ “me ne” z<sup>u</sup>ñkualdana z<sup>u</sup>ñzeshi niyakualdiamak. Akna, saigabaki amak niyalda guakualdiake z<sup>u</sup>ñzaldaldixa. Naldiñki aldéñki z<sup>u</sup>ñgajué zaldi izhogazhé, z<sup>u</sup>ñyó izhogatuka nak z<sup>u</sup>ñzaldaka. ☆ <sup>28</sup> Akze, Jate aldéñ za na be z<sup>u</sup>nezhokshixa, z<sup>u</sup>naldalshixa, wi wi z<sup>u</sup>natshishixa nakldá. Ekíga akuashi na, anuñka maiñga múldigaba janshagatse miñgauxak ekí miñguaka: “Nas<sup>u</sup>ñki Saldiñga netshi Jate zhauwakuega ni kaldá.”

<sup>29</sup> “Ekí Jate zhauwakuegaba kaldakna, ¿sakí shi Nauwi-jateki kágubaja jika akilzabiyaldixa ishkiyatene jana agatsaldaka jañguanaz<sup>u</sup>naka na? Ai ishkiyatenekeuki kágubaja nuxa sakí agatsaldaldixa janaktunamakga ni-ubakuek azhi jagik axauwane naldashá. <sup>30</sup> Akze, mauzeñgaki, kágubakueja sakí atshakue Jateja kajañguxá kaks<sup>u</sup>ñ nalgueñgaki sha ajanashatshak kagatuagába, ubañga guiyaba katuñshazháne. Ne kaiga z<sup>u</sup>nake saldiñga káguba zhekuauxa sha atsha majiñga maja xaldeki agakualdinakue na niuwi z<sup>u</sup>ñgék. ☆ <sup>31</sup> Jinake ekí z<sup>u</sup>ñmeyakí. Aldéñga ezua niuwañ káguba saná na nahauxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiéñ janaktú guane nak. ☆ Ekibeñga na, ezua z<sup>u</sup>natuakue agatsahauxabe z<sup>u</sup>natualdixaki izhgakuxá guane. Ai izhgakuxaneki shuanalguenik mokue Jateja aldéñga izhgaldakshá guanéñ zhinik na, z<sup>u</sup>natualdixa izhgakuxaneki ega ne saldiñgak z<sup>u</sup>natuñshá guane nakldá.

<sup>32</sup> Ekí ezua shuigueni mokue izhgate ne shalda aldukatshakna anuñka nekuejañki iyajokldegatshak, anuñka nekueja z<sup>u</sup>nake ekí agabeyá:

—Ai shaldaga mokue akldéñga z<sup>u</sup>ñmeyakue ni kaba-jañgú.

☆ 17:27 17.27 Alm 1.19-20

☆ 17:30 17.30 Ajsh 14.16; Alm 3.25-26

☆ 17:31 17.31 Sal 9.8

<sup>33</sup> Ekí agabeyatshaga na, Pábulduki sáñkaldakue izhajuizhaldegatogueñka zhinik akzuxaitiñgueniki ne. <sup>34</sup>Guatshake ezuakueki Duwe namak ajañgui na, Pábulduk agaldiyá. Aikuega na, ezuañki Diunisiu, eñki sáñkaldakue exa Aldeyopagoxa juizhaldekakue nañga agatsé. Ezuañki munzhi Dámaldi axezhuka na, anuñka axautshikue juizhi Duwe namak ajañguá na akuá.

## 18

### *Pábuldu Kuldintuxa izhone*

<sup>1</sup> Ekí zegatogueni Pábuldu Atenaxa zhinik kuñbuldu Kuldintuxa ne. <sup>2</sup> Exaki ezua sigí asaná juldiúga Akilda, eñki Pontu baxe zalda, asewá Paldásilda\* nañki kaiga nuxa kagi Italdia kuñbuldu akzé Aldumaxa zhinik al-dakldekue. Jinak aldaklde naldakí. Exa zalda sáñkalda akldé akzé Kaldaudiuja saldiñga juldiú sanákue exa zhinik nuk axakzuxaitakue niuwi gene nalguák. Aikue akld-abiguake Pábuldujañki kaxabizhal ne. <sup>3</sup> Ekueki aldéñ janañga izhaxauwa axabaxaldixa awaldeñka gauwi jiba atshixakue tuwakna, ekue na jiba atshaldiamak abá. <sup>4</sup> Exaga izhgasekué ldiuwañ zegauxa juwí asaná kue izhajuizhaldegeñka neyatshak asaná juldiú kue, axautshi saná galdiegukue juizhi Duwe Jesú shalda izhgabeji na, e namak kajañgushaldiamak na kama ilshiji izhogatoxá.

<sup>5</sup> Guñgueni Silda, Timuteyu na Masedoniaxa zhinik aldaguake, Pábulduki ezuañgaba Duwe shalda za na guagapaná.† Ekí guashi na, asaná kuek “Jateja ezua zuxnekualdal gaxaldixa zuxñmeyananeki, Duwe Jesúga

---

\* 18:2 18.2 Ai Paldásildaga na Paldiska jiaga akuaka (Alm 16.3; 1Kt 16.19; 2Tm 4.19). † 18:5 18.5 Axañgaki Pábuldu izho guashi kasa izhgauwi izhuka nalgué, Duwe ipanane Masedoniaxa zaldakueja agaunexaldiamak paldata axajuizhakuaneki Silda, Timuteyu na akualdaklde (2Kt 11.9; Plp 4.14-15).

nakldá” kakkbeyá. <sup>6</sup> Ekí kakkbeyatshak, akiyapanazháldi na, Pábuldu nusagatsaldi axaldék. Guakna aldéñki akldé kaxabaldegazháldixa katuñshi na, ají zhakuá jie jie aktiñgui ekí kakkbeyá: “Jateja Asukuá shalda miñmeyakue nakbene nagipanasúñ miñzegakna, guiyaba mimatuñshatshak nas nagatsaldazháldixa, maiñ miñgatsaldaldixa nakldá. Ne kaiga zhiniki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe Jesú shalda kakkbeyal neyaldikue nakldá.”

<sup>7</sup> Ekí kakkbeyatogueniki ai juwí asanákie izhajuizhaldegéñ zhinik neñgueniki, juwí atezhak niñkauwañki Duwe shalda shizhiyaldá. Ai juwítshi ajáugukuiki Tisiu Justu axezhuka, eñki juldiú saná naldagálde naldatshak, Jate za akldé akzamakga akzukuxa. <sup>8</sup> Guñgueni Kaldispuki, juwí juldiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkalda, ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná. Ekibeñga na, matshuwi Kuldintu<sup>‡</sup> zaldakueja Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanguake nik jeñ kajaukshá.

<sup>9</sup> Ezua sesúñ zalgueñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú-jañga Pábulduk aldunaldiñga ekí akbeyaté tuñshá: “Zhe mikzegazháldi. Nas shalda kágubakuek kakkbeyabiksá guagábaki, kakkbeyalga maldoxaldí. <sup>10</sup> Akze, nas naldi ma nañga izhokugakna, sha makualdiamak makugatshak jiaga, amak makua kaczegazháldixa. Jinake naldakí. Jai kuñbulduk zaldakueki nashaldá aldukatshak matshuwi nazipanalaldixa nak.” <sup>11</sup> Ekí akbeyakna Pábulduki exa Kuldintuxa ezua kagi muan Jatetshi múldigaba shi kaxaldiji abá na gua.

<sup>12</sup> Exaga Galdíuñki Akeya baxetshi sáñkalda izhogatoguéñ, juldiúkue izhgakualdi Pábuldu akugueniki

<sup>‡</sup> 18:8 18.8 Kuldintuxaki juldiú naldagáldekue akldé ashekue. Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Kuldintuxa).

sáñkaldaja agatsaldi ne tualdieñka awaldeñgueni <sup>13</sup> ekí izhakuaxaldá:

—Jejiéjañki nauwíj guiyabaja Jate sakí agatsaldi akldé akzamakga akzukuakualdiamak atshakue guak guazhá-mak kágubakuek katshishaldiamak ni shizhiyatók.

<sup>14</sup> Guake Pábuldu dulda shexañ me akldegatogueñki sáñkaldá Galdiúñjaña ekí juldiúkuek kakkbeyá:

—Maiñ juldiúkuañ jalde sigíjañki Alduma zaldatshi guiyabaja atshasé guaka atshane shalda nakizhguax-abinuka guashiñki “z~~un~~aldukaldixa shakldá” najañguaminaka. <sup>15</sup> Ne egaba mimisanátshi guiyaba shalda nuxa zhikbeji na, ezua múldigaba sakí guashi shalda nuxa ne, azhi me axezhuka shalda nuxa ne, ishkal dexabinuka nak, nasga ai tuakue nagatsaldakí. Akna eñki maiñgaba sezhgáu miñgualdí.

<sup>16</sup> Ekí kaxaldegueniki ai zhinik nuk kaldeñshakue niuwi ge. <sup>17</sup> Guakna juwí juldiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkaldá Sostene za na jubaldaxaga saldiña naldi axapangueniki agaldabikshá. Ekí ajanashatshak jiaga, sáñkaldá Galdiúñjaña ni nauwa ijanazhá na gua.

*Pábuldu mokue Antiukiaxa<sup>§</sup> nene*

<sup>18</sup> Guatshak Pábulduki exa Kuldintuxaga anuuñka abá. Guñgueni exa zalda Duwe ipananekuek neñká kakbeji Paldásilda, Akilda agapa balkukue axaldabigeñka Señkeldeyaxa aldé, exa zhinik balku Sildia baxe neñká akuxaldiamak. Exaki Pábulduja Jatek ji axatshaldixa axagiltene nalguák, muldetua nuk sai izhbeñguñgueniki<sup>☆</sup> balkuk ne. <sup>19</sup> Amak Sildia neñkága na Epesuxa ne. Exaki Paldásilda, Akilda nañki exabé abaldixa nalguakna Pábulduja kabajá. Gueni aldéñ z~~un~~ake juwí juldiúkue izhajuizhaldegeñka juldunguenik asanákue na

§ 18:17 18.18 Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. ☆ 18:18 18.18 Nm 6.18

Duwe shalda izhgabeyaldá. <sup>20</sup> Ekí atshatoguéñ na kauwiz-héñki akldénga kagapa izhogakue axakuañnegatshak ji-aga, amak atshazháka ne kakkbeyá. <sup>21</sup> Gueni neñkáki ekí kakkbeyá: “Jate ekíga najañgualdiake mokue miñkabizhal nak atshaldikue niyó.” Ekí kakbeñgueniki Epesuxa zhinik balkuk neyaldá. <sup>22</sup> Amak nejiñga na, Sesaldehyaxa ne. Exa zhiniki Jeldusaldéñka Duwe ipananeke kaxazguaxal nitshigueniki exa zhinik kuñbuldu Antiukiaxa zabí na gua.

### E. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene

(18.23–20.38)

#### *Pábuldu Galdasía, Pildijia mizhá*

<sup>23</sup> Guñgueni Pábuldu Antiukiaxa anuuñka izhogueniki exa zhinik ne. Neñgueniki Galdasía baxe, \* Pildijia baxe mizhiji, Duwe ipananeke izhajuizhaldekakue ezua, ezua kaxabizhiji na, Duwe za alduna iyashaldiamak kakuiyakshiji na mizhatoxá.

#### *Epesuxa Apulduja Duwe shalda guagatone*

<sup>24</sup> Atshake ezua juldiú saná Apuldu<sup>☆</sup> Aldejandaldiyaxa zalda Epesuxa ne. Eñki muldetua nukaté nokldana agat-saldi duldashixa, Jatetshi múldigaba sezhekldé mulde-tua akué na naldá. <sup>25</sup> Apulduki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda anuñka me shaxaldiyane jiaga, axautshikuek muldetua agatsauxa akbendana akzeshi na namak kakkbeyá. Guatshak aldéñki Juaní nik majaukshakueja kágubakuek ji shi kaxaldiyatone za akué.<sup>†</sup> <sup>26</sup> Exaki

---

\* 18:23 18.23 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Galdasíaxa). ☆ 18:24 18.24 1Kt 1.12; 3.3-10; 16.12 † 18:25 18.25 Ajsh 19.3-5. Juaníja kágubakuek “sha atshamine majiñga maja xaldeki jate agakualdimine mimawatualdiamak nik ajaukshakue na miñgatsá” shi kaxaldiyatone.

juwí asanákie izhajuizhaldegeñka neyatshak, akzék nal-dakí Duwe shalda guaxaldá. Ekí agatsaldi shizhiyaté Paldásilda, Akilda na aldukajakna, kauwijuxa katuati-akue agabeyá. Amak neyake, Jateja Asukuák z̄unekwane jiúñgulde muldetua auxaga agabeyá na akuá.

<sup>27</sup> Guñgueni Apulduki Akeya baxe nendana akzeguakna Duwe ipananekeja “janshibeñga ekí matshaldixa nzha” agabeyá. Akna Duwe ipanane Akeya zaldakueja mulde-tua iyapanaldiamak kalta axaxauwá. Guakna exa ney-atshak, mieldekueki Jateja éegaba guañ kajañgui Asukuá Duwe Jesú namak jañgualdiamak agaunekldekue mat-shuwi kagauneshi izhó. <sup>28</sup> Akze, saldiñgaja nukatoguéñ Apulduja anuñka juldiúkue Duwe namak jañguazhékuek naldagálde nuxa ajañguatuka ne katuñshá. Ekí Jatet-shi múldigabak sezheklde kakbejiñga na, Jateja ezua z̄nekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga ne muldetua na katuñshatoxá.

## 19

### *Pábuldu Epesuxa izhone*

<sup>1</sup> Ekí Apulduki Kuldintuxa izhogatogueñga, Pábulduki ezua jiúñgulda Asia baxe ga z̄uxaitiñguenik mokue kuíbuldu Epesuxa\* ne. Exaki anuñka Duwe ipananekeue akldabigatshak <sup>2</sup> ekí kaklduká:

—Maiñ Duwe Jesú namak jañgui mipanatshaga, ¿Jateja ají Alduna miñgé guane shi na?

Guake ekí akiyayó:

—Ipanazháñkalde. Ni mejañki Jatetshi Alduna shalda z̄ñmeyaté nukazháñkalde nzha.

<sup>3</sup> Guakna Pábulduja ekí kaklduká:

---

\* 19:1 19.1 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Epesuxa).



—¿Guake, ji namak jañguamine miyawatuñshaldiamak shi nik mimajaukshaná?

Guake ekí akियayó:

—Juañ nik majaukshakueja shizhiyane namak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik z~~u~~najaukshane nakldá.

<sup>4</sup> Guake Pábulduja ekí kakbeyá:

—Juañjañki sha atshamalde majiñga maja xaldeki Jatek agakualdimalde awatuñshi, nik ajaukshakue shizhiyatone. Naldatshak ezua aldéñ zhaldiwan naxaldixa na namak jañguakue shizhiyatoneki Duwe Jesúga nakldá.☆

<sup>5</sup> Ekí aldukatshakna, “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki z~~u~~nekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik kajaukshá. <sup>6</sup> Guñguenik Pábulduja káuxalda kepañguatshaga Jatetshi Alduna kagatsabatshak, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapanatshakna, ejañga ezua ezuak kaugañ kauwizhéñ azakuagazhék☆ kazukuakshá. Ekíga na, Jatetshi múldigaba naldiñga kalduksanamak kakuakshá.

<sup>7</sup> Aikueki anuñka 12 sigkue na ekí ajanashá.

<sup>8</sup> Gueni Pábulduki smaigua asanáque juwí izhajuizhaldegeñka neji na, akzék naldakí kágubakuek shi kaxaldiyaldá. Exa zaldakue na dulda izhgashiji na, aldéñki Saldiñga netshi Jateja sakí káguba kaksanexaldixa namak kajañgushaldiamak agatsaldi na kakbeyatoxá.

<sup>9</sup> Naldatshak anuñka nekuejañki Jateja Asukuák zhinik z~~u~~nekuanane jiúñgulde namak ajañguasúñ kakzeshi na, saldiñgaja aldukatoguéñ ai shalda nusagatsaldi nalda axakuák. Guakna Pábuldujañki kagajuezheniki, Duwe namak jañguxakueki ezua Tildanutshi juwíxa shi ishkaldiyeñka kauldé. Exaki niuwi neyauxa Duwe shalda dulda izhgashiji na ashekualdá. <sup>10</sup> Ekí Pábuldujañki

☆ 19:4 19.4 Mt 3.11; Mlk 1.4,7-8; Lk 3.16; Jñ 1.26-27 ☆ 19:6 19.6 Ajsh 2.4; 10.46

mozhua kagi shizhiyatshakna asaná juldiúkue, axautshi sanákue juizhi saldiñga Asia baxe zhekualdekueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda na aldukatoxá.

<sup>11</sup> Pábuldu exa izhogatoguéñ Jateja ají kamakga zúxaita atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak na atshishatoxá. <sup>12</sup> Ekí atshishiñga na, zhakuá azhi paniuwizhu Pábulduja juguá me guane mielde mulbatá kakzekakue ituá me akuatshake se kakzék, azhi mieldeki jisétshi aldunakue ijuldunekue ituá me akuatshake ai alduna kezhé na gua.

<sup>13</sup> Guatshak ezua juldiúkue jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshaldiamak ajañgui mishkakue na ashekualdá. Naldé na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja jisétshi aldunakue kágubak zhinik iyaldeñshaldiamak niuwi gene jiba agabeyaka izhajani na, ekí aldunakue axaldék: “Pábulduja Duwe Jesú shalda guakátshi niuwigka newiñ ni miñmeñkú.” <sup>14</sup> Ekí atshatoxekueki ezua Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkalda Esebatshi asukuákue kugua nekue na ekí atshixakue aldaldá. <sup>15</sup> Ezua ldiuwañ ekí agatsaldi jisétshi alduna akzuxaitakue axaldegatoguéñ ekí kakiyó: “Jesúki me ne nakué, Pábuldu jiaga me ne nakuega, ¿ne maiñki mekue shi miná?” <sup>16</sup> Ekí kaxaldegatshaga na, ai sigí jisétshi alduna ijulduneja kakizhgate nalgué kepangueni, kagubiji kakldabikshiji kagisalshá, zhakuá jiaga nuk kejuí zalda kakuatshake juk zhinik aldakuishiñga aldé.

<sup>17</sup> Ekí zeklde shalda Epesuxa juldiúkue, axautshi sanákueja jiaga aldukatshakna zhe kakzeshi, Duwe Jesúki mitsá kama axaldé atuwakna akzé atuiwi, matshuwi axabetá na akuá. <sup>18</sup> Atshak zhinik na, matshuwi Duwe ipananekeueja sakí axañga sha ajanashane saldiñgaja aldukatoguéñ akuashi na aldagapaná. <sup>19</sup> Aikuega na, Duwe iyapanagá aldogueñgaki anuñkakueki se tuñkakue, il-

tuñkakue, awaldintik atshixakue izhonane. Aikueja na ekí atsha xalte kaxaldalguekue awaldaguenik saldiñgaja atu-até nuk ayoxá. Guatshak kaltakue mitsá akzane saldiñga iyazatatshake, paldata niuba akzegaba 50.000 na naldá.†  
<sup>20</sup> Ekí ajanashatshak zhinik na, akldé akldéñga nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda aldukaldá. Ekíga na, Duweja ají kamak zhinik aldunaxa abisajañ muldetua kayushá.

<sup>21</sup> Ekí zegatogueni Pábulduki ekí atshaldixa itshaná: “Jeldusaldéñ neñkugéki Masedonia baxe, Akeya baxe mizhaldikue. Jeldusaldéñka mizhaldikueniki kuíbuldu Al-dumaxa neyakue nagatsaldaldixa nzha.” <sup>22</sup> Ekí atshaldixa itshanguakna mozhua agaunekakue Timuteyu, Eldastu nañki Masedonia baxe axañga kakaxá. Guatshake aldéñki Asia baxe, Epesuxaga nauwa akldéñga izhoxaldixa abá na gua.

### *Epesuxa kaxa zeklde*

<sup>23</sup> Atshak anuñka exa zaldakueja Duwe Jesú zunekwane jiúñgulde jañguxakue kaxa kaxaldiyaldá. <sup>24</sup> Ai kaxa niñkakuega na, ezua sigí Demetiú axezhuka, eñki niubak zhinik jika tuñgatse gauxa. Naldé aldéñ na jiba atshixakue juizhi, ai kuíbulduk akiyalzabiyaldixa ishkiyatene jaba Altemisatshi juwí iyaxaune tuñgatsekue niubak zhinik axauwi nabeyasatshak matshuwi kasa izhaxauxa. <sup>25</sup> Akna ai juwí tuñgatse gauzakue, axautshikue jiaq ekíga jiba axaldekue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: “Maiñ miñkueki ai juwí tuñgatse gauwi zhinik na matshuwi kasa kizhgauxa naldashá. <sup>26</sup> Ne maiñ naldi ejié Pábulduja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki kágubaja nuxa gaunekue nak akzaldagálde ne guashi mizhatuka nuká, tu guashibiná. Ekí guashi na, matshuwi jai Epesu zaldakue za jian kakzukuagába, naki saldiñga Asia baxe zaldakue

† 19:19 19.19 Aiki anuñka 137 kagi kasa izhgáu naldashi.

jiaga jian kakzukualdá. <sup>27</sup> Ekí jian kakzukuatshakna zũngisalshi mual na, kágubakueja nauwiji jiba akzaldaksánshalda. Ai zhinik míngaki nauwiji jaba akldé akzé Altemisa izhgiteñkaldeki Asia baxe nahauxa, saldiñga kagi nahauxa akldé agazukuxa ne, akzé atuaksánapani na, ají juwí jiaga agazaldaksánshalda akualdixa nakldá.”

<sup>28</sup> Ekí aldukatshakna kalzauldiñgaba axauldiñga ekí akuák: “¡Nauwiji jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!” <sup>29</sup> Ekí axauldatshakna saldiñga kuíbulduk zhekuekue itsauldaldá. Ekí kalzauldi na, mozhua sigí Masedonia zalda, Pábulduk agapa nakldekue, Gayu, Aldistalku na, iyasheniñga akuguenik, ajilguiñga ezua ajuizhaldeka atemaxa naldajiñga awaldé. <sup>30</sup> Ekí tuwakna Pábulduja kágubakue kaxazguaxal juldunaldixa jañguatshak, Duwe ipananekejañki amak atshishazhá. <sup>31</sup> Ekíga na, anuñka eñgui baxe zalda sáñkaldá, Pábuldutshi apebukueja jiaga ajuizhaldeka atemaxa juldunasé axakuañneshi na dulda akuazakauwá.

<sup>32</sup> Exaki káguba matshuwi ajuizhaldekldekue “jinakga ni ekí ajuizhaldeklde na” kaksũñzaldi zhinik na, ezuakueki sha axauldal jiak, ezuakueki sha axauldal na aldoxá. <sup>33</sup> Exaga anuñka juldiúkueja Aldejándulduki saldiñgaja atualdieñka neyaldinik kakzukuaxaldiamak yo yo akuá. Guakna eja sunjá aldoxaldiamak kauxaldak kaxatshiji, saldiñgaja aldukatoguéñ guaxaldá. <sup>34</sup> Amak guagatoguéñ eñki juldiú sanága ne aldukatshakna, saldiñga aldaldi zhuajanañgaba nauwa maldée† ekí akuashiñgaba axauldaldá: “¡Nauwiji jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”

<sup>35</sup> Ekí axauldatoguéñ kuíbuldutshi sáñkaldakuek axakyokuejañki kasunshi ekí kakkbeyá: “Maiñ Epesuxa zaldakue ¿ekí miñsũñ shi naldaka na? Saldiñga kagik

---

† 19:34 19.34 2 “horas”

zhekuauxa zhekuekueja nasuñ Epesu zaldakuañ guana, jaba akldé akzé Altemisatshi juwí numañ agatuwi, nauwiji jabaga ne alnobaldi zhinik zuñgakjienane jiaga numañ katuñka kakualdashá. <sup>36</sup> Ekí kakuakna ni meja naldagálde ne guagazháka nakna sunjá nogwíñ. Ji jañguabíne jana atshakue miñgatsaldakí naldashá. <sup>37</sup> Ne ai sigí mozhua uldakbinekue nauwiji jabatshi juwíldi jigaba atushék, ni e aguáñ izhbashi mual nalda aguák ajanashazhánega ne, jai kauldagakue naldazháne naldashá.

<sup>38</sup> "Akna Demetiú, aldéñ janañga jiba axaldekue na, mieldeki atsha guasúñzamak atshane izhguakldana kakzexaldiake atshakue nañga, aiki sáñkaldakue ezua agatsaldi azhi agatsaldakí negaba atuál ajuizhaldegatoxaldieñka izhakuaxal aldeyaka naldashá. <sup>39</sup> Akna akldé izukakue miñkaldañga naldiake, ake, saldiñga sanekakuegaba kuñbulduk zaldakue juizhi ajuizhaldegatoxaldieñ, exa sezhgauwal neyakue miñgatsé. <sup>40</sup> Akze, kaiga sakí kaxa zekldéñ zhinik, kuñbuldukue ketsaulshi kaxaukshisháñkalde zunezhakuagaka. Ekí zunezhakuakldake sakí zhikzukuagakue zuñzaldazháka naldashá. Jinake naldakí. Káguba ekí kaukshishá guashi naldazhá guane nak." <sup>41</sup> Ekí auxa kakbeñgueniki kauwijuldi nuk neyakue kakkbeyá na gua.

## 20

### *Pábuldu Masedoniaxa, Galdesiaxa mizhane*

<sup>1</sup> Ekí kaxa zeshi saldinguake Pábuldujañki Duwe ipananekeueja tuatagakue kakuaguake amak axaldagatshak, Duwe Jesú za alduna ishalga nogakue aldunaxa kakuiyakshá. Gueniki neñká kaxaldegueni Masedonia

baxeldi ne. <sup>2</sup> Eñgui baxe Duwe ipananekue axabizhatogatshak, matshuwi múldigaba aldunaxa makuiyakshakuegaba kakbeji mizhá. Ekí mizhijiñga na aldiweki Galdesi-axa\* neñgueniki, <sup>3</sup> maigua saxa exaki izhó. Exa zhiniki Sildia baxe neyaldiamak akldeshi naki balkuk juldunapanatshake, asaná juldiúkueja amak neyatoxaldiéñ sha akualdixa jana izhgatune akwasheguake, kagik gañga mokue Masedonia ga neyaldixa jañguá.

<sup>4</sup> Guatshak sigí Duwe ipananekue Jeldusaldéñka agapa neyaldixakueki ekí axezhukakue: Ezuañki Sópatel, ajateki Pildu, eñki Beldeya zalda. Tesaldónika zaldakueki, ezuañki Aldistalku, ezuañki Segundu. Ezuañki Gayu, eñki Delbe zalda. Ezuañki Timuteyu. Asia baxe zaldakueki, ezuañki Tíkiku, ezuañki Taldopimo na aldaldá. <sup>5</sup> Ekueki axañga kuñbuldu Taduáxa aldeñguenik exa jizuañgatuaté na aldoxá. <sup>6</sup> Guatshake nasuñ† kasam ga kuñbuldu Pildipuxa kaldeyatshak, exaki juldiúkueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui, pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajiajuizhaldeká ldiuwañ saldinatshake exa zhinik balkuk ne. Amak nejiñga jatshiwa ldiuwi Taduáxa kaldeyatshake, axañga nenekue na kizhikldabigueniki kugua ldiuwi exa izhó na kakuá.

### *Nakua shuane izhgaldakshane*

<sup>7</sup> Dumiñkuke nasuñ Duwe ipananekue na zaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui jiaga gakualdiamak ishjuizhaldék. Ekí juizhaldeshi, Pábuldujañki Jatetshi múldigaba kágubakuek shi kaxaldiyá. Aldéñki abokualdike neyaldixa itshanane nalguakna, kakbejiñga semuanté zek. <sup>8</sup> Exa mataxa juizhaldexañkaldoxeñkaki

\* 20:2 20.2 Galdesiaga na Akeya baxe akuaka. † 20:6 20.5-15 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábulduk agapa neyatone.

muñshí zukuxakue matshuwi na z<sup>u</sup>tuatoxá. <sup>9</sup> Exaki ezua nakua Eyutiku axezhukaki juwí z<sup>u</sup>tundana zeñka ité nogueña, Pábulduja maldé me aksaldinaksá guaxal noxeña ubaja guiña kabá. Akldegaksá kabagatshake, exa maigua zeñka zhinik kagixa akjienatshake, shua guane ishkaldaکشá. <sup>10</sup> Guakna exa Pábulduja agatanguenik abakaldak iyaxagueni gulda axabeshi na ekí kakkbeyá: “Ijanagába nogwíñ. Mokue be akzék na gu.”

<sup>11</sup> Guñgueni Pábuldu mokue mataxa nitshigatshak, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui jeñ axañgueniki gakue jiaga jeñ axá. Gueniki mokue shi kaxaldijiña muñzék guake ne na gua. <sup>12</sup> Kágubakuejañki ai nakua ajuxa awaldeyatshak, e mokue be akzeklde atunéñ zhinik na aldunaxa matshuwi kakuiyakshane na aldeyá.

### *Tadúa zhinik Mildetuxa nene*

<sup>13</sup> Guñgueni nas<sup>u</sup>ñki axañga balkuk kaldeñgueni kuíbuldu Asuxa Pábuldu gushi neyakualdieñka neyapánañkalde. Jinake naldakí. Aldéñki exa z<sup>u</sup>ñnabixaldixa kagik ga neyaldixa jañguane nalguák. <sup>14</sup> Exa amak z<sup>u</sup>ñnabiguake aldéñ jiaga balkuk juldungueniki, kuíbuldu Mitildene neñkalde. <sup>15</sup> Ekí kaldeñgueni ai zhinik abokualdike kagi nóñgutse níbunixa izhuka Kiu buaxa ga neñkalde. Amak neji, abokualdike kagi nóñgutse níbunixa izhuka Samuxa neñkalde. Exa zhinik jiak, [Taldojildiu z<sup>u</sup>xaitiñguenik] abokualdike balkukue axaldabigeñka Mildetuxa neñkalde. <sup>16</sup> Exa kaldeyatshak Pábulduja Asia baxeki maldé izhogazháldixa jañgui, Epesuxaki egaba z<sup>u</sup>xaitaldixa akldék. Akbiñgaki Jeldusaldéñka axañga akldañkandana akzeguák. Amak neyaka guashiñki ezua izhajuizhaldeka Pentekosté axezhuka ldiuwañki exa izhoxaldixa itshanguák ekí akldék.

*Pábulduja Epesuxa zaldakue dulda akshane*

<sup>17</sup> Guñguakna Pábuldu exa Mildetuxa izhoguéñ, Epesuxa zalda Duwe ipanankue aksanekakue tuatagakue dulda kakuzgauwá. <sup>18</sup> Amak aldagatshak ekí kakkbeyaldá: “Kasak jai Asia baxe naxalda gukuenik sakí izhogatonugauxa maiñ naldi miñkualdi nogashá. <sup>19</sup> Akze, naski nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axazauwatogokuéñ aguáñ zhikzukuanuge axazauwi na, atshuake jeñ mauwá atshanuge. Ekíga na, nasaná juldiúkueki sha nakualdiamak jananakizhgatuñká shalda jiaga jibañ nagazukuane. <sup>20</sup> Ekí jiaga miñkualdi nokuge. Naski saldiñga jika aldunaxa miñgaunegakagaba miñmeji za izhoshi, atshuake matshuwi ashekuéñ, azhi mimijuxa jiaga miñmeji izhonuge. <sup>21</sup> Ekí guashiñga na, nasaná juldiúkue, axautshi sanákue nañga sha atsha majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinik, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú namak jañguakue kakkbeyanuge naldashá.

<sup>22</sup> ”Kaiga Jatetshi Aldunajañga Jeldusaldéñka neyakue nagatsé naksanekldega exa neyaldikue. Ne exa neyaldatshak sakí nagatsexaldixa naksuñ <sup>23</sup> naldatshak ekí zuna nakué: Kuíbuldu neñkugauxa Jatetshi Aldunajañga eñka zaldakuek ekí nagatsexaldixa nakbeñshixa: Amak neyaldatshake kalseldi nabexaldixa, guiyaba natuñshaldixa. <sup>24</sup> Naldatshak jiaga, naski jai kagik akldé izhoxa za akzé tuagábaki, ji namak akzé za tuñkuge. Aiki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ají jiba axatshaldikue nezhgakuxane nak, shuigagáñga ai saldikhaldikue za nagatsauxa itshani izhokuge.☆ Ai jibaki Jateja kágubakue éegaba guañ kajañgui na Asukuák kekualka kakbeñkuge nakldá.

<sup>25</sup> ”Ekíga na, maiñki Jate sakí zuñañsexaldixa shalda shi miñkaldiyanugekuañ kaiga zhinikga natuabiñsá gualdixa

---

☆ 20:24 20:24 2Tm 4.7



nakué. <sup>26</sup> Akna kaiga ekí miñmeyaldikue: Naski Duwe Jesú z̄unekuane shalda muldetua miñmeyá guanuge nakna, mieldejañki ai namak jañguagáldega jiséxa neyaldiák, nasga nagatsaldazhaldixa. <sup>27</sup> Jinake naldakí. Naski Jateja ji miñkualdakue jañguanauxaki nuk miñmeyá guanuge nak.

<sup>28</sup> "Akna maiñ Duwe ipanane miyaksanekakuañ Duwe Jesú shalda shitiyamine namak jañgui, amak axatshiji numañ atuál minoxaldí. Ekíga na, Jatetshi Alduna-jañga mielde Duwe ipanane kue numañ mitualdixa mime-tenekuañ numañ mitualdí. Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamak, Duwe ipanane Jatetshi nekldekue muldetua numañ mitualdí. Akze, Duwe Jesú shuigatshak abi akzuldaneñ zhinik na ají giemikue kaldekshi, kekuá guane. <sup>29</sup> Nas mimabaji neyaldatshak ekí zexaldixa nakué: Nabija‡ jubeju sha gui guagamakbe, naldagálde shizhixakue miñkaldaxaldinik anuñka Duwek agapa mimaldeñshaksánshaldixa. <sup>30</sup> Akbiñgaki mimikenáñ zhinikga ezuaque naldagálde nuxa káguba jian kakzukualdiamak shizhiyaldixa. Ekíki anuñka nekueki namak kajañgushaldinik agapa kauldeyaldiamak. <sup>31</sup> Ekí zeshi guakuak na, maiñki muldetua be minoxaldí. Ekí be mizhgisekualdí: Naski maigua kagi abá naldakí niuwi neyauxa ubaldía bakaldak, 'naldagálde shi miñkaldiyatshak nukabináldi' miñmenuge.

<sup>32</sup> "Kaigaki mimabaji, neyapanaldatshak Nauwijateki numañ mimatuakue akshishi na, aldéñ éegaba guañ z̄unajañguéñ zhinik z̄unekuane, ai múldigaba namak jañgualga mimaldokshaldiamak jiaga mimakshishikuge. Ai múldigabaki aldunaxa akldé akldéñga Jate za alduna ishá mimakuiyakshaka. Ekíga na, Jateja bieni jana ajíkuañki zeñ zaldaba kagexaldixa guaklde mimepanshaka nakldá.

---

‡ 20:29 20:29 "lobo"

<sup>33</sup> "Nasga mieldetshi paldata, niuba, azhi zhakuá janshagatse 'naxalda guashiñki' alduna agauwazhúge. <sup>34</sup> Akze, ekí miñkualkuge: Nas na jibake askuiñga atshixakue na, ji zũñgajueshká zũñkaldaldaldiamak naxáuxaldak naldi kasa izhgauwi izhonuge. <sup>35</sup> Nas saldiñga atshatonugéñ zhinik na ekí atshakue mimatuñshanuge. Nashi jika agajueshkakue agaunekldazũnaka zũñkaldaldaldiamak jiba atshakue zũñgatsé. Akna nauwíjí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zũñmene be izhgisekual nogakue: 'Maiñ ji miñgaxauwatshak mitsá zeñ miñzeká guashiñki, maiñ zhinik axautshikuek miyakauwatshakna akaldak zeñ minaldaldixa nakldá.' "

<sup>36</sup> Ekí auxa kakbeyatogueniki saldiñga kauwizhéñ juizhiñga nuldu yogueni Jate axazakuaxaldá. <sup>37</sup> Amak axazakuagueniki Pábuldu ishkajañgui na, saldiñga abauwiñgaba gulda axabé. <sup>38</sup> Jinak ekí izhajanazhá. Mokue atuazhaldixa kakbene naldák. Guñgueni saldiñga axapañga balku nugeñka aldeji ajuldukshá na akuá.

## 21

### F. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene

(21.1-28.31)

#### *Pábuldu Jeldusaldéñka ne*

<sup>1</sup> Nasũñ\* Epesuxa zalda Duwe ipananekue kaba-jañgueniki, balkuk kajuldungueni jian kagi nóñgutse nĩbunixaga Koska ne. Exa zhinik jiak, abokualdike mokue kagi nóñgutse nĩbunixa izhuka Aldodaxa ne. Jiak, exa zhinik kaldeñguenik balkukue axaldabigeñka Pataldaxa neñkalde. <sup>2</sup> Exaki ezua balku Penisia baxe neñká

\* 21:1 21.1-18 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone.

katuñguake, eñkañ kajuldungueniki neyaldá. <sup>3</sup> Ekí nejiñga na, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde katuatshak, eñki jibatshañkaldáaldi mual ga iskaiti nejiñga Sildia baxe kaldeñká jana neñkalde. Ekí nejiñga na, balkukue axaldabigeñka Tilduxa kaldeyatshak, matshuwi numa aktiñgui anuñka itsexaldixa nalguák jeñ akjiená. <sup>4</sup> Kakuñguenik exa zalda Duwe ipananeke zũñnabiguake, ekue na kugua ldiuwi izhoñkalde. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kaksanexamak Pábulduki Jeldusaldéñka neyasé axakuañnék. <sup>5</sup> Guatshak balku mokue neyapan-guake neyañkaldogamakga jiaq neyaldá. Amak kaldeyapanguake saldiñga Duwe ipananeke, kauwisewákue, kauwiji sukuakue juizhi zũñkapañga balku nugeñka kaldeyatshak, nibunkezhak Jate axazguagakualdiamak nuldu yo. <sup>6</sup> Gueni na, kaldeñká kizhikbeñgueniki balkuxa kajuldunguake, kauwizhéñki kauwijuldi mokue saldi aldé na akuá.

<sup>7</sup> Exa Tildu zhinik nejiñga balkukue axaldabigeñka Tuldemaixaxa ne. Exaki Duwe ipananeke jeñ kaxazguák gakuñguenik, kauwizhéñ na atiuwiñ izhoñkalde. <sup>8</sup> Abokualdike ai zhinik balkuk kaldeñguenik kuíbuldu Sesaldeyaxa kaldeyatshak Pildipi<sup>☆</sup> tshuxa neñkalde. Eñki kágubakuek Duwe Jesú zũnekuane shalda kakbeji za izhuka. Ega na, Duweja gaxaneke kagaunexaldixakue kugua ishkakuxane nañga agatsé na naldá. <sup>9</sup> Eñki abunzhi sameyakuega makaiwa axaldé. Aikue na, Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue na aldaldá.

<sup>10</sup> Exa anuñka ldiuwi izhoxañkaldogueñki, ezua sigí Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa, Agabu, Juldeya baxe zhinik

---

☆ 21:8 21.8 Ajsh 6.5; 8.5

agataná.<sup>☆</sup> <sup>11</sup> Aiki zuñnabiguenik Pábulduk janáñkaldak axabekue aksoñguñgueni aik kasak, káuxaldak aldénga shizhbañguñgueni ekí guak:

—Jatetshi Aldunaja ekí na guak: “Jeldusaldéñka juldiúkujeja jejié mixabekualdakuetshi ajáugukuiki shiyabañgualdixa. Ekí akualdiniki juldiú saná naldagáldekuek agaxexaldixa nzha.”

<sup>12</sup> Ekí kaldukatshakna nasuñ, exa zaldakue juizhi, Pábuldu Jeldusaldéñ neyazhaldiamak agakuañnekalde.

<sup>13</sup> Guatshak jiaga ekí nuxa zuñkiyó:

—¿Jinak shi exa neyasuñ nakzukundana ekí mimáu? Naski nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shaldaki Jeldusaldéñka kalseldi nabexá shinaziyabá nakualdiake janshibeñga. Akze, e shaldaki shuigakue nagatsexaldiake janshibeñga naldaldixa.

<sup>14</sup> Ezuañgabaki neyaldixa itshaná guane katuñguakna akldé agakuañnegagába, ekí akbeñkalde:

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí migatsexaldixa mañañguanamak za shi migatseshí.

<sup>15</sup> Guñgueniki janakizhiktuñgueni Jeldusaldéñka nitshí. <sup>16</sup> Amak nitshishi na, anuñka Sesaldeya zalda Duwe ipanankue jiaga zuñkapañga kakldañkatshak, ezua sigí Manasóñ nugeñka izhogakualdiéñ zuñawaldé. Ai sigíki Tshípaldexa zalda nalgué, Duwe Jesú zuñekuane shalda akuagapanatshak baxañga namak jañgui ipananege na naldá.

### *Pábuldu Jeldusaldéñ izhó*

<sup>17</sup> Amak Jeldusaldéñka kakldañkatshake Duwe ipanankuega zeñ kakldeshi zuñeyapaná. <sup>18</sup> Abokualdike Pábuldu nasuñ nañga Duwe ipanankue aksaneka, Santiaku,<sup>†</sup> axabizhal neyatshak, saldiñga Duwe

---

<sup>☆</sup> 21:10 21.10 1Kt 14.1; Ajsh 11.28    <sup>†</sup> 21:18 21.18 Ajsh 12.17. Eñki Jakobu jiaga akuaka.

ipananekue aksanekakue juizhiñga na izhoxá. <sup>19</sup> Guake Pábulduja kaxazguagueniki, aldén asaná naldagáldekue na izhogatoguéñ sakí Jateja atshishatonauxa muldetua kakbeyá.

<sup>20</sup> Ekí aldukatshakna Jate “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukuá. Gueniki Pábulduk ekí agabeyá: “Gaja, jai zalda nauwisaná juldiúkueja jiga zúxaita Duwe Jesú namak ajañguane matshuui<sup>‡</sup> ashé tuashibaldá. Ekueki Jateja nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zuñkabajane kagatsauxa amak axatshalga aldukakue. <sup>21</sup> Ekuek ma shalda ekí kagabeyane: Mañki juldiúkue axautshi sanákue kenañ ashekuekuek nauwibama Mueséja guiyaba zuñmenamak atshakue kagatsaldaksá guane shi kaxaldiyamalde. Ekí shi kaxaldiji na, kauwiji sukuakue guiyabaja nauwa meñguakue guagamak atshasé kakkbemalde. Ekíga shi kaxaldiji na, nauwibamakueja sakí izhogakue shi zuñkaldiyanamak izhogakue kagatsaldaksá guxá shi kaxaldiyamalde. <sup>22</sup> Ne, ekí ma shalda nukanekejañki jai nak guamalde aldukaldixaga nakna, ai aldukaneki naldagálde nuxa ne katuñshakue naldaldixa.

<sup>23</sup> ”Akna sakí atshakue kabajañguxá amak matshaldí. Jai nasuñ nañga makaiwa nauwisaná Duwe ipananekuega Jatek ezua axajanashaldixa axagilteneke. <sup>24</sup> Akna kauwizhéñ nañga nauwiji guiyabaja janshi ishkazguiñki sakí atshakue guagamak matshaldí. Ekí atshiji na, kauwizhéñ Jatek ji agaxexaldixa kagatsé mañki kagisabiyakue. Gualdinik axezhaltenamak axajanashane awatuñshaldiamak sai muldetua nuk keyabeñgualdixa.<sup>☆</sup> Ekí matshatshakna mañki nauwiji guiyabaja guagamak atshalga malduka ne saldiñgaja atuatshakna, ma shalda kagabeneki

‡ 21:20 21.20 “miles” ☆ 21:24 21.23-24 Nm 6.2-21

naldagálde nuxa ne kakwashexaldixa.

<sup>25</sup> ”Guatshak Duwe ipanane juldiú saná naldagáldekuek ekí jañguáñkalde kakbeji kalta kakuzgauñkalde: Kauwizhéñki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, báyakzekue gakldak shakté akuaxane jiaga gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildék guasúñze kakbeji kalta kakuzgauñkalde nzha.”<sup>☆</sup>

<sup>26</sup> Guñguake Pábuldu agabenalguamak atshál abokualdike ai sigíkue nañga janshi ishkazguí ajanashaldiamak kauldé. Gueniki juwí Jate axazakuagaldiñga, janshi ishkazakuí kuguak kaksaldinatshak eñkaga Jatek ji agegakue kagatsahamak axaxexaldixa, Pábulduja kakkbeyal juldú na gua.

### *Pábuldu akuxane*

<sup>27</sup> Guñgueni amak kuguak janshi ishkazakuí naki kaksaldini guatogueñki, Pábuldu mokue juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki anuñka asaná Asia baxe zaldakueja atuatshakna, káguba duwá zhekualdekue ket-saulshiñga na, Pábuldu iyapani <sup>28</sup> jaldáñ ekí akuaxaldá: “¡Nauwisanákuañ, zñgaunek guwíñ! Jejié sigíki mani neyauxa nauwisanákue, nauwiji guiyaba, jejié juwí Jate axazakuaka aguáñ izhbashi mual kágubakuek shaxaldixa. Naldiñga na, jejié juwí Jate axazakuagaldi akzaldakui, axautshi saná galdiegukue kajuldukshashá.” <sup>29</sup> Jinak ekí akuagazhá. Axañga Pábulduja ezua juldiú saná naldagálde Epesuxa zalda Taldopimo<sup>☆</sup> agapa kuíbulduk mizhaté atune nalguakna, ega juwí Jate axazakuagaldi juldunazháka juldukshane ajañguane nalguák.

<sup>30</sup> Ekí aldukatshakna naki saldiñga kuíbulduk zhekualdekue itsauldi aldaldiñga aldaxeni Pábuldu

<sup>☆</sup> 21:25 21.25 Ajsh 15.29    <sup>☆</sup> 21:29 21.29 Ajsh 20.4

iyapanguenik, ajilguiñga juwí Jate axazakuagaldi zhinik agaxaitshatshaga juwí agayó. <sup>31</sup> Naki akuaxaldixaga akuatogueñki, Alduma zalda suldaútshi sáñkalda akldé akzeja Jeldusaldéñ zhekualdauxa nekue axaukshaldá guxá nuká. <sup>32</sup> Ekí nukatshaga na anuñka aldéñ axakyokuekue, ají suldaúkue juizhi zhikzheñguñguenik naldajiñga káguba duwá zhekualdeñka aldé. Guake Pábuldu abugatoguekueja sáñkalda ají suldaúkue juizhi atuatshakna abugaksá.

<sup>33</sup> Guake sáñkaldaja Pábuldu axaldeñgueni ají suldaúkuek ipana xaldeki mozhua shezhashak shakldagakue guak. Gueniki “¿eñki me shi na? ¿ji atshane shi na?” izuká. <sup>34</sup> Ekí izukatshakna káguba duwá zhekualdekueja ezuañgaba ayokuagábaki, sha, sha akuashi axauldatshake sáñkaldaja sakí zekldé nukazháka tuwakna, Pábulduki suldaúkuegaba zhekueñka uldeyal guak. <sup>35</sup> Amak kauwizhéñ nugaldi awaldeyatshakna, káguba duwá zhikzheñga Pábuldu sha akualdiamak kama izhalshijiñgaba guaté atuñguakna, kalguíxaki juatshá awalditshigakue kagatsék. <sup>36</sup> Guatshake kágubakueki “jalde sigí guaxa guwíñ, guaxa guwíñ” axauldiñga aldiwan duwá iyashé na aldeyá.

### *Pábulduja kágubakuek dulda kakshane*

<sup>37</sup> Gueni suldaúkueja kauwizhéñ ashekueñka Pábuldu naki ajuldukshapanatshak kauwíj sáñkaldak ekí aklduká:

—¿Janshibé ezua mikbeyanaka shi na?

Guake sáñkaldaja ekí akíyó:

—¿Sakí shi galdieguk jiaga zukuakbildaka nukakú!

<sup>38</sup> Ak zunaake, ¿mañki ezua sigí Ejiptu zaldaja mauzeñga kágubakue kauwíj sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukak-shishatone naldabálde shi nukakú? Eja guana, sáñkalda

kaugakshishaldixakue 4.000 ajanamé nekue zuk zeñka kauldenane.

<sup>39</sup> Guake ekí akiyó:

—Naski ai naldazhúge, juldiú saná Sildisia baxe, kuíbuldu akzé Talsuxa zalda na nakú. Akna ¿kágubakue dulda kakshexañ niuwi nagemildaka shi na?

<sup>40</sup> Amak niuwi ageguake Pábuldu kalguíxa zhinik sñnjá aldoxaldiamak ají káuxaldak kaxatshá. Amak asñnegatshak kauwiji kaugiañ<sup>§</sup> ekí na kaxazguagapaná.

## 22

<sup>1</sup> “Gajakue, jatekuañ, nas zhikzukuagatoxaldatshak muldetua naldukaté minoxaldí.” <sup>2</sup> Ekí kauwiji kaugiañ kaxazguagaté aldukatshakna akldé sñnjá aldogatshak Pábulduja ekí kakkbeyaldá:

<sup>3</sup> “Naski mimisanága juldiú naugé. Sildisia baxe kuíbuldu Talsu kukanuge naldatshak, guildeshiñki jai Jeldusaldéñ guildekluge. Nauwiji shizhixa akzé, Gamaldiélja<sup>☆</sup> guiyaba jian izhoxa Jateja nauwibamakuek zññkabajane muldeetua shi naxaldiji nagatone. Akna maiñ kaiga miñgatsauxa Jate axazauwi, amak axatshindana miñzegamakga, nas jiaga ekíga nakzeka.

<sup>4</sup> Nalguakna Duwe Jesú zñnekuane jiúñgulde namak jañguanekueki sha kakuí, kakuaxa guakue niuwi gexal nokuge nane. Mitsák ai Duwe ipananekeue, sigí azhi munzhikue jiaga nakzaldaldiake, kalseldi kabegakue niuwi gexal nokuge nane. <sup>5</sup> Akna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja, nauwisaná nauwa akldé akzekueja ekíga atshiji izhokuge nane miñgabeyaka. Ekuejañga na nauwisanákue kuíbuldu Damasku aksanekakuetshi kalta nagene. Ai kaltak niuwi nagaxeshi

<sup>§</sup> 21:40 21.40 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka.

<sup>☆</sup> 22:3 22.3 Ajsh 5.34-39



na, exa Duwe ipananekue kaldiji kakuxaldikueni jai Jeldusaldéñ guiyaba katuñshaldiamak kauldaxaldikue jañgui nenuge.✠

<sup>6</sup> "Nalguák Damaskuxa neñkuge✠ anuñka niuwi muanté zegatshake naki exa neyatokugueñki tua nakzegagáñga, jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo netsék. <sup>7</sup> Guatshaga na, kagixa nakjienatshake ekí múldigaba nagabeyaté nuká: 'Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?' <sup>8</sup> Guake ekí akldukanuge: 'Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?' Guñguake nakiyó: 'Naski Jesú Nasaldéxa zalda na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.' <sup>9</sup> Ekí zegatshakna, nagapa aldeyatoxekuejañki muñshí zalda atuatshak jiaga, ji nagabeyatuka aldukazhá. <sup>10</sup> Guatshak naski ekí izuká: 'Nají Sáñkalda, ¿sakí atshakue shi maldajañgú?' Guake ekí nakbeyá: 'Izhgaté xaldeki uñguexa Damaskuxa maldeyaldí. Exaki ezuaja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.' <sup>11</sup> Guatshake zuxaitá muñshí zaldaja uba nesañgua guane nalguakna, nagapa neyatogekueja guldak naxapana kuíbuldu Damaskuxa nawaldé.

<sup>12</sup> "Exa nawaldeñguenik ezua sigí Ananiya axezhuka natuál nak. Eñki agatsauxa Jateja guiyaba zñkabajane amak axatshiji izhoguakna, saldiñga nauwisaná juldiú exa zhekuekuejañki muldetua axabeti izhuka. <sup>13</sup> Nalgué nasták agaldagueni ekí naxaldék: 'Gaja, mokue uba mikuká shi gui.' Nakbeyatshaga mokue stualdatshake aldéñ jiaga tunaka atunuge.

<sup>14</sup> "Gueniki ekí nakbeyá: 'Saldiñga netshi Jate, nauwibamakuetshi Jatega sakí axazauwakue majañguamak matuñshaldixa mezhgakuxane. Ekíga na, aldéñga ezua atshakuamak za atshixa zunekualdal

✠ 22:5 22.4-5 Ajsh 8.3; 9.1-2; 26.9-11 ✠ 22:6 22.6-16 Ajsh 9.1-19; 26.12-18

gaxane matualdiamak, aldéñ naldi mixazguagaté maldukaldiamak mezhgakuxane. <sup>15</sup> Ekibeñga na, ekí nukamaldamak, tumaldamak káguba kagik zhekuauxa makbeyaldixa jiaga mezhgakuxane. <sup>16</sup> Akna jituagába, izhgate xaldeki nik nubajaukshi, Duwe Jesúja sha atshamalde nuk mixabeti aldunaxa mijizhaldiamak agakuañnék guwá.’<sup>✠</sup>

<sup>17</sup> ”Ekí zegueni mokue jai Jeldusaldéñ naxaldatshake, Jate axazakuageñka aldéñ axazguagatogukueñki aldunaldiñga ezua natuñshi <sup>18</sup> nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí nakbeyaté tu: ‘Maldeñgaba jai Jeldusaldéñ zhinik newa. Jinake naldakí. Jai zaldakuek ji nashaldá tumalde, nukamalde kabakbeyatshak mixaldukazhaldixa nak.’ <sup>19</sup> Guake ekí akiyonuge: ‘Nají Sáñkalda, jai zaldakue ekí kakualdi nokuge. Naski juwí nauwisanákue izhajuizhaldeka nogauxa namak majañguxakue kaldiji na, nakzaldaldiake kalseldi kabeshi, akzaldi kakldabikshiji kakuge nane. <sup>20</sup> Ekíga na, Estebañ mishaldá guagué shalda nuxa abi baxé akuagatoguéñ, nas jiaga “janshibeñga sha akú” jañgui exa tuatonuge. Atshak e guagatogekueja zhakuá abakaldak kejuakue iyatshuine numañ kagatuatonuge naldiñki naldashá.’<sup>✠</sup>

<sup>21</sup> ”Guatshak nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: ‘Jai zhinik newa. Nasga na maldé zeñká juldiú naldagáldekue nugeñka nashaldá kakbeyal makaxaldikue nzha.’”

### *Suldáukueja Pábuldu zhiksuine*

<sup>22</sup> Káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu aldukshiñga, aldiweki ekí guaxé shalda na aldukaksá, jaldáñ axauldaldá: “¡Ega akldé kagik beñga nogakue agatsaldakí! ¡Shuixa nuxa ni agatsá!” <sup>23</sup> Ekí akuashi axauldatoguéñ

kalzauldiñgaba guxá atuñshi na, kauwiji zhakuá abakaldak kaljuakue jie jie akuí, kaksibuldi mateldi sheñ sheñ ajanashá. <sup>24</sup> Guakna suldaútshi sáñkaldaja Pábuldu suldaúkuegaba ashekueñka uldeyakue guak. Gueniki jinak kágubakue aldéñ shalda ekí agatsaldi axauldatuka akuakshaldiamak kuizhushak agaldabikshakue guak. <sup>25</sup> Amak agaldabikshaldiamak shagaldagatoguéñ, Pábulduja suldaútshi sáñkalda aguáñ akzé exa akldoguék ekí aklduká:

—Naski Aldumatshi naugé ne, ¿etshi guiyabaja ezua agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñkaja tuagánga jiaga, kuizhushak akldabikshakue shi guaka na?

<sup>26</sup> Ekí nukañguake akbenalguamak ají sáñkaldak ekí akbeyal ne:

—Jejié sigí Aldumatshi ne nakbeyák, ¿eñki sakí semagauwaldixa shi na?

<sup>27</sup> Ekí sáñkaldaja nukatshakna Pábuldu axaldaguenik ekí aklduká:

—¿Guake, mañki Aldumatshi maldahamak shi nukakú? Guake akiyó:

—Akzé, ai na nakú.

<sup>28</sup> Ekí akbeyatshakna ekí akbeyá:

—Nas jiaga Aldumatshi naugé. Etshi negexañki matshuwi akzaldi ilzabiyakue nagatseklde naldashá.

Guake Pábulduja ekí akiyó:

—Guatshak naski Aldumatshiga kukanuge.

<sup>29</sup> Ekí aldukatshaga Pábuldu agazaldukaldira nakldekue nuk axajuezhá. E sáñkaldaja aldénga ezua Aldumatshiga akldabikshaldiamak shaktene atuutshakna zhe na akzexá.

*Pábuldu sáñkaldakuegaba nugeñka iyaldañgashane*

<sup>30</sup> Abokualdike, sáñkaldaja juldiú sanákuek muldetuañki ji shalda Pábuldu izhakuaklde akualdana akzexakna, ai sanátshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, saldiñga akldé akzé sanekakuegaba ajuizhaldexal guak. Amak ajuizhaldeguake Pábulduki ibesal guaguenik kakizhañgashá na gua.

## 23

<sup>1</sup> Exaki akldé akzé sanekakuegaba ashekualdéñ, Pábulduja muldetua katuaté noshi ekí kakbeyá:

—Gajakuañ, naski kaiga yo Nauwijate axabeti izhoshi aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” nakldeshi izhokuge.

<sup>2</sup> Ekí nukatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiyajañki Pábuldu akyó zhekualdekuek kaxak akldabikshakue niuwi kagé. <sup>3</sup> Guake Pábuldujañki ekí akbeyá:

—¡Mañki naldagálde nuxa, Jate amak maxatshixaga abeldashi mizhogák, aldéñ naldiñga guiyaba matuñshaldixa nakldá! Akze, ma guana nauwisanátshi guiyaba jian izhoxaja guagamake nagatsaldi azhi nagatsaldakí ne natuakue niuwi mixaldé ne, amak natuakíñga guiyabaja guak guazhámak nakldabikshakue niuwi makegashá.✧

<sup>4</sup> Ekí negatshakna akyó zhekualdekueja ekí axaldék:

—¿Sakí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé jiaga ekí aguáñ izhbashi mual akiyomildaka mikldék?

<sup>5</sup> Guake kakyó:

—Gajakuañ, eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nakuanaldíñki ekí akiyokuazhánaka. Akze, Jatetshi múldigabaja: “Mijí kuíbuldu aksanekakue shalda sha guagasúñze nzha” guashi sezheklde.✧

<sup>6</sup> Ekí kakbeñguenik Pábulduja ajuizhaldekldekue anuñkakueki saduseyukue, anuñkakueki paldiseyukue akualdi na ekí jaldáñ guak:

—Gajakuañ, najateki paldiseyu nanamakga nas jiaga paldiseyuga nakldakú.☆ Ekí naugakna káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na, jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá.

<sup>7</sup> Ekí guagatshaga na paldiseyukue, saduseyukue na múldigaba izhgasashaldá. Ai zhinik na juizhaldekldekue askuí izhgakualdi aldogaksá. <sup>8</sup> Jinake naldakí. Saduseyukuejañki káguba shuanaldinik mokue izhgaldagazhaldixa ajañguxa.☆ Ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni alduná agatsekue naldazhé ajañguxa. Ne paldiseyukueja zúnake káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixa ajañguxa. Jateja guaklde uldeñkakue, alduná agatsekue nañga ne ajañguxa nak. <sup>9</sup> Ekí kaxañ múldigaba izhgasashatshakna, anuñka paldiseyu guiyaba shizhixakueki ishkaldaxeni ekí akuák: “Jejié sigíki ni ji sha atshane tuakí ni kaldá. Saigabaki Jateja guaklde uldeñkajañga azhi alduna agatséja axazguakldéñ zhinik ekí jañguxa naldaka nakldá.”

<sup>10</sup> Gueniki akldé akldéñga kaxañ múldigaba izhgasashiji, axaukshaldixaga zexaldá. Ekí axaukshiji Pábuldu akuagakaga suldáutshi sáñkaldaja tuatshak zhe akzeguakna, ají suldáukuek kamañ naldi exa zhinik agajuekui mokue kauwizhéñ ashekueñka uldeyakue guak na gua.

<sup>11</sup> Ekí zegueni siañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja Pábuldu akizhañkañgueni ekí akbeyá: “Abá naldakí, zhe

☆ 23:6 23.6 Ajsh 26.5; Plp 3.5 ☆ 23:8 23.8 Mt 22.23; Mlk 12.18; Lk 20.27

mikzegazháldi. Jai Jeldusaldéñ sakí nashaldá guakbal-damakga, kuíbuldu Aldumaxa jiaga ekíga guagakue mi-gatsaldaldixa nakldá.”

*Pábuldu akuaxaldixa janagatune*

<sup>12</sup> Ekí zegueni abokualdi muñshake anuñka juldiúkué sakí Pábuldu akuaxaldixa ziñ me izhgakualdi aldoxaldá. Amak akuagakíñgaki ni gakue axazháldixa, ni ji atugazháldixa axezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa axezhalté. <sup>13</sup> Ekí axezhaltenekue 40 sigí zuxái na aldaldá. <sup>14</sup> Akna ekueja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek, kauwisaná nauwa akldé akzekuek axaldaguenik ekí agabeyá:

—Nasũñki ekí axelteñkalde. Pábuldu guagakíñgaki ni ji ga naldakí izhogakualdixa axeldashi na, amak atshazhá guakualdiák Jateja guiyaba shi zũnatsuñshí. <sup>15</sup> Ekí axelteñkalde nakna ekí atshakue miñshishakualdixa. Maiñki, saldiñga akldé akzekue juizhi Pábuldu akldé akzũzukakue miñkaldañga ne jana agatsaldi suldátshi sáñkaldak miñkuldagakue miyakshishaldí. Guatshake nasũñki jiũnguldeldi jai naká nagatoxaldieñga guagakualdiamak jiaktuaté nogakualdixa nzha.

<sup>16</sup> Ekí izhgabene nalgué aldútshi asukuájañki akwasheguake Pábulduk akbeyal ne, suldáuquegaba ashekueñka. <sup>17</sup> Ekí akbeñguake ezua suldátshi sáñkalda aguañ akzé ixaulgueni ekí akbeyá:

—Jejié nakuajañki mijí sáñkalda giemi ezua akbeyakue axaldakna, e nugeñka ulde guwá.

<sup>18</sup> Guakna amak ají sáñkalda nugeñka uldeyatshak ekí akbeyá:

—Pábuldu kalseldi izhuka nazixauldeni, jejié nakua-jañki ezua mikbeyakue axaldakna mikuldagakue nakbene.

<sup>19</sup> Ekí nukañguake sáñkaldaja nakua guldak akpangueni ahezuañgaba san ulde, ekí aklduká:

—¿Ji maldakbeyaldixa naldé?

<sup>20</sup> Guake ekí akbeyaldá:

—Juldiúkueja ekí mixashishaldixa izhgakualdi aldogatuka. Kauwizhéñ Pábuldu akldénga akzuzukakue kaxaldaña ne jana agatsaldi migabeji na, akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldegeñka niuwizhíñ uldeyakue migashishaldixa. <sup>21</sup> Ekí migabeyatshak amak kaxatshabaldáldi. Jinake naldakí. Ekuenga na, 40 sigí zuxái alldaldi Pábuldu gaxamaldaldixa zuxaitatoxaldiéñ akuaxaldiamak ziñ me jiyaxatuaté aldogák. Ekueki Pábuldu amak akuagakíñgaki ni gakue axazhaldixa, ni ji atugazhaldixa axezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa axezhaltene. Akna amak jeñ janazhigatú akuane egaba ma “janshibé nukshi” kakiyokuakue nuxa jiyagatuaté nagaldók.

<sup>22</sup> Ekí akbeyake sáñkaldaja ekí nakuak akbeyá:

—Neyabikuká ni gu. Sakí ajanashaldixa nakbemalde ni mek nakbeyá guamalde kkbeyabaldáldi.

*Pábuldu sáñkaldá Peldik akualdé*

<sup>23</sup> Guñgueniki sáñkaldaja mozhua axakyokuekue kexaulguenik Sesaldeyaxa neyaxañ ekí janazhiktuakue niuwi kagé: “Suldáu kasam neyaldixagaba 200, kabayuk ité neyaldixagaba 70, suza na neyaldixagaba 200 janaktuakue. Ekí janazhiktú xaldeki kaiga tuañ zek meñga\* neyapanakue. <sup>24</sup> Ekí janaktuwiñga na, Pábuldu ité neyaldixa jiaga kabayu janaktuakue. Ekíki agisalsha naldakíñga sáñkaldá Peldi nugeñka miyuldeyaldiamak.”

<sup>25</sup> Ekí kakbeji na, ezua kalta uzgawaldixa jiaga ekí gauwá:

---

\* 23:23 23.23 “9:00 pm”

## Ajanashatone 23:26120Ajanashatone 23:35

<sup>26</sup> Ma nauwiji sáñkalda Peldi matshuwi mixabeti kizhukak, nas Kaldaudiu Aldisiak mixazguashi ekí kalta migakauwatokuge.

<sup>27</sup> Jejié Pábuldu mikuzgauwatokugeki asaná juldiúkueja akuxane akuaxaldixaga akuapanatshak, nají suldáukue juizhi akuashi guakuak ikuanuge. Jinake naldakí. Eñki Aldumatshi ne nakwasheguák.

<sup>28</sup> Guñgueniki asanákueja ji shalda agatsé izhakuashi ekí akuxá nakualdana nakzeguake, saldiñga kauwiji akldé akzé sanekakuegaba nugeñka agazaldukaldiamak kakuldé. <sup>29</sup> Nalgué amak agazaldukatshake, kalseldi mexá guashi, ni guaxá guashi míngaki agatsaldakí ne, egaba kauwisanátshi guiyaba shalda nuxa izhakuagatuka tunuge. <sup>30</sup> Ne anuñkakejañki akuaxaldixa izhgakualdi nogatuka nagabeyakna, ubáñ migakaxanuge. Ekíga na, e izhguagatukakue jiaga ma nugeñkaga na sakí sha atshane mikbeyakue niuwi kagenuge nzha.

Ekí guashi kalta gauweniki kekauwá.

<sup>31</sup> Guñguake suldáukue niuwi kagaxenalguamak sesuñ Pábuldu awaldejiñga ezua kuíbuldu Antípaldixa yo awaldé. <sup>32</sup> Exa zhinik abokualdike suldáu kabayuk ité nenekuejañki Pábuldu awaldeyatoguamakga awaldé. Guatshak suldáu kasam nenekueki mokue akualdiñgueni kauwizhéñgaba ashekueñka jeñ aldé. <sup>33</sup> Guatshake kabayuk ité nenekuejañki Sesaldehyaxa aldeñgueni ai kalta keyaxauwane, Pábuldu na sáñkaldak amak agaxé. <sup>34</sup> Guake sáñkaldaja kalta zukuakshiñgueniki mashi kukane Pábulduke akldukatshak, Sildisia baxe akbeñguake <sup>35</sup> ekí guak: “Mieldekue sha atshamalde migatsé ne mezhguagatukakue jai aldagatshak, nas migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikue nzha.”

Guagueniki ají suldáukuek ekí na niuwi kagexá: “Jejié sigíki sáñkalda Eldodeja juwí gauwananexa mexa xaldeki,



muldetua tuaté minoxaldí.”

## 24

### *Pábuldu sáñkaldá Peldik dulda agilshane*

<sup>1</sup> Guñgueni jatshiwa ldiuwi zegatogueñki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiya, anuñka asaná nauwa akldé akzekue, ezua kakzukuashi kagauneka Teltuldu axezhuka na, Sesaldehyaxa axataná. Exaki sáñkaldá Peldik Pábuldu sakí sha atshane ne akizhakuashi na, agatsé tuakue axashishá. <sup>2</sup> Guake amak Pábuldu iyaldañgashiñguake Teltuldujañki jinak agatsaldi ne izhguashi sáñkaldá Peldik ekí akbeyaldá:

—Ma nauwiji sáñkaldá matshuwi mixabeti kizhuka. Mañki z~~u~~ñsanexaldá makueni anuñká zegatshak señgaba zhe z~~u~~naldokshabalduka. Mañki muldetua jañgua xaldek, nas~~u~~ñ juldiútshi kagik sakí akldé janshibé izhogakualdiamak janaktuwi na muldetua se z~~u~~ñgaumalde noxabalduka. <sup>3</sup> Ekí z~~u~~ñkatshamaldeki nauwisaná nauwiji kagik zhekuauxa izhukakue z~~u~~ñgatsauxa zeñ kabajañguxa ni kabikbé. <sup>4</sup> Nas agubisha niuwi migitshuakshas~~u~~ñ nakzegakna, guañ z~~u~~najañgui nauwa z~~u~~naldukaté nogakue ni kabigakuañék.

<sup>5</sup> ”Jejié sigíki kaxa zukuxa tuñkalde. Ekí izhoshi na, nauwisanákue kagik zhekuauxa axabizhatshak kauwizhéñgaba kaxaukshishi mishka. Ekíga na, ezua sigí Jesús Nasaldéxa zalda nanek agapa neñkakue kaksaneka. <sup>6</sup> Ekí atshijiñga na, juwí Jate axazakuageñka akzaldakuí atshapanatshake guxá guáñkalde. [Kipanguenik nauwiji guiyabaja guagamak nuxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuakualdixa jañguáñkalde. <sup>7</sup> Nalgué suldáutshi sáñkaldá Aldisia ají nashikue juizhi kamañ naldi z~~u~~neyakuxá. <sup>8</sup> Guñgueni mieldeja e agatsé izhguagatukakue jiaga jai ma nugéñ izhguaxal nagakue niuwi z~~u~~ñgé guane.] Akna

ma naldi muldetua makzuzukatshakna sakí izhguakalde namakga ne tumildaka naldaldixa nzha —na akbeyá.

<sup>9</sup> Ekí guashi isugakuatshake, juldiú ai zhekualdekueja jiaga ekí sáñkaldak agabeyá:

—Namakga na migabé.

<sup>10</sup> Guake sáñkaldaja Pábuldu aldéñ dulda ilshakue agatseká káuxaldak tuñshatshak ekí dulda ilshaldá:

—Mañki mauzeñga zhinik nauwisanátshi kagik zalakue agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwiñga maldé nakualdi na, nakzék naldakí jai ma nugéñ nezhakuaklde zhikzukuaxaldikue. <sup>11</sup> Nas sakí mikbeyaldikue, mielde-gaba makldukatshak namak mikbenugega jibañ naldakí mikualdaka. Naski Jeldusaldéñka Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga akzukul nitshikuenik, kaiga guana 12 ldiuwi meñga na zegatók. <sup>12</sup> Exa izhogatogukuéñ, nezhguagatukakue Jate axazakuagaldi kágubakue juizhi múldigaba zhiksashiji atshaté natuazhá. Ai kuíbulduk nauwisaná izhajuizhaldegeñka ni mani jiaga káguba kaukshishaldikuamak atshaté natuazhá akuane. <sup>13</sup> Akna ekí nezhakuaklde ni jiñ zhinik nagatsé ne matuñsha kakzegazháka nakldá.

<sup>14</sup> ”Ne jalde zúnake naugamakga guaxaldikue. Naski nauwibamakueja Saldiñga netshi Jate akldé akzukuxa nanega akldé akzukuge. Ekí atshiji na, Asukuá Duwe Jesús zúnekualdal gaxane jiúñgulde namak jañgui, agapa neñkuge. Ne nezhguagatukakuejañki ai jiúñguldeki naldagálde shizhiya nuxa ne akuaka. Naldatshak naski Jateja nauwibama Muesék guiyaba sezheklde zúñkabajane na, saldiñga ají múldigaba naldiñga zúxaitshixakuek kalta kakaushane na namaklde ne jañguge.☆ <sup>15</sup> Ekíga na, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate ekí atshaldixa namak ajañgui,

☆ 24:14 24.14 Ajsh 26.22; 28.23

jiyagatuwi ashekuamak, nas ekíga jiaktuñkuge: Aldéñ saldiñga káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshi na, atshakuamak atshiji izhonekue, sha atshiji izhonekue jiaga kezhgaldakshaldixaga. ✨<sup>16</sup> Ai jiaktuwi izhokugakna, Jateja tuwiñki, sakígaba matshatshak atshakuamak za matshixá matuakue za atshaldikuamak kama ilshiji, káguba jiaga axatshakuamak atshikuge natualdiamak kama ilshiji izhokuge nakldá. ✨

<sup>17</sup> ”Naski Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik anuñka kagi zegatshake, nasaná jika agajueshkakue paldata kaxabexal, Jate aldéñ axazakuageñka jika agexal mokue kualdinuge. <sup>18</sup> Amak atshaldikuamak juwí Jate axazakuageñka neyagáñga aldéñ tuwiñki sakí janshi ishkazguí atshakue guagamak atshanugega eñka juldú. Eñka káguba matshuwi nakzhe izhogazhánuge, ni kaukshishaldikuamak atshazhánuge. <sup>19</sup> Ne anuñka nasaná juldiú Asia baxe zaldakueja kaxa naxaldiyanekue guana sakí sha atshanuge naxajanake, jai ma nugéñ nezhguaxal nagakue kagatsé nane. ✨ <sup>20</sup> Ne aikue ashekualdakí neki, ake, jai nasaná akldé akzekue sanekakuegaba nakldekueja nas kauwizhéñ ajuizhaldekldalgueñka zhikzukuagatogukuéñ sakí sha atshiji atshanuge natune nake, migabeyakue kagatsé. <sup>21</sup> Azhi ezuañañki kauwikenáñ izhogatogukuéñ ekí jaldáñ guaklduge shalda nezhguagaka nake: “Naski káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá” kakbenuge. ✨

<sup>22</sup> Ekí akbeyatshak, sáñkalda Peldija Duwe Jesú zñnekuane jiúñgulde muldetua nukanega naldakna ekí guak:

---

✨ 24:15 24.15 Dn 12.2; Jñ 5.28-29; Ajsh 23.6; 26.6-8 ✨ 24:16 24.16 Ajsh

23.1 ✨ 24:19 24.17-19 Ajsh 21.17-28 ✨ 24:21 24.21 Ajsh 23.6

—Kaigaki auxabé nakbeyá ni miñgú. Suldáutshi sáñkalda Aldisia nagatshak akldé nukaldikuenik, mieldeki agatsé ne axezhaxaldikue nzha.

<sup>23</sup> Gueniki suldáutshi sáñkaldak axakyokue ekí niuwi agé:

—Jejié Pábulduki mokue muldetua tuaté minogatshak jiaga, nauwa iyakbemine, apebukueja tual nagatshak ji agajuezhatuka agaxaunegakaga mijañgualdí.

<sup>24</sup> Guñgueni anuñka ldiuwi zegatogueñki mokue sáñkalda Peldi, asewá Duldusildaki juldiú sanága na, aldák. Gueni Pábuldu akuldaxal guaguake, ejañki Duwe Jesú z~~u~~nekwane namak jañgui alduna ishakue shalda akbeyatshak sáñkaldaja axalduká. <sup>25</sup> Ekí akbejiñga na, Jateki atshakuamak za atshiji izhogakue, axaldáñ zhiksaneshi izhogakue z~~u~~najañguxá akbeji na, auxa zegatshake sakí izhoñkaldéñ zhinik z~~u~~ñgatsaldi azhi z~~u~~ñgatsaldakí ne z~~u~~natualdixa niuwañ zexaldixa akbeyatshakna, sáñkaldaja zhe akzeshi ekí akbeyá: “Kaigaki auxabé nakbeyá makuakna neyabikuká ni gu. Mitsák mokue matunaka tualdatshak, jaiga naxaldagakue makuaxaldikue niyó.”

<sup>26</sup> Sáñkalda Peldija jañguanalgueki Pábulduja kalseldi zhinik akz~~u~~xaitshaldiamake paldata akzabiyaka jañgui na, anuñka juizha mokue mokue axazguaxaldiamak akuldaxal guak. <sup>27</sup> Guñgueni mozhua kagi zegatshake, sáñkalda Peldi akjienatshake Polsiu Pestu niñkauwañki sáñkalda iyaté. Guatshake Peldiki akjienagáñga, juldiú aksanekakuek akldunamak atshaldixa jañgui na, Pábulduki egaba kalseldiñga majá na gua.

## 25

*Pábuldu sáñkalda Pestuk akiyaldañgashá*

<sup>1</sup> Guñguenik sáñkalda Pestuki Sesaldeyaxa naguenik maikldiuwi zegatshake ai zhinik Jeldusaldéñka nitshí. <sup>2</sup> Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juldiú aksanekakue na aldaldi Pábuldu sha atshane akiyazhakuák. <sup>3</sup> Atshaga na, sáñkaldaja Pábuldu Jeldusaldéñ uldagakue niuwi gexaldiamak matshuwi axakuañnék. Jinake ekí axakuañnegazhá. Pábuldu jiúñguldak awaldeyatoxaldiéñ kauwizhéñki ziñgaba akuaxaldixa jana izhgate ne naldák. <sup>4</sup> Guakna ekí kakiyó: “Pábulduki Sesaldeyaxaga kalseldi atuaté nogák, nauwa anuñka ldiuwi zegatshake nas naldiñga exa neyaldikue <sup>5</sup>nakna, anuñka misanekakue nagapa neyakue miñgatsaldaldixa. Gualdinik exa na sha atshanamak nake, minakizhguaxaldixa nzha.”

<sup>6</sup> Ekí kakbeñgueni sáñkaldaki kauwizhéñ na anuñka ábigua azhi uguá ldiuwi izhogueniki mokue Sesaldeyaxa zabí. Abokualdiki ezua agatsé ne tuweñka neñgueniki Pábuldu akuldaxal guak. <sup>7</sup> Awaldagatshake juldiúkue Jeldusaldéñka zhinik zabinekueja iyabategueni guiyabaja guak guazhámak zuxaitsha atshane iyazhakuák. Amak iyazhakuagatshak jiaga, ni jiñ zhinik agatsé ne atuñsha kakzegazháka na naldá. <sup>8</sup> Ekí izhakuagatshak Pábuldu-jañki zhikzukuashi ekí guak:

—Nasga nasaná juldiútshi guiyabaja guak guazhámak atshazhánuge, ni juwí Jate axazakuageñka shalda guak guazhámak atshazhánuge. Ekíga na, Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja axatshasé guaká jiaga atshazhánuge nakldá.

<sup>9</sup> Guatshak sáñkalda Pestuki juldiúkuek akldunamak atshindana akzeshi na, ekí Pábulduk akbeyá:

—Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde Jeldusaldéñkaga nas migatsaldi ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?

<sup>10</sup> Guake ekí akiyó:

—Mañki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja ezua agatsaldi, agatsaldakí ne matualdixa niuwi migene nugeña izhokugakna, jaiga natuakue naldashá. Akze, ma muldetua mikueki nasaná juldiúkue nezhakuagatogamak agatsaldi sha kaxatshazhánuge. <sup>11</sup> Naldatshak ji shalda nakuaxá guashi sha atshanuge naldaldiake, “shuigazhánaka nzha” negazhaldikue. Ne nasaná juldiúkueja sakí sha atshanuge nezhakuaká naldagálde nuxa naldaldiake, ni me ekuek nakegaka niuwi axaldaldazháka. Akna Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natuakue mikshishaldikue nzha.

<sup>12</sup> Ekí akbeyake sáñkalda Pestuja axakyokuekue juizhi dulda zhiksheniki ekí guak:

—Mañga Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja migatsé azhi migatsaldakí ne matuakue nakshishá makuxáki amak e nugeñkaga maldeyaldixa nzha.✠

### *Sáñkalda mozhua nekueja Pábuldu shalda izhgabene*

<sup>13</sup> Guñgueni anuñka ldiuwi nuxa zegatshake, ezua sáñkalda Agaldipa,\* ajas~~u~~ Beldenise na, Sesaldeyak sáñkalda abisa Pestu axazakuaxal aldák. <sup>14</sup> Exa anuñka ldiuwi izhoguakna sáñkalda Pestuja Pábuldu shalda ekí akbeyá:

—Jaiga na ezua sigí sáñkalda Peldija kalseldi megueni akjienatshak jiaga, eniña majane nagizhók. <sup>15</sup> Nalgué Jeldusaldéñka nitshinuge nogukueñki, juldiútshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue na Pábuldu sha atshane nakiyazhakuashi na, shuigakue agatsé axezhagakue naxashishá.

---

✠ 25:12 25.12 Ajsh 27–28 \* 25:13 25.13 Ai Agaldipaki Eldode Agaldipa 2. Aldéñki Eldode Agaldipa 1tshi asukuá (Ajsh 12.1).

<sup>16</sup> "Guñguake ekí kakiyonuge. Nasuñ Alduma zaldakuañki ezua agatsaldi ne axezhagagánga ekí za katshixa. Axáñ misha ezua ldiuwañgaba agatsaldi ne tuñka nugeñka, ezua sha atshane izhakuaklde aldéñ izhguagatukaja izhguagatshakna, zhikzukuagaka gualdinik na agatsaldi azhi agatsaldakí ne axakezhaka nakldá. <sup>17</sup> Kakbenuge nalguakna juldiúkue Pábuldu izhguagatukakue jai naxapañga aldaguake, jituagába abokualdike agatsaldi ne atuweñka kajuizhakuñgukuenik Pábuldu uldaxal guaklduge.

<sup>18</sup> "Amak awaldagatshak juldiúkueja sha atshane izhakuagatshak, nauwiji guiyabaja guak guazhámak atshane izhakuaxaldixa jañguanuge nalgué, ekígaki izhakuagazhá. <sup>19</sup> Egaba kauwizhéñgaba kauwiji Jate shalda shizhaldixá múldigaba ishkasashiji, ezua sigí Jesú axezhuka shua guane ne, Pábulduja guagatshake beñga nuká guaká shalda múldigaba ishkasashiji nuxa guatuka nuká. <sup>20</sup> Akna ai shalda "sakíga ni akldé akzuzukanakldék" nakzaldakí nalguák, ekí Pábulduk aklduká: "Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde Jeldusaldéñka migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?" <sup>21</sup> Akldukaldatshak, aldéñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldí agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishiñguakna, amak eñka gagakíñgaki kalseldiñga ni izhokshatokú.

<sup>22</sup> Ekí sáñkalda Agaldipaja nukatshakna ekí akbeyá:

—Ake, nas jiaga ai sigí nukandana nzhakzék.

Guñguake Pestuja akiyó:

—Ake, niuwizhíñga maldukaldixa nzha.

*Pábuldu sáñkalda Agaldipak akiyaldañgashá*

<sup>23</sup> Guñguakna abokualdike sáñkalda Agaldipa, ajas<sup>u</sup> Beldenise na, akzekue ga agatsekue ishkaña suldáutshi sáñkaldakue, kuñbulduk zalda akldé akzekue juizhi ajuizhaldekldalgueña ajuldú. Guake Pestuja Pábuldu akuldagakue guaxake amak akualdagatshak <sup>24</sup> ekí guaxaldá:

—Ma sáñkalda Agaldipa, maiñ jai juizhaldekbinekuañ na, jejié sigí tuminaka. E shaldaki naki saldiña juldiú sanákue jai Sesaldeya zaldakue, Jeldusaldeñ zaldakue juizhi nakiyazhakuashi na, axauldi, guaxa guakue za naxashishi. <sup>25</sup> Guatshak sha atshane nagabeyatshak, nasga jiñ agatsé guaxa guakue axezhagakue tuakí nzhakú. <sup>☆</sup> Ekí tualdatshak jiaga, aldéñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishane nakna, amak eñka gaxaldikue jañguá guanuge. <sup>26</sup> Ne amak uzgauwaldatshak, nauwijí sáñkalda akldé akzék jejié sigí sakí sha atshane akbeji kalta agakauwakue nagatsé ne nakzaldakí. Ai zhinik na, jai mimikenañ maiñ naldi minukaldiamak miñkuldaklduge. Akldé giemiki sáñkalda, ma maldukaldixa. Ekíki auxa miyak<sup>u</sup>zukaldinik sakí sha atshane miñzaldaldiake, amak nauwijí sáñkalda akldé akzék kalta agakauwakue naldaldiamak. <sup>27</sup> Jinak ekí jañguanuge naldakí. ¿Sakí shi ezua paldesu nuka ne, nauwijí sáñkalda akldé akzeja agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiamak agakaxaldatshak, ni ji sha atshane agatsé xalte naldakí gaxanaka na? —na sáñkalda Pestuja guaxá.

## 26

### *Pábuldu sáñkalda Agaldipak dulda agilshane*

<sup>1</sup> Guake sáñkalda Agaldipaja ekí Pábulduk akbeyá:  
—Zhikzukuaxabikuká ni gu.

<sup>☆</sup> 25:25 25.25 Ajsh 18.14-15; 23.29



Guake Pábulduja zhikzukuageña káuxalda izhgaldakshi ekí guaxaldá:

<sup>2</sup> —Ma sáñkalda mikzé maldakna, nasaná juldiúkue sakí nezhakuaklde ma naldukabaldoxaldiéñ zhikzukuaxaldikue shalda zeñ ni nakldék. <sup>3</sup> Akze, mañki nasaná juldiú ajanashauxa, ji shalda múldigaba izhgasashixa jiaga muldetua mikué shalda akldé zeñ ni nakldék. Akna señgaba naldukaté nogakue ni migakuañnekú.

<sup>4</sup> ”Saldiñga nasaná juldiúkueja naski kukananugeñka sukuak izhogapankueni zhinik sakí izhonuge, aldiweki Jeldusaldéñ sakí izhoshi kaiga yo kakualdi nokugé. <sup>5</sup> Kauwizhéñki mauzeñga zhinik nashaldá kakualdi nokugéñ zhinik na, ekí guakldana kakzexaldiák akuagaka: Paldiseyukuejañki nauwisanátshi guiyabaja guaká iskaita ajanashamakga, nas jiaga ekí zañga atshiji izhonuge. <sup>6</sup> Ne kaigaki Saldiñga netshi Jateja nauwisanátshi abamakuek sakí kaxatshaldixa kakbene “amak zũñkatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuñkuge shalda nagatsé azhi nagatsaldakí ne maldatualdiamak jai nawaldaklde. <sup>7</sup> Ekibeñga na, nasaná juldiúkueki 12 ldaxe aldahauxa niuwi akbaja naldakí, Jate za akldé akzukui ajanashatonamakga ajanashiji na, “Jateki amak zũñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiyagatuñka. Nas jiaga ekí jiaktuwi izhokuge shalda nuxa na juldiúkue nagatsaldí ne mikizhakuagatokuge nakldá. <sup>8</sup> Ne ¿jinak shi Saldiñga netshi Jateja káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshazháka mijañgú?

<sup>9</sup> ”Axañgaki nas jiaga Duwe Jesú Nasaldéxa zalda agapa neñkakue sakígaba kagitamakui atshanakldegauxa atshakue nagatsé jañguge nane.✠ <sup>10</sup> Ekí atshiji Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi

✠ 26:9 26.9-11 Ajsh 8.1,3; 22.4-5,20; Ga 1.13

sáñkaldakueja niuwi nagenamak na, matshuwi Duwe ipanankue kalseldi mexananuge. Ekíga na, ezuakuejañki Duwe iyapanane shalda nuxa kakuaxa kakuatshak, naski “janshibeñga sha akuák” jañguge nane. <sup>11</sup> Ekí jañgui na, matshuwi juizha “Duwe Jesúki naldagálde nzha” kakuakshaldikuamak guiyaba katuñshananuge. Amak atshaldikuamake nasanákuégaba izhajuizhaldeka nogauxa kaldiji neñkuge nane. Ekí ~~z~~xaita nusá nakzeshi na, sha kakualdikue za jañgui, san kagi kuíbuldu maldé zeñkáa jiaga kaldiyal ne zalda atshikuge nane.

<sup>12</sup> “Ekíga atshaldikuamak jañgui na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja niuwi nagene kuíbuldu Damaskuxa ne.”<sup>☆</sup> <sup>13</sup> Amak nejiñga na, anuñka niuwi muanté zegatogueñki, jékaldaxa zhinik niuwi zhakaldak muñshí zalda nas nagapa neyatoguekue juizhi me yo ~~z~~unzék. <sup>14</sup> Ekí ~~z~~unzegatshaga na, kagixagaba nuk ~~z~~unakjienatshake ekí nají kaugiañ\* nagabeyaté nuká: “Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí? Ekí maldakuatshake ma axaldáñga izhgisalshi guashibaldá.”<sup>†</sup>

<sup>15</sup> “Guake ekí aklduká: “Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?” Guake nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: “Naski Jesú na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá. <sup>16</sup> Kaiga ~~z~~unake izhgate, nukaté nogwá. Nasga maldax-azauwaldixa mezhgakuxanuge mikbeyaldikuamak mik-izhañkanuge. Ekí naxazauwi, sakí nas shalda kaiga matuñshanuge, matuñshaldikue jiaga kágubakuek tumal-damak kabakbeyaldixa. <sup>17</sup> Amak guaxabaldoxaldiéñ mis-

☆ 26:12 26.12-18 Ajsh 9.1-19; 22.6-16 \* 26:14 26.14 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. † 26:14 26.14 “aguijón” Aiki bue mija neyaldiamak kaldi ~~s~~uxa izhuka agaldiyane ne, aldéñga kasa axabuxaldiák agisalshaldixa.

aná juldiúkue azhi axautshi sanákue sha makuatshak numañ matuwi, mikualdaldikue. Akze, ekue ekí ka-gaunexal makagatokugé: <sup>18</sup> Mañki namaklde shi kaxaldiji na, aldunaxa uba kekukshi, tuañ zaldi neyatondixakue kakualdikshiji, muñshí zeñ kezhañgashiji kabaxatshaldixa. ☆ Ekíga na, jiséja akldé ají kamak kaksanegazháldiamak kagajuekui, Saldiñga netshi Jateja niñkauwañki kaksanexaldiamak kabagaunexaldixa. Ekíki namak najañgui, alduna naziyashaldiák, Najatejañki sha ajanashixa kaxabeti na, ají giemikue kaldekshi, kepanaldixa nakldá. ☆

<sup>19</sup> "Ekí Duwe Jesúja jékaldaxa zhinik aldunaldiñga nakizhañkaji sakí axatshakue nakbenamak axatshiji izhokuge. <sup>20</sup> Amak axatshiji na, kágubakuek ekí guashi kakbeyapananuge: "Maiñ sha miyatshixá majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue, amak agakualdimine mizhuka mimawatualdiamak atshakue ni miñgatsá." ☆ Ekí kakbeji na, Damaskuxa misha guagapangukueni Jeldusaldéñka guashiñga, ☆ jai Juldeya baxe kuíbuldu nahauxa guashiñga na, aldiweki nasaná juldiú naldagáldekuek jiaga ekíga kakbeji izhonuge. <sup>21</sup> Ekí guagukué shalda nuxa na, nasanákue juwí Jate axazakuageñka naziyapanguenik nakuaxaldiamak kama izhalshane.

<sup>22</sup> "Ekí nakualdixa naxajanatogatshak jiaga, Jateki kaiga yo numañ natuwéñ zhinik na, jai mimikenáñ akté noshi sáñkaldakuek, nashikuek jiaga Duwe Jesú shalda miñmeyanaka. Ekí guakugauxaki nauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja

☆ 26:18 26.18 Is 42.6-7,16; Kls 1.12-14 ☆ 26:18 26.18 Dt 33.3-4; Ajsh 20.32

☆ 26:20 26.20 Mt 3.8; Ajsh 3.19; Ep 2.10; Tit 2.14; 3.8 ☆ 26:20 26.20 Ajsh 9.19-22,28-29

sakí zegakue zaldaldixa axauwananamak za guakugé.✠  
<sup>23</sup> Aiki ekí ne: Jateja ezua z~~u~~nekualdal gaxanaldixaki guiyaba atuñshi akuaxaldixa. Amak akuaxanaldinik, jiak e mishañga na shuanaldinik kasaklde mokue shuigazhíta izhgaldaxaldixa. Ai zhinik na, asanákuék, axautshi sanákuék jiaga aldunaxa muñshí kakzukui, sakí aldéñ zhinik nuxa kekualdaka kakkbeyaldixa nakldá.✠

*Pábulduja Duwe namak jañguakue kakkbene*

<sup>24</sup> Pábulduja sáñkalda Agaldipak akizhikzukuashi guagatogueñga Pestujañki agitamakui jaldáñ ekí axaldék:

—Mañki z~~u~~xaita kalta tiuwiñgaba na, “jiga ni guagatokú” mikldegazháldi na ekí dulda mashí.

<sup>25</sup> Guakna Pábulduja ekí akiyó:

—Sáñkalda Pestu mixabetikugek, “jiga ni guagatokú” nakldegazháldi duldashakí. Akze, zukuagakuamak zukuashi na namaklde za duldashanuge. <sup>26</sup> Guatshak sakí zeklde guakldugeki saldiñgaja atuakldegéñ zeklde nak, sáñkalda Agaldipaja jiaga muldetua “akualdaka shakldá” nakué. Akna nakzék naldakí akbeyanaka nakldá.

<sup>27</sup> Guagueniki:

—Ma sáñkalda Agaldipa, ekí nakualdi mizhuka: Mañki Jatetshi múldigaba naldiñga z~~u~~xaitshixakueja kalta axauwane namak majaanuxa naldashá.

<sup>28</sup> Guake sáñkalda Agaldipaja ekí akiyó:

—Mañki Jesú shalda anuñkabé makuagatshake ¿namak jañgui, nepanshamildaka shi mikldék?

<sup>29</sup> Guake ekí akiyó:

—Naski Duwe Jesú shalda miñmeyaldikuamake mitsá naldaldí, nauwamé nuxa azhi maldée miñmeyakue naldiák jiaga, janshibeñga jañgualdikue. Egaba ma,

✠ 26:22 26.22 Lk 24.27,44; Alm 1.2; 16.26; 1Kt 15.3-4 ✠ 26:23 26.23 Is 42.6; 49.6; 1Kt 15.20

kaiga jai naldukatukakue juizhi najanameña Duwe namak jañgui mipanaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ezuañgaba najana jekí shezhasha na izhogakue mimajañguakí nzhakú.

<sup>30</sup> Ekí auxa kakbeñguake sáñkalda Agaldipa, ajas~~u~~ Beldenise, sáñkalda Pestu, saldiña ai zhekualdekue juizhi ishkaldaguenik <sup>31</sup> nauwa agajué zeñka aldeji ekí kauwizhéñgaba izhgabeyaldá:

—Jejíé sigíga jiñ zhinik kalseldi izhó guashi sha atshazháne. Ne guaxá guashi míñgaki sha atshazháne.☆

<sup>32</sup> Guake sáñkalda Agaldipaja sáñkalda Pestuk ekí akbeyá:

—Jejíé sigí ibesá guakue naldatshak, aldéñ naldi Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa shishá guanéñ zhinik na ibesas~~uñ~~ nakldá.☆

## 27

### *Pábuldu balkuk Aldumaxa awazakauwane*

<sup>1</sup> Guñgueni san kagi Italdiaxa\* nñbunik ga ~~z~~unaxaxaldixa ajañguane. Akna Pábuldu, axautshi akuxane awaldeyatukakue nañga ezua suldáutshi sáñkalda Juldio axezhukaja katuwi kauldeyaldiamak agaxé. Eñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzetshi suldáukuegaba zhekueñka zalda sáñkalda zhauwa na naldá. <sup>2</sup> Guñguake ezua balku kuíbuldu Aldamitiúxa zhinik naklde, Sesaldeyaxa zhinik balkukue axaldabikakue nñbuni xezhak Asia baxe mizhiji neyaldixak julduñkalde.† Atshaga na ezua

☆ 26:31 26.31 Ajsh 23.29 ☆ 26:32 26.32 Ajsh 25.11-12 \* 27:1 27.1 Kagi Italdiaxaga na kuíbuldu akzé Alduma nuka. Exa na Aldumatshi sáñkalda akldé akzé izhuka. † 27:2 27.1–28.16 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone.

sigí Aldistalku,<sup>☆</sup> eñki Masedonia baxe kuíbuldu Tesaldónikaxa zalda jiaga zũngapa neyapánañkalde.

<sup>3</sup> Amak nejiñga na, abokualdike balkukue axaldabigeñka Sidóñ neñkalde. Exaki suldátshi sáñkaldaja Pábuldu guañ jañgui na, apebukue axabizhal neyaka jañguá, ekíki ji agajuezhataka agaxaunexaldiamak. <sup>4</sup> Exa zhinik mokue kaldeyapanatshake, múlkalda neyakualdialdi zhinik zũnabushiñgaba guñguake, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde buaxa ga múlkalda agubisha zũnabugazhaldialdi ga neñkalde. <sup>5</sup> Amak níbunik nejiñga na, Sildisia baxe, Panpildia baxe níbuni xezhak zũxaitiñga Aldisia baxega balkukue axaldabigeñka MILDAXA neñkalde.

<sup>6</sup> Exaki suldátshi sáñkaldaja ezua balku Aldejanaldiya zhinik naklde Italdiaxa neñká akzalguake, aik jeñ zũnajulduksha zũnauldeyaldá. <sup>7</sup> Exa zhinik níbunik anuuñka ldiuwi señgaba nejiñga jibañ naldi, aldiweki níbuni xezhak kuíbuldu Snidu tezhak zũxaitá. Ai zhiniki múlkalda neyañkaldogualdi zũñkabushiñgaba na, balkuki miya ga neyaldixa ajañguane nalgué jian neyazháka nalguakna, kagi nóñgutse níbunixa Kaldetaxaga Saldamona buaxa kazũxaitiñguenik, ai kagi buaxa múlkalda agubisha zũnabugazhaldialdi ga neñkalde. <sup>8</sup> Amak ai kagi xezhaxa jibañ naldi zũxaitiñga na, ezua kuíbuldu Aldaseya tezhak “Balkukue Axaldabigeñka Janshagatse” axezhogeñka neñkalde.

<sup>9</sup> Ekí señgabá nejiñgaba au anuuñka zek guñguakna, akldé níbunik ga neyaxañ migisaldakuéñ zexaldá. Akbiñgaki atshak zhiniki agubisha nixalda bual níbuni itsauldaldiéñ zexaldá.‡ Guakna Pábulduja kagisaldi

<sup>☆</sup> 27:2 27.2 Ajsh 19.29; 20.4 ‡ 27:9 27.9 Galdiegu ekí guaka: “Juldiúkue asáki ashekue ldiuwañ au zũxaitá.” Ai ldiuwañ zũxaitatshakna nixalda bual zexaldá guxa.

guakuak ekí kaksanék: <sup>10</sup> “Duwekuañ, neyalga nogakualdiake atemajañ zũñgisá guaka na tuñkú. Níbuni atemajañ itsauldatshak balku, numa uldeyatuka juizhiña nuk itshuanatshake, nasũñ jiaga shua guanazũnaka na tuñkú.”

<sup>11</sup> Guatshak jiaga suldáutshi sáñkaldaja Pábulduki muldetua axaldukagábaki, balkutshi ajáugukuija, balku uldeñkaja guaxé za kaxaldukshi amak kaxatshá. <sup>12</sup> Guatshak ai balkukue axaldabigeñki agubisha níxalda bual, núbuni itsauldatoxaldieñki muldetua izhogazháka. Naldakna naki saldiña nekueja awagaxa balkukue axaldabigeñka Penise kagi nóñgutse Kaldetakga níxalda bualki jituakualdixa nenazũnaka ajañgui na, amak neyakualdixa ajañguá. Exa balkukue axaldabigeñkaki mushtabaña núbunildi stundana axaldéš naldatshak, múlkalda agubisha kamakualdi axabugazhé na naldá.

*Múlkalda, níxalda juizhi kamakualdi nene*

<sup>13</sup> Guakna múlkalda señgaba neyapanguake neyakualdiamak zũñgaunegaka atuñguakna, balku aldeyaldiamak janagatuñgueniki Kaldetaga núbuni xezhak ga neyapánañkalde. <sup>14</sup> Nauwa anuñka zeñka neyañkaldogüeñki, ubaña múlkalda, níxalda na zũxaitsha giemi kamakue,\* kagi nóñgutseldi zhinik zũñkabuxaldá. <sup>15</sup> Ekí zũñkabushi na, balku neyaldialdi awaldeyazháka atuñguakna, egaba múlkaldaja aldéña maní zũnauldeyaldiamak iyabesá.

<sup>16</sup> Ekí zũnauldeji na, kagi nóñgutse nuxa núbunixaga Kauda buaxa múlkalda agubisha neyatogazhéñka ga zũxaitá. Exa zũxaitatogüeñki ezua kanuwa nóñgutse† kamañ naldi ibekshi muldetua shiyabá. <sup>17</sup> Amak iyabekshiñguenik balkutshi asũkldí ishkualbeni guakuak

---

§ 27:12 27:12 “noroeste, sudoeste” \* 27:14 27:14 Múlkalda “nordeste”  
akuaka. † 27:16 27:16 Kanuwa nóñgutseki balku tuasánatshak kágubakue  
ashuigazháldiamak ajuldunka.

muldetua shibuldi dañ me yo shiyabá. Gueniki ni sukldiñga uwí guinue jana nitshinekuek Silte axezhogeñka balku ajiuwaka ajañgui na, señgaba neyaldiamak jiba agabeñka<sup>‡</sup> axajieñguatshak jiaga múlkaldaja uldeyalga. <sup>18</sup> Ekí nejiñga abokualdike múlkalda akldēnga kamakualdi neyatshak nībuni zũñkabushiñgaba guñguakna, balkuja matshuwi numa uldeyatogueki nildiñgaba axatiñgualdá. <sup>19</sup> Ekí zeshiñga na, maiguake balku uldeyaldiamak jiba agabeñkakue kauwizhéñ naldi nildiñgaba axatiñguá. <sup>20</sup> Ekí anuuñka ldiuwi nixalda, múlkalda juizhi zeshiñgaba na, muldetua tuañ zeklde te noshi, ni niuwi, ni zumeyakue tuakí naldi na, aldiweki egaba “shuigakualdixa nuxa shakldá” na kitshanapaná.

<sup>21</sup> Ekí zegatogotshake nasũñki gakue ga naldakí au anuuñka zegatogueñki, Pábuldu nauwikenáñ izhgaldagueni ekí zũñmeyá: “Duwekuañ, ekí zũñgisaldaka nalguák, Kaldetaxaga abá guakue miñsanegukuamak naxatshaminaldíñki numakue itshuanazhá, ni guiyaba tuakue zũñgatsegazhá guatañkaldaldé nakldá. <sup>22</sup> Naldatshak abá naldakí, zhe miñzegazháldi. Akze, ni ezuak shuizhañgaki guañkaldáaldixa naldatshak, balku zũnake nuk zhiktini itshuaná gualdixa nakldá. <sup>23</sup> Saldiñga netshi Jatetshi naugé, aldēñ za axazauñkuge naldák, kañ sesũñ aldēñ guaklde uldeñka nagakaxane naxaldashi <sup>24</sup> ekí nakbeyá: ‘Mañki zhe mikzegazháldi. Aldumatshi sãñkalda akldé akzé nugeñka migatsé azhi migatsaldakí ne matualdiamak axaldeyakue migatsaldaldixa. Akna Jate guañ majañguēñ zhinik na, ma na nībunik neyatukakue

---

‡ 27:17 27:17 Señgaba neyaldiamake balsa jana ne, azhi ezua kuldita atema múlkaldaja balku uldeñka agajieñguxa.



jiaga ashuigazháldiamak kagaunexaldixa nzha.’  
<sup>25</sup> Akna ‘Jateja sakí nakbeñshanamak naxatshaldixa shakldá’ jañgugakna abá naldakí, zhe miñzegazháldi.  
<sup>26</sup> Naldatshak balkuki níbunixaga ezua kagi nóñgutsexa axabugakue agatsaldaldixa nakldá.”

*Balku zhiktinane*

<sup>27</sup> Ekí níxalda zeshi, múlkaldaja níbuni Aldiátiku zñauldeyapangueni mozhua semana ne semuanté zegatshak, balku uldeñkakueja kagixa naki neji guxá kakldék. <sup>28</sup> Akna níbuni mitsá juit zalda akuajatshak anuñka 18 gulda§ me abaté atuñgueni jiak, mokie akuajatshake 13 gulda zuxái\* me abaté atú. <sup>29</sup> Ekí atuakna, jáguxak axabugaka ajañgui zhe kakzeshi na, balku akldé neyaksá gualdiamak makaiwa kama gukshixa aldiwan zaldakue nildi axajeñguá. Gueniki “mijá muñzegakuéñ” ajañgui Jate axakuañnék. <sup>30</sup> Gueni balku uldeñkakueja, kama gukshixa aksaja zaldakue axajeñgualdiamak jana ajanashiji na, kanuwa nóñgutsek aldakuixaldiamak shibuldik axajeñgualdá. <sup>31</sup> Guakna Pábuldujañki suldáutshi sáñkaldak, ají suldáukue na ekí kakbeyá: “Balkuldiñgaba izhogakue zñngatsé ne, ejiékue abakí aldaldiake, shuixabináldiamak sakí atshaminaka naldaksá gualdixa nzha.”

<sup>32</sup> Ekí kakbeyakna suldáukueja kanuwa nóñgutse shaklduka naldé shi iyabeñgua, nildi axajeñguá.

<sup>33</sup> Gueni naki muñzegapanatshake, Pábulduja saldiñga nauwa zakue kagakuañneshi ekí kakbeyá: “Maiñki ‘¿sakí zexaldixa ne?’ za ijaná noshi, ni ji jiaga ga naldakí mozhua semana zek na gu. <sup>34</sup> Akna shuixabináldiamak jika nauwa ga guakue ni miñgakuañnekú. Akze, ni ezua nauwa nuxaki miñgisá guazháldixa nakldá.” <sup>35</sup> Ekí kakbeñgueni

§ 27:28 27.28 36 “metros” \* 27:28 27.28 27 “metros”

pañ zhiksuishi saldiñgaja tuaté Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueni zhikwati, galdá. <sup>36</sup> Ekí katuatshakna saldiñga ekíga zandana zaññeshi, zaldá. <sup>37</sup> Guatshak balkuldi saldiñga neyañkaldoxekueki 276 na kaldaldá. <sup>38</sup> Amak saldiñga auxaga yau asajeniki balku akldé juañ akzexaldiamak gakue† uldeyatogué nildiñgaba axatiñguá na akuá.

<sup>39</sup> Gueni muñzegatshak balku uldeñkakueja kagi atú guatshak jiaga, mashiga ze kakldegazhá. Guatshak níbuni anuñka juldunanaldi uwí muñshí atuweñka, balku awaldeji exa ajiushaka guashiñki amak ajanashaldixa ajañguá. <sup>40</sup> Ekí ajañgui na, balku kama gukshixakueki nuk shi iyabeñgui nildiñga jeñ abajá. Atshaga na, ezuakuejañki balku mezhguxa shi iyabane nalgué iya-soñguá. Gueniki múlkaldaja kauldeyaldiamak balku asugaxa kuldita akldikue aldildikshiji na, uwí muñshí akzhekueñka aldeyaldá. <sup>41</sup> Guane nalgué, balku ni sukldiñga uwí guinue jana nitshinek me axaldabí. Ekí axaldabigatshake balku asuxaki aibé ajiuwi neyaksá giemi guatshake, numíxaki nija kamakualdi axabushiñgaba zhiktiná na gua.

<sup>42</sup> Ekí zegatshakna, suldáukuejañki akuxane awaldeyatukakue nik jueni aldakuishi guakuak nuk kakuaxa gundana kakzék. <sup>43</sup> Guatshak kauwíjí sáñkaldajañki Pábuldu akuagazháldiamak jañgui na, ekue sakí ajanashaldixa ajañguane agitamakui na ekí niuwi ge: Mielde nik juena akué misha nixa iyawateji jueni kagixa neyakue. <sup>44</sup> Guatshake azhiniki tábaldak azhi jiñgaba balku ishkuabenek axaldi kagixa neyakue. Guake amak axatshiji na, saldiñga zaññgisa naldakí kagixagaba nuk ne na kakuá.

---

† 27:38 27.38 “trigo”

## 28

*Pábuldu Maltaxa izhó*

<sup>1</sup> Ekí zúk zeñkagaba kaldeyatshak, ai kagi nóñgutseki Malta axezhuka zũñwashék. <sup>2</sup> Exa zaldakueki muldetua zũneyapaná. Níxalda zexalga te, sui zeshi guatoguakna, guksé ajuigatshak eñkagaba neyakue zũñgabeyá. <sup>3</sup> Guake Pábuldujañki giebuldu niyane guksék itsheñguatogueñki, takbi itsaulka\* gukséja jam akzukuatshak akzũxaitixáki Pábuldu káuxaldaxa jauldiji aiga agaldiyá. <sup>4</sup> Exa zaldakueja ekí takbi Pábuldutshi káuxaldaxaga akldí atu-atshakna ekí izhgabeyaldá: “Ejié zũnake káguba guaxá atshane tiuwi. Aga nĩbunija ga guaka naldé, gazhá guane nak, ezua akldé akzé káguba agatsé tuakuauxabé tuñkaja zũnake akldé izhogakuega jañguakí ne tiuwi.” <sup>5</sup> Naldatshak Pábuldujañki káuxalda juish juish atshatshake takbiki gukséxa aguteyatshak, ni nauwa akzukuazhá na gua. <sup>6</sup> Guatshakna exa ashekualdekuejañki “sakí ijzhapanaldí, azhi sakí shuanega penaldí” ajañgui nauwa maldéé atuogatshak jiaga, ni sakí akzegazhá guxá atú.✧ Ekí atuakna, “jeñki axautshi guaxá atshazháne ne, ezua nauwíj jate akldé kakzukuxaga ne tiuwi!” na ajañguapaná.

<sup>7</sup> Guatshak ai kagi nóñgutsexa saneka Púbuldiutshi te zũñyoñga na pakualdá. Aldéñki ajúk muldetua zũnepani na, maikldiuwi kizhogatshak muldetua numañ zũnatú. <sup>8</sup> Atshak etshi ajateki guañgua zalda akzeshi na, gania ixana naldakí akzeka na gekualdá. Ekí noguakna Pábulduja axabizhatshak, Jatek akbeñgueni káuxalda ipañguatshake✧ se akzukuá. <sup>9</sup> Ekí atshane aldukatshakna, mulbatá akzeka exa zaldakue akldéñga

\* 28:3 28.3 Shawanukua sana. ✧ 28:6 28.5-6 Mlk 16.18 ✧ 28:8 28.8 Mlk 16.18; Lk 4.40

axaldagatogatshak, se kakzukui na guatoxá. <sup>10</sup> Exa izhoxaňkaldogueniki jika zũňgaxauwi, muldetua zũňkabetixá zũnawatuňshi na, mokue kaldeyapanatshake ji jiũňguldak zũňgajuezhaldiauxa zũňgaxé na akuá.

*Pábuldu Aldumaxa izhaňkane*

<sup>11</sup> Amak exaga maigua saxa izhoxaňkaldogueniki mokue kaldeyapanaldiamak ezua balkuk juldú. Aiki Aldejandaldiya zhinik naklde níxalda bualki ai kagi nóňgutsek jiaktuatone. Ai balku asũgaxaki mozhua kauwíj jate akldé agazukuxa ezuaňki Kastól, ezuaňki Poldúk tuňgatsekue akldukak neyapánaňkalde.

<sup>12</sup> Exa zhinik nĩbunik nejiňga na, ezua balkukue axaldabigeňka Sildakusaxa kaldeňgueni exaki maikldiwi izhoňkalde. <sup>13</sup> Exa zhiniki kaldeňgueni nĩbuni xezhak ga balkukue axaldabigeňka Aldejiuxa neňkalde. Exa zhinik abokualdiki kaldeyapanatshak múlkalda nauwishaneldiňga zũnabugatoguakna nejiňga na, jiak abokualdike balkukue axaldabigeňka Putsoldi kagi Italdiaxa kaldeňgueniki jeň akjiená. <sup>14</sup> Exaki anuňka Duwe ipananekuega zũňnabigueni ezua semana kagapa izhogakue zũňkakuaňnék. Amak kizhogueniki kagik ga aldiwe zũňzegatshake Aldumaxa naki neňkalde.†

<sup>15</sup> Guatshak Alduma zalda Duwe ipananekueja neyaňkalduka dulda alduká guane nalguakna, zũňnabixal aldagatshak anuňkakueki kuĩbuldu “Jiũňgulda Apiu neyamak jika nabeyasajéñ” axezhogeňka zũňgaldabí. Ezuakueki kuĩbuldu “Maigua juwí axabashi aldeyéñ” axezhogeňka zũňgaldabí. Ekí agaldabigaté Pábulduja tuatshakna aldunaxa abisajaň kama gushi, Jatek “zeň nzhakldék” na akbeyá. <sup>16</sup> Ekí nejiňga Aldumaxa

† 28:14 28.14 Putsoldi zhinik kuĩbuldu Aldumaxa giemi neyaxaň anuňka jatshiwa ldiwi neyá ze.

kaldeyatshak, Pábulduki aldéñgaba san juwí izhogaka sáñkaldakueja niuwi axeshi na, ezua suldáuja za tualdiamak akiyaté.

*Pábuldu Aldumaxa izhone*

<sup>17</sup> Ekí aldeñgueni maikldíuwi zeguake, Pábulduja exa zalda asaná juldiú sanekakuegaba agajuizhaldegakue dulda kakuzgauñguake amak axajuizhaldegatshak ekí kakbeyá:

—Gajakuañ, naski nauwisaná juldiúkue sha kakuí kakuazhánuge, ni sakí nauwibamakueja izhogakue shi zũñkaldíyanane sha guagazhánuge nalgué jiaga, Jeldusaldeñka nakugueniki Alduma zaldakuek nagaxé nakuane. <sup>18</sup> Guñguake ekue muldetua nagazaldukatshak, ji sha atshanuge zhinik nakuaxá guashi nagatsaldazhé atuñguake neyabesaka ajañguá. <sup>19</sup> Ekí ajañguatshak nauwisanákuejañki iyatamakuá. Guñguakna naski Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natualdixa shishakue nagatsék. <sup>20</sup> Guatshak nasanákue sha ajanashane jai kezhguaxal nagazhánuge. <sup>20</sup> Jinak jai naxazguaxal, natuál nagakue mimakuagazhá. Nas naldi ji shalda nezhakuaklde miñmeyaldikuamak. Aiki Nauwijateja ezua zũnekualdal zũñgakaxaldixa nauwisaná Isayélkuek zũñmenane, ekga agapa neñkuge shalda nuxa na jai paldesu izhogatokuge nakldá. <sup>21</sup>

<sup>21</sup> Guake ekí agabeyá:

—Ma shalda zũñgabegi nauwisaná Juldeyaxa zaldakueja kalta zũñkuazakaune tuakíñga ni kaldá. Ni nauwisanákue exa zhinik nakldekueja ma sha atshamalde shalda zũñgabeyakíñga nzhok. <sup>22</sup> Ne nasũñki Jesú agapa

☆ 28:18 28.18 Ajsh 23.29; 26.31  
28.20 Ajsh 23.6; 24.15; 26.6-8

☆ 28:19 28.19 Ajsh 25.11

☆ 28:20

neñkakue shalda mañki sakí majañguxá maldukandana ni zũñzék. Jinake naldakí. Káguba san san zaldakuejañki ai jiũngulde naldagálde nuxa shizhaldiyatuka ne akuagák.

<sup>23</sup> Ekí agabeñgueni mielde ldiuwañ mokue axaldukal axajuizhaldexaldixa izhgakualdi aldé. Guane nalgué, amak zeguake akldé matshuwi Pábuldu nugéñ axaldaguake, aldéñki muñshak zhinik tuañ yo kakbeji na, Saldiña netshi Jateja sakí janshagatsaldi zũñsaneká shalda kakbeyá. Ekíga na, kauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldiña zũxaitshixakueja Jateja ezua kekualdal gaxaldixa kakbeji kalta sezhekldaneki Duwe Jesúga ne namak kajañgushaldiamak kama ilshiji na kakbeyatoxá. <sup>24</sup> Ekí kakbeyatshakna, anuñka nekuejañki “namak shakldá” ajañguá. Guatshak anuñka nekueja zũnake namak ajañguasũñ kakzék. <sup>25</sup> Guñguakna kauwizhéñ askuiñgaba izhgakualdi aldogazháldi aldeyapanatshak, Pábulduja aldiweki ekí kakbeyá:

—Akze, Jatetshi Aldunaja nauwibamakue shalda guashiña ají múldigaba naldiña zũxaitshixa Isaiyak zhinik namakga ekí kakbeñshanane tiuwi:

<sup>26</sup> “Mañki misanákue kaxaldeji ekí kabakbeyaldí:

‘Maiñki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazháldixa.

Ekíga sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miñgajienazháldixa.’

<sup>27</sup> Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasũñ kakzeshi.

Ezuaja jika tuazháldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasũñ kakzeka.

Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atui na,

ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge al-  
dunaxaki kagajienaka.

Amak kagajienatshakna, sha ajanashane abajiña  
abaji, naxakualdinaka.

Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui,  
sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué nal-  
dashá.”☆

<sup>28</sup> ”Ekí sezheklde nakna ekí miñkualdakue ni mima-  
jañgukú: Saldiña netshi Jateja kaiga zúnake nauwisaná  
juldiú naldagáldekuek “Jateja Asukuák zhinik minkual-  
daka nakldá” kabbeyaldiamak kagakaxa guane, amak ax-  
aldukdixa nakldá.

[<sup>29</sup> Ekí Pábulduja kabbeyaté aldukatshakna juldiúkueki  
kauwizhéñgaba múldigaba izhgasashijiña saldi aldé.]

<sup>30</sup> Guatshak Pábulduki exaga juwí zhikwasha guanéñ  
mozhua kagi yo izhogatogatshakna, matshuwi nekueja  
atuál axaldagatshak muldetua kepani na izhoxá. <sup>31</sup> Ekí  
izhogatoguéñ na, akzék naldakí, Saldiña netshi Jatejaña  
sakí janshagatsaldi kágubakue kaksanexaldixa shalda shi  
kaxaldiji na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zúnekuane  
shalda shi kaxaldiji izhó. Ekí shizhiyatogatshakna ni meja  
agitamakua naldakí na shizhiyatoxá.

Ekíga shi naldí.

## Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0